

# Návod k použití

PRAČKA

CZ

CZ

Česky,1

SK

Slovensky,15

SR

Српски,29

HR

Hrvatski, 43

HU

Magyar, 57

GR

Ελληνικά, 71

## Obsah

### Instalace, 2-3

Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy  
Připojení k elektrické a k vodovodní síti  
První prací cyklus  
Technické údaje

### Údržba a péče, 4

Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení  
Čištění práčky  
Čištění dávkovače pracích prostředků  
Péče o dvířka a buben  
Čištění čerpadla  
Kontrola přítokové hadice na vodu

### Opatření a rady, 5

Základní bezpečnostní pokyny  
Likvidace  
Manuální otevření dvířek

### Popis práčky, 6-7

Ovládací panel  
Displej

### Jak provést prací cyklus, 8

### Programy a volitelné funkce, 9-10

Tabulka programů  
Volitelné funkce praní  
Push & Wash

### Prací prostředky a prádlo, 11-12

Dávkovač pracích prostředků  
Příprava prádla  
Speciální programy  
Systém automatického vyvážení náplně

### Poruchy a způsob jejich odstranění, 13

### Servisní služba, 14

BWE 81284

 INDESIT

# Instalace

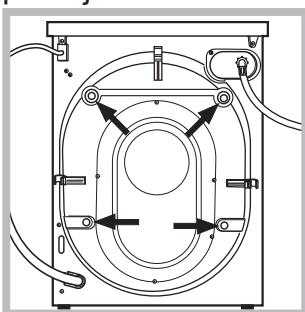
cz

- ! Je důležité uschovat tento návod tak, abyste jej mohli kdykoli konzultovat. V případě prodeje, darování nebo přestěhování pračky se ujistěte, že zůstane uložen v blízkosti pračky, aby mohl posloužit novému majiteli při seznámení s její činností a s příslušnými upozorněními.
- ! Pozorně si přečtěte uvedené pokyny: Obsahují důležité informace týkající se instalace, použití a bezpečnosti při práci.

## Rozbalení a vyrovnání do vodorovné polohy

### Rozbalení

1. Rozbalte pračku.
2. Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k jejímu poškození. V případě, že je poškozena, ji nezapojujte a obrátěte se na prodejce.



3. Odstraňte 4 šrouby chránící před poškozením během přepravy a gumovou podložku s příslušnou rozpěrkou, které se nacházejí v zadní části (viz obrázek).

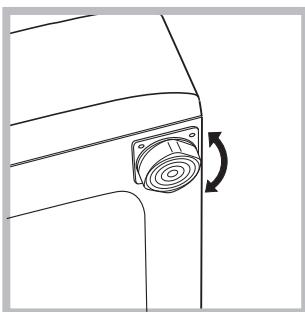
4. Uzavřete otvory po šroubech plastovými krytkami z příslušenství.

5. Uschovejte všechny díly: v případě opětovné přepravy pračky je bude třeba namontovat znova.

! Obaly nejsou hračky pro děti!

### Vyrovnání do vodorovné polohy

1. Pračku je třeba umístit na rovnou a pevnou podlahu, aniž by se opírala o stěnu, nábytek či něco jiného.

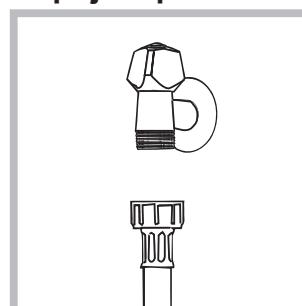


2. V případě, že podlaha není dokonale vodorovná, mohou být případné rozdíly vykompenzovány šroubováním předních nožek (viz obrázek); Úhel sklonu, naměřený na pracovní ploše, nesmí přesáhnout 2°.

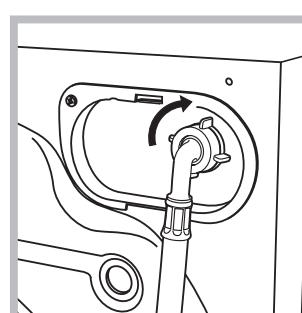
Dokonalé vyrovnání do vodorovné polohy zabezpečí stabilitu zařízení a zamezí vzniku vibrací a hluku během činnosti. V případě instalace na podlahovou krytinu nebo na koberec nastavte nožky tak, aby pod pračkou zůstal dostatečný volný prostor pro ventilaci.

## Připojení k elektrické a k vodovodní síti

### Připojení přítokové hadice vody



1. Připojte přívodní hadici jejím zašroubováním ke kohoutku studené vody s hrdlem se závitem 3/4" (viz obrázek). Před připojením hadice nechte vodu odtékat, dokud nebude čirá.



2. Připojte přítokovou hadici k pračce prostřednictvím příslušné přípojky na vodu, umístěné vpravo nahore (viz obrázek).

3. Dbejte na to, aby hadice nebyla příliš ohnutá ani stlačená.

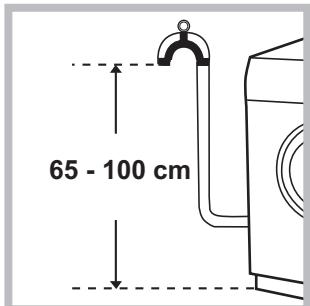
! Tlak v rozvodu vody se musí pohybovat v rozmezí hodnot uvedených v tabulce s technickými údaji (viz vedlejší strana).

! V případě, že délka přítokové hadice nebude dostatečná, se obrátěte na specializovanou prodejnu nebo na autorizovaný technický personál.

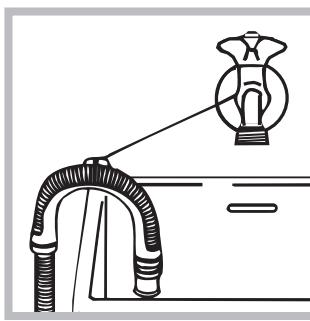
! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Používejte hadice z příslušenství zařízení.

## Připojení vypouštěcí hadice



Připojte vypouštěcí hadici k odpadovému potrubí nebo k odpadu ve stěně, který se nachází od 65 do 100 cm nad zemí; zamezte jejímu ohybu



nebo ji uchytěte k okraji umývadla či vany a připevněte ji ke kohoutu prostřednictvím držáku z příslušenství (viz obrázek). Volný konec vypouštěcí hadice nesmí zůstat ponořený do vody.

**! Použití prodlužovacích hadic se nedoporučuje; je-li však nezbytné, prodlužovací hadice musí mít stejný průměr jako originální hadice a její délka nesmí přesáhnout 150 cm.**

## Připojení k elektrické sítí

Před zasunutím zástrčky do zásuvky se ujistěte, že:

- Je zásuvka uzemněna a že vyhovuje normám;
- je zásuvka schopna snést maximální zátěž odpovídající jmenovitému příkonu zařízení, uvedenému v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- hodnota napájecího napětí odpovídá údajům uvedeným v tabulce s technickými údaji (viz vedle);
- je zásuvka kompatibilní se zástrčkou pračky. V opačném případě je třeba vyměnit zásuvku nebo zástrčku.
- ! Pračka nesmí být umístěna venku – pod širým nebem, a to ani v případě, že by se jednalo o místo chráněné před nepřízní počasí, protože je velmi nebezpečné vystavit ji působení deště a bouří.
- ! Po definitivní instalaci pračky musí zásuvka zůstat snadno přístupná.
- ! Nepoužívejte prodlužovací kabely a rozvodky.

**! Kabel nesmí být ohnutý ani stlačený.**

**! Výměna kabelu musí být svěřena výhradně autorizovanému technickému personálu.**

**Upozornění!** Výrobce neponese žádnou odpovědnost za následky nerespektování uvedených předpisů.

## První prací cyklus

Po instalaci zařízení je třeba ještě předtím, než je použijete na praní prádla, provést jeden zkušební cyklus s pracím prostředkem a bez náplně prádla nastavením pracího programu „Samočištění“ (viz „Čištění pračky“).

### Technické údaje

<b>Model</b>	BWE 81284
<b>Rozměry</b>	šířka 59,5 cm výška 85 cm hloubka 60,5 cm
<b>Kapacita</b>	od 1 do 8 kg
<b>Napájení</b>	Viz štítek s technickými údaji, aplikovaný na zařízení.
<b>Připojení k rozvodu vody</b>	maximální tlak 1 MPa (10 bar) minimální tlak 0,05 MPa (0,5 bar) kapacita bubnu 62 litrů
<b>Rychlosť odstřed'ování</b>	až do 1200 otáček za minutu
<b>Kontro- lní pro- gramy podle předpisů 1061/2010 a 1015/2010.</b>	program 9; Eco bavlna 60 °. program 9; Eco bavlna 40 °.
<p>Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita)</li> <li>- 2006/95/CE (Nízké napětí)</li> <li>- 2012/19/EU (WEEE)</li> </ul>	



Toto zařízení odpovídá následujícím normám Evropské unie:

- 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita)
- 2006/95/CE (Nízké napětí)
- 2012/19/EU (WEEE)

# Údržba a péče

cz

## Uzavření přívodu vody a vypnutí elektrického napájení

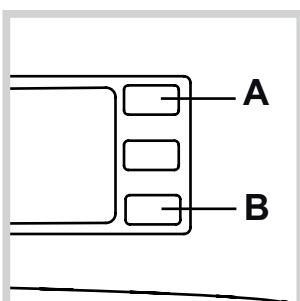
- Po každém praní uzavřete přívod vody. Tímto způsobem dochází k omezení opotřebení pračky a ke snížení nebezpečí úniku vody.
- Před zahájením čištění pračky a během operací údržby vytáhněte zástrčku napájecího kabelu z elektrické zásuvky.

## Čištění pračky

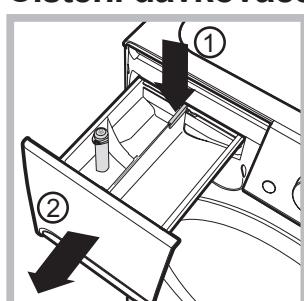
- Vnější části a části z gumy se mohou čistit hadrem navlhčeným ve vlažné vodě a saponátu. Nepoužívejte rozpouštědla ani abrazivní látky.
- Pračka je vybavena programem „Samočištění“ vnitřních částí, který musí být proveden **bez jakéhokoli druhu náplně v bubnu**.

Prací prostředek (množství rovnající se 10% množství doporučeného pro částečné znečištěné prádlo) nebo specifické přídavné prostředky pro čištění pračky budou moci být použity jako pomocné prostředky v pracím programu. Doporučuje se provést samočisticí program každých 40 cyklů praní.

Pro aktivaci programu stiskněte současně tlačítka **A** a **B** na dobu 5 sekund (viz obrázek). Program bude zahájen automaticky a bude trvat přibližně 70 minut. Cyklus je možné ukončit stisknutím tlačítka START/PAUSE.



## Čištění dávkovače pracích prostředků



Za účelem vytážení dávkovače stiskněte páčku (1) a potáhněte jej směrem ven (2) (viz obrázek). Umyjte jej pod proudem vody; tento druh vyčištění je třeba provádět pravidelně.

## Péče o dvírka a buben

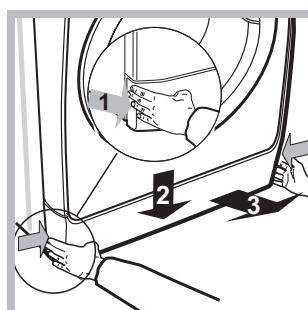
- Dvírka ponechte po každé pootevřená, aby se zabránilo tvorbě nepříjemných zápachů.

## Čištění čerpadla

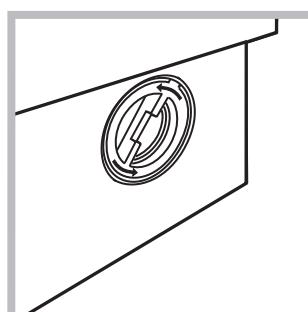
Součástí pračky je samočisticí čerpadlo, které nevyžaduje údržbu. Může se však stát, že se v jeho vstupní části, určené k jeho ochraně a nacházející se v jeho spodní části, zachytí drobné předměty (mince, knoflíky).

! Ujistěte se, že byl prací cyklus ukončen, a vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Přístup ke vstupní části čerpadla:



1. Sejměte krycí panel na přední straně zařízení zatlačením na jeho střed a následným zatlačením směrem dolů z obou stran a poté jej vytáhněte (viz obrázky).



2. Odšroubujte víko jeho otáčením proti směru hodinových ručiček (viz obrázek): vytečení malého množství vody je zcela běžným jevem;

3. dokonale vyčistěte vnitřek;
4. zašroubujte zpět víko;
5. namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisunutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

## Kontrola přítokové hadice na vodu

Stav přítokové hadice je třeba zkontolovat alespoň jednou ročně. Jsou-li na ní viditelné praskliny nebo trhliny, je třeba ji vyměnit: silný tlak působící na hadici během pracího cyklu by mohl způsobit její náhlé roztržení.

! Nikdy nepoužívejte již použité hadice.

! Pračka byla navržena a vyrobena v souladu s platnými mezinárodními bezpečnostními předpisy. Tato upozornění jsou uváděna z bezpečnostních důvodů a je třeba si je pozorně přečíst.

## Základní bezpečnostní pokyny

- Toto zařízení bylo navrženo výhradně pro použití v domácnosti.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, senzorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, když se nacházejí pod náležitým dohledem nebo když byly náležitě vyškoleny ohledně bezpečného použití zařízení a uvědomují si související nebezpečí. Děti si nesmí hrát se zařízením. Děti nesmí provádět operace údržby a čištění bez dohledu.
- Pračku mohou používat pouze dospělé osoby podle pokynů uvedených v tomto návodu.
- Nedotýkejte se zařízení bosí nebo v případě, že máte mokré nebo vlhké ruce či nohy.
- Nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za kabel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvírejte dávkovač pracích prostředků během činnosti zařízení.
- Nedotýkejte se odčerpávané vody, protože může mít velmi vysokou teplotu.
- Nepokoušejte se o násilné otevření dvířek: mohlo by dojít k poškození bezpečnostního uzávěru, který zabraňuje náhodnému otevření.
- Při výskytu poruchy se v žádném případě nepokoušejte o opravu vnitřních částí zařízení.
- Vždy mějte pod kontrolou děti a zabraňte tomu, aby se přibližovaly k zařízení během pracího cyklu.
- Během pracího cyklu mají dvířka tendenci ohřát se.
- V případě potřeby přemísťujte pračku ve dvou nebo ve třech a věnujte celé operaci maximální pozornost. Nikdy se nepokoušejte zařízení přemísťovat sami, je totiž velmi těžké.
- Před zahájením vkládání prádla zkontrolujte, zda je buben prázdný.

## Likvidace

- Likvidace obalových materiálů:  
při jejich odstranění postupujte v souladu s místním předpisy a dbejte na možnou recyklaci.
- Evropská směrnice 2012/19/EU - WEEE o odpadu tvořeném elektrickými a elektronickými zařízeními nařizuje, že elektrospotřebiče nesmí být likvidovány v rámci běžného pevného městského odpadu. Vyřazená zařízení musí být shromážděna

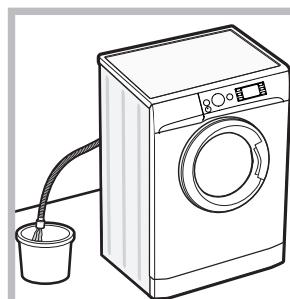
zvlášť za účelem zvýšení počtu recyklovaných a znovupoužitých materiálů, z nichž jsou složena, a z důvodu zabránění možných ublžení na zdraví a škod na životním prostředí.

Symbolem je přeškrtnutý koš, uvedený na všech výrobcích s cílem připomenout povinnosti spojené se separovaným sběrem.

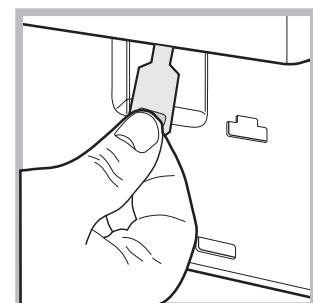
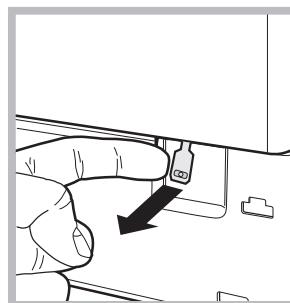
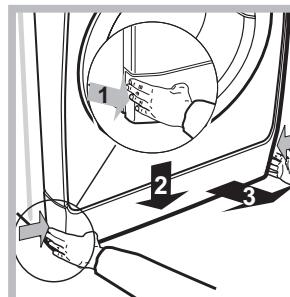
Podrobnější informace týkající se správného způsobu vyřazení elektrospotřebičů z provozu mohou jejich držitelé získat tak, že se obrátí na navrženou veřejnou instituci nebo na prodejce.

## Manuální otevření dvířek

V případě, že není možné otevřít dvířka s průzorem z důvodu výpadku elektrické energie a hodláte pověsit prádlo, postupujte následovně:



- vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrické sítě.
- Zkontrolujte, zda je hladina vody uvnitř zařízení nižší, než je úroveň otevřených dvířek; v opačném případě vypusťte přebytečnou vodu vypouštěcí hadicí a zachyťte ji do vědra, jak je znázorněno na obrázku.
- Sejměte kdycí panel na přední straně pračky (viz obrázek).

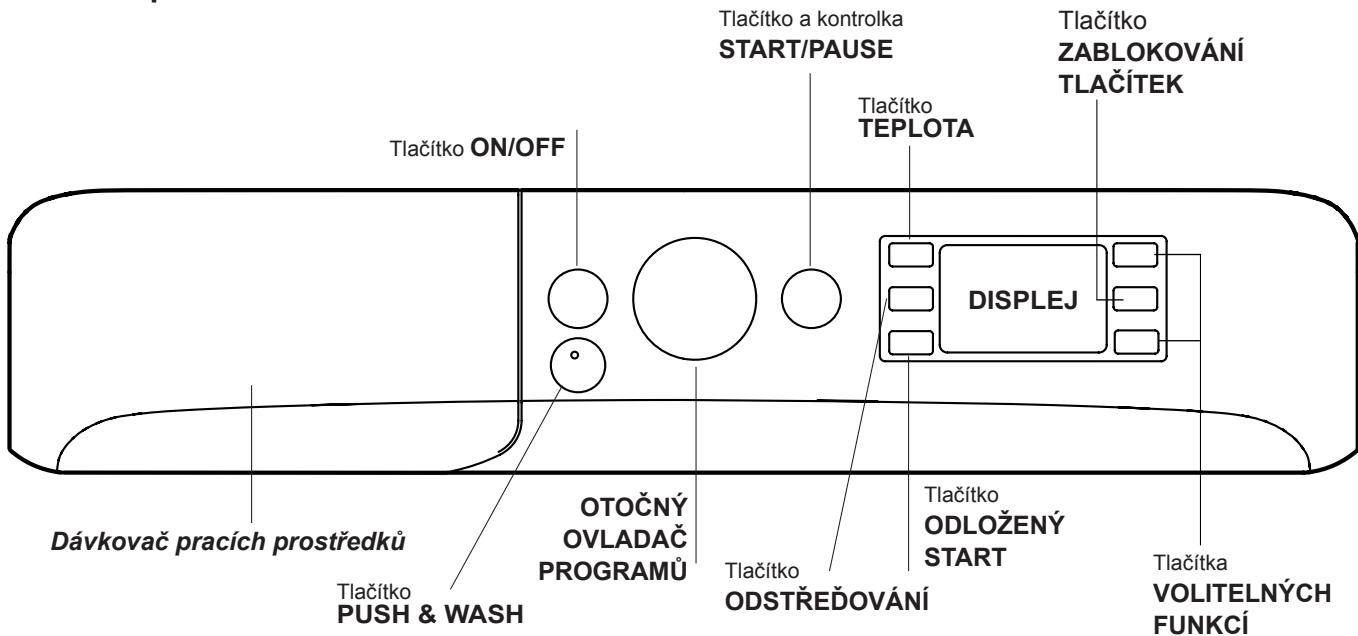


- použitím jazýčku označeného na obrázku potáhněte směrem ven z dorazu plastové táhlo až do jeho uvolnění; následně jej potáhněte směrem dolů a současně otevřete dvířka.
- namontujte zpět panel, přičemž se před jeho přisnutím k zařízení ujistěte, že došlo ke správnému zachycení háčků do příslušných podélných otvorů.

# Popis pračky

CZ

## Ovládací panel



**Dávkovač pracích prostředků:** slouží k dávkování pracích prostředků a přídavných prostředků (viz "Prací prostředky a prádlo").

Tlačítko **ON/OFF** ( ): Zapněte nebo vypněte pračku krátkým stisknutím tlačítka. Kontrolka START/PAUSE pomalu blikající zeleným světlem poukazuje na to, že je zařízení zapnuté. Za účelem vypnutí pračky během praní je třeba držet tlačítko stisknuté déle, přibližně 3 sek.; krátké nebo náhodné stisknutí neumožní vypnutí pračky. Vypnutí zařízení během praní způsobí zrušení probíhajícího pracího programu.

Tlačítko **PUSH & WASH**: (viz "Programy a volitelné funkce").

**OTOČNÝ OVLADAČ PROGRAMŮ:** Slouží k nastavení požadovaného programu (viz "Tabulka programů").

Tlačítko **ZABLOKOVÁNÍ TLAČÍTEK**: aktivace zablokování ovládacího panelu se provádí tak, že podržíte stisknuté tlačítko přibližně na 2 sekundy. Rozsvícená kontrolka ( ) poukazuje na to, že je ovládací panel zablokován. Tímto způsobem se zamezí náhodným změnám programů (s výjimkou tlačítka ON/OFF), zejména když jsou v domácnosti děti. Zrušení zablokování ovládacího panelu se provádí tak, že podržíte stisknuté tlačítko přibližně na 2 sekundy.

Tlačítka **VOLITELNÝCH FUNKCÍ**: slouží k volbě jednotlivých nabízených volitelných funkcí. Kontrolka zvolené volitelné funkce zůstane rozsvícena.

Tlačítko **TEPLOTA** ( ): Stiskněte za účelem snížení nebo úplného vyloučení teploty; hodnota bude uvedena na displeji.

Tlačítko **ODSTŘEDOVÁNÍ** ( ): Stiskněte za účelem snížení nebo úplného vyloučení odstředování - hodnota bude uvedena na displeji.

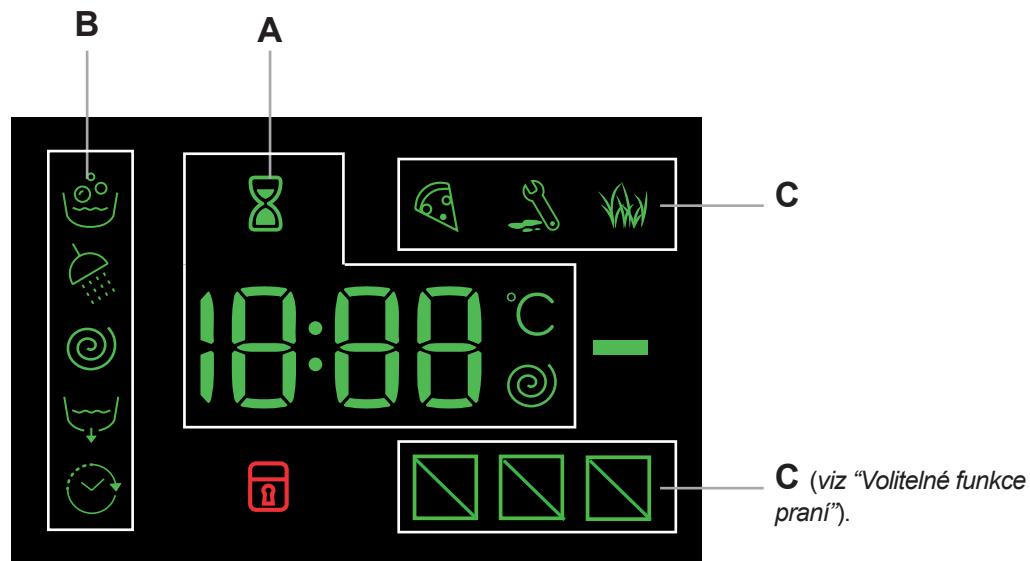
Tlačítko **ODLOŽENÝ START** ( ): Jeho stisknutím můžete nastavit odložený start zvoleného programu; doba odložení bude zobrazena na displeji.

Tlačítko a kontrolka **START/PAUSE** ( ): Když zelená kontrolka začne pomalu blikat, stiskněte toto tlačítko pro zahájení praní. Po zahájení cyklu se kontrolka rozsvítí stálým světlem. Přejete-li si přerušit praní, znova stiskněte tlačítko; kontrolka bude blikat jantarovým světlem. Když symbol ( ) není rozsvícen, je možné otevřít dvířka. Za účelem opětovného zahájení cyklu z místa, v němž byl přerušen, opětovně stiskněte tlačítko.

### Pohotovostní režim

Za účelem shody s novými předpisy souvisejícími s energetickou úsporou je tato pračka vybavena systémem automatického vypnutí (přechodu do pohotovostního režimu – standby), který je aktivován po uplynutí přibližně 30 minut, když se pračka nepoužívá. Krátce stiskněte tlačítko ON/OFF a výčkejte na obnovení činnosti zařízení.

## Displej



Displej slouží k naprogramování zařízení a poskytuje četné informace.

V části **A** je zobrazována doba trvání různých programů, které jsou k dispozici, a po zahájení cyklu i zbývající doby do jeho ukončení; v případě nastavení ODLOŽENÝ START bude zobrazena doba chybějící do zahájení zvoleného programu.

Kromě toho budou při stisknutí příslušného tlačítka zobrazeny maximální hodnoty rychlosti odstředování a teploty, kterých zařízení může dosáhnout v závislosti na nastaveném programu.

Přesýpací hodiny budou blikat ve fázi, kdy zařízení zpracovává údaje na základě zvoleného programu. Maximálně po 10 minutách od zahájení programu přestanou blikat a dojde k zobrazení definitivní zbývající doby. Ikona přesýpacích hodin přestane být zobrazená přibližně 1 minutu od zobrazení definitivní zbývající doby.

V části **B** jsou zobrazovány "fáze praní", které jsou součástí zvoleného cyklu, a po zahájení programu také probíhající "fáze praní":

- Praní
- Máchání
- Odstředování
- Odčerpání vody

Rozsvícený symbol "odložení start" informuje o tom, že na displeji je zobrazena nastavená hodnota "Odloženého startu".

V části **C** se nachází tři úrovně týkající se možností praní.

### Kontrolka Zablokovaná dvířka

Rozsvícený symbol poukazuje na zajištění dvířek. Aby se předešlo poškození, před otevřením dvířek je třeba vyčkat na zhasnutí uvedeného symbolu.

Za účelem otevření dvířek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA zhasnutý, bude možné otevřít dvířka.

# Jak provést prací cyklus

CZ

## Rychlé nastavení programu

- NAPLŇTE PRAČKU PRÁDEM.** Otevřete dvírka s průzorem. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
- NADÁVKUJTE PRACÍ PROSTŘEDEK.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných příhrádek způsobem vysvětleným v části "Prací prostředky a prádlo".
- ZAVŘETE DVÍŘKA.**
- Zahajte prací program stisknutím tlačítka „Push & Wash“.

## Tradiční nastavení programu

- ZAPNUTÍ ZAŘÍZENÍ.** Stiskněte tlačítko ; kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat zeleným světlem.
- NAPLŇTE PRAČKU PRÁDEM.** Otevřete dvírka s průzorem. Naplňte pračku prádlem a dbejte přitom, aby nedošlo k překročení množství náplně, uvedeného v tabulce programů na následující straně.
- NADÁVKUJTE PRACÍ PROSTŘEDEK.** Vytáhněte dávkovač pracích prostředků a naplňte prací prostředek do příslušných příhrádek způsobem vysvětleným v části "Prací prostředky a prádlo".
- ZAVŘETE DVÍŘKA.**
- ZVOLTE PRACÍ PROGRAM.** Otočným ovladačem PROGRAMŮ zvolte požadovaný program; teplotu a rychlosť odstředování, které jsou k programu přiřazeny, je možné měnit. Na displeji se zobrazí doba trvání cyklu.
- NASTAVTE PRACÍ PROGRAM DLE VAŠICH POTŘEB.** Použijte příslušná tlačítka:  
  **Změňte teplotu a/nebo odstředování.** Zařízení automaticky zobrazuje maximální teplotu a rychlosť odstředování pro nastavený program nebo poslední zvolené hodnoty, jsou-li kompatibilní se zvoleným programem. Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit teplotu až po praní ve studené vodě "OFF". Stisknutím tlačítka  je možné postupně snížit rychlosť odstředování až po jeho úplné vyloučení "OFF". Další stisknutí tlačítka obnoví nastavení maximálních přednastavených hodnot.  
! Výjimka: při volbě programu **6** bude možné zvýšit teplotu až na 60°C.  
! Výjimka: při volbě programu **7** bude možné zvýšit teplotu až na 60°C.  
! Výjimka: při volbě programu **10** bude možné zvýšit teplotu až na 90°C.

## Nastavení odloženého startu.

Pro nastavení odloženého startu zvoleného programu stiskněte příslušné tlačítko až do dosažení požadované doby odložení. Když je tato volitelná funkce aktivní, na displeji se rozsvítí symbol . Pro zrušení odloženého startu je třeba tisknout tlačítko, dokud se na displeji nezobrazí nápis "OFF".

## Změňte vlastnosti cyklu.

- Stiskněte tlačítka aktivace volitelné funkce; dojde k rozsvícení odpovídající kontrolky tlačítka.
- Opětovným stisknutím můžete zvolenou volitelnou funkci zrušit; příslušná kontrola zhasne.  
! V případě, že zvolená volitelná funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, kontrolka začne blikat a volitelná funkce nebude aktivována.  
! Když zvolená možnost není kompatibilní s jinou předtím nastavenou možností, tato nekompatibilita bude signalizována blikáním kontrolky a akustickým signálem (3 pípnutí) a bude aktivována pouze druhá možnost; kontrolka aktivované možnosti se rozsvítí.  
! Volitelné funkce mohou změnit doporučenou náplň a/ nebo dobu trvání cyklu.

- SPUSŤTE PROGRAM.** Stiskněte tlačítko START/PAUSE. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým zeleným světlem a dojde k zablokování dvírek (rozsvícený symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA ). Za účelem změny programu během probíhajícího cyklu přerušte činnost pračky stisknutím tlačítka START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude pomalu blikat oranžovým světlem); zvolte požadovaný cyklus a znova stiskněte tlačítko START/PAUSE.  
Za účelem otevření dvírek v průběhu pracího cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když bude symbol ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  zhasnutý, bude možné otevřít dvírka. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znova uveďte do činnosti prací program z bodu, ve kterém byl přerušen.
- UKONČENÍ PROGRAMU.** Bude oznámeno zobrazením nápisu "END" na displeji. Po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÁ DVÍŘKA  bude možné otevřít dvírka. Otevřete dvírka, vyložte prádlo a vypněte zařízení.

! Přejete-li si zrušit již zahájený cyklus, stiskněte déle tlačítko . Cyklus bude přerušena a dojde k vypnutí zařízení.

# Programy a volitelné funkce



## Tabulka programů

Programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rychlosť (otáčky za minútu)	Prací prostredky a prídavné prostredky		Max. náplň (kg)	Zbytová vlhkosť (%)	Spotreba energie (kWh)	Celkové množství vody (lt)	Doba trvania cyklu
				Praní	Aviváž					
<b>Everyday 30° ECO</b>										
1	Denní bavlna	30°	1200	●	●	4	-	-	-	**
2	Denní syntetika	30°	1000	●	●	4,5	-	-	-	**
3	Barevné	30°	1000	●	●	4	-	-	-	**
4	Jemné Prádlo	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Rychlé Praní 30°: K rychlému oživení mýrně znečištěného prádla (nedoporučuje se pro vlnu, hedvábí a prádlo určené pro ruční praní).	30°	800	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Traditionals</b>										
6	Bavlna (3): Málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40° (Max.60°)	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
7	Syntetické (4): Málo znečištěné barevné prádlo z odolných tkanin.	40° (Max.60°)	1000	●	●	4,5	46	0,74	59	125'
8	Smišené	40°	1200	●	●	8	-	-	-	**
9	Eco Bavlna 60° (1): Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60°	1200	●	●	8	53	0,97	55,0	215'
9	Eco Bavlna 40° (2): Málo znečištěné bílé a barevné choulostivé prádlo.	40°	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
10	Bavlna: Silně znečištěné bílé a barevné prádlo z odolných tkanin.	60° (Max.90°)	1200	●	●	8	-	-	-	**
<b>Specials</b>										
11	Rychlé praní	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
11	Rychlé praní	40°	1200	●	●	4	-	-	-	45'
11	Rychlé praní	60°	1000	●	●	8	-	-	-	60'
12	Přikryvky: pro prádlo plněné husím peřím.	30°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
13	Vlna: Pro vlnu, kašmír apod.	40°	800	●	●	2	-	-	-	**
14	Zabránení zápachu	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
	Máčání + Odstředování	-	1200	-	●	8	-	-	-	**
	Odstředování + Odčerpání vody	-	1200	-	-	8	-	-	-	**
	Samostatné odčerpání vody *	-	OFF	-	-	8	-	-	-	**

\* V případě volby programu a vyloučení odstředování zařízení provede pouze odčerpání vody.

\*\* Je možné kontrolovat dobu trvání pracích programů na displeji.

Doba trvání cyklu uvedená na displeji nebo v návodu predstavuje odhad vypočítaný na základe standardních podmínek. Skutečná doba se může měnit v závislosti na četných faktorech, jako je např. teplota a tlak vody na vstupu, teplota prostředí, množství pracího prostředku, množství a druh náplně, využití náplně a zvolené volitelné funkce.

1) Kontrolní program podle předpisu 1061/2010: nastavte program 9 s teplotou 60°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 60 °C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

2) Kontrolní program podle předpisu 1061/2010: nastavte program 9 s teplotou 40°C.

Tento cyklus je vhodný pro praní běžně znečištěné bavlny a jedná se o nejúčinnější cyklus z hlediska kombinované spotřeby energie a vody určený pro prádlo, které lze prát při teplotě do 40 °C. Skutečná teplota praní se může lišit od uvedené.

Pro všechny Test Institutes:

3) Dlouhý program pro praní bavlny: nastavte program 6 s teplotou 40°C.

4) Dlouhý program pro syntetiku: nastavte program 7 s teplotou 40°C.

## Volitelné funkce praní

! V případě, že zvolená volitelná funkce není kompatibilní s nastaveným pracím programem, kontrolka začne blikat a volitelná funkce nebude aktivována.

! Když zvolená možnost není kompatibilní s jinou předtím nastavenou možností, tato nekompatibilita bude signalizována blikáním kontrolky a akustickým signálem (3 pípnutí) a bude aktivována pouze druhá možnost; kontrolka aktivované možnosti se rozsvítí.

### Odstranění skvrn

Tato možnost slouží k volbě druhu znečištění tak, aby došlo k optimálnímu přizpůsobení cyklu za účelem odstranění skvrn. K druhům znečištění patří:

- **Jídlo**, které způsobuje např. skvrny z potravin a nápojů.

- **Práce**, při které vznikají např. skvrny z mazacího tuku a inkoustu.

- **Činnost venku**, při které vznikají např. skvrny od bláta a trávy.

! Doba trvání pracího cyklu se mění v závislosti na druhu zvoleného znečištění.

### Rychlé praní

Při prvním stisknutí se rozsvítí ikona 20', při druhém ikona 45' a při třetím ikona 60'. Při čtvrtém stisknutí se znova rozsvítí ikona 20'.

## Push & Wash

Tato funkce umožňuje zahájit prací cyklus i při vypnutém zařízení, aniž by bylo třeba nejdříve stisknout tlačítko ON/OFF nebo následně, při zapnutí zařízení, bez použití jakéhokoli dalšího tlačítka a/nebo otočného ovladače (v opačném případě bude program Push & Wash zrušen). Za účelem zahájení cyklu Push & Wash držte stisknuté tlačítko po dobu 2 sekund. Rozsvícená kontrolka poukazuje na to, že cyklus byl zahájen. Tento prací cyklus je ideální pro bavlněné a syntetické prádlo s teplotou 30°C a maximální rychlostí odstřeďování 1000 otáček za minutu. Max. náplň 4 kg. (Doba trvání cyklu 45').

### Správný postup

1. Naložte do pračky prádlo (bavlněné a/nebo syntetické) a zavřete dvířka.
2. Nadávkujte prací prostředek a přídavné prostředky.
3. Zahajte program stisknutím tlačítka Push & Wash na dobu 2 sekund. Příslušná kontrolka se rozsvítí stálým zeleným světlem a dojde k zablokování dvířek (symbol dvířek zůstane rozsvícený).  
**POZN.:** Zahájení praní tlačítkem Push & Wash aktivuje automatický cyklus doporučený pro bavlněné a syntetické prádlo, který nelze dále uživatelsky přizpůsobovat. Tento program neumožňuje nastavení dalších možností.  
Za účelem otevření dvířek v průběhu automatického cyklu stiskněte tlačítko START/PAUSE; když je symbol zablokovaných dvířek zhasnutý, bude možné otevřít dvířka. Opětovným stisknutím tlačítka START/PAUSE znova uveděte do činnosti prací program z bodu, ve kterém byl přerušen.
4. Po skončení pracího programu se rozsvítí kontrolka END.

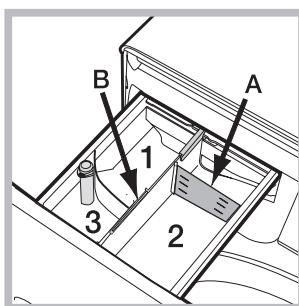
## Dávkovač pracích prostředků

Dobrý výsledek praní závisí také na správném dávkování pracího prostředku: použití jeho nadměrného množství snižuje efektivitu praní a napomáhá tvorbě vodního kamene na vnitřních částech pračky a zvyšuje znečištění životního prostředí.

! Nepoužívejte prací prostředky určené pro ruční praní, protože způsobují tvorbu nadměrného množství pěny.

! Pro předpíru a praní při teplotě vyšší než 60 °C používejte práškové prací prostředky pro bílé bavlněné prádlo.

! Dodržujte pokyny uvedené na obalu pracího prostředku.



Při vytahování dávkovače pracích prostředků a při jeho plnění pracími nebo přídavnými prostředky postupujte následovně.

**Přihrádka 1:** Nevkládejte prací prostředek do střední přihrádky 1.

**Přihrádka 2: Prací prostředek (v prášku nebo tekutý)**

V případě použití tekutého pracího prostředku se doporučuje použít pro správné dávkování malou přepážku A z příslušenství. Pro použití práškového pracího prostředku vložte malou přepážku do prohloubení B.

**Přihrádka 3: Přídavné prostředky (aviváž atd.)**

Aviváž nesmí překročit úroveň „max.“, vyznačenou na stupnici.

## Příprava prádla

- Roztříďte prádlo podle:
  - druhu tkaniny / symbolu na visačce.
  - barvy: oddělte barevné prádlo od bílého.
- Vyprázdněte kapsy a zkontrolujte knoflíky.
- Neprekračujte povolenou náplň, vztahující se na hmotnost suchého prádla; viz "Tabulka programů".

## Kolik váží prádlo?

- 1 prostěradlo 400-500 g
- 1 povlak na polštář 150-200 g
- 1 ubrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 ručník 150-250 g

## Speciální programy

**Denní bavlna:** cyklus na 30 °C pro bavlněné prádlo. Umožnuje snížení spotřeby energie při ohřívání vody a současně zajištění dobrého výsledku praní. Tato možnost je vhodná pro praní mírně znečištěného prádla.

**Denní syntetika:** cyklus na 30 °C pro syntetické prádlo. Umožnuje snížení spotřeby energie při ohřívání vody a současně zajištění dobrého výsledku praní. Tato možnost je vhodná pro praní mírně znečištěného prádla.

**Barevné:** cyklus na 30 °C, který pomáhá chránit barvy a je určen pro bavlněné a syntetické barevné prádlo. Umožnuje snížení spotřeby energie při ohřívání vody a současně zajištění dobrého výsledku praní. Tato možnost je vhodná pro praní mírně znečištěného prádla.

**Jemné Prádlo:** pro praní velmi jemného prádla použijte program 4. Doporučujeme obrátit prádlo před praním naruby. Pro dosažení nejlepších výsledků se doporučuje použít tekutý prací prostředek pro chouloustivé prádlo.

**Smíšené:** cyklus na 40 °C pro praní smíšeného bavlněného a syntetického prádla. Tato možnost je vhodná pro praní mírně znečištěného spodního prádla.

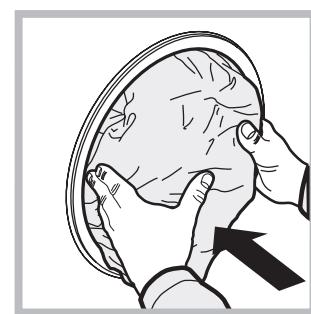
**Rychlé praní (program 11)** umožnuje provádět správu doby trvání ošetření oblečení v rozsahu od 20' do 60'.

- **20':** program na osvěžení vašeho prádla během pouhých 20 minut.

- **45':** krátký cyklus určený pro praní smíšeného bavlněného a syntetického prádla.

- **60':** Cyklus "60'" byl navržen pro praní při odolného, středně znečištěného bavlněného prádla při teplotě 60°C v průběhu jedné hodiny a při zaručení dobrých výsledků praní. Pro syntetické nebo smíšené prádlo se doporučuje snížit teplotu na 40°C.

**Přikryvky:** při praní prádla plněného peřím, jako jsou například „manželské“ nebo samostatné peřiny (nepřesahující hmotnost 3,5 kg), polštáře, větrovky, používejte příslušný program 12. Doporučujeme vkládat peřiny do bubnu tak, že se jejich oba okraje složí směrem dovnitř (viz obrázky), a nepřekročit přitom  $\frac{3}{4}$  celkového objemu samotného bubnu. Za účelem optimálního praní se doporučuje použít tekutý prací prostředek a dávkovat jej prostřednictvím dávkovače pracích prostředků.



### Vlna - Woolmark Apparel Care - Blue:

Prací cyklus „Vlna“ této pračky byl schválen společností Woolmark Company pro praní prádla z vlny, které je klasifikováno jako „prádlo určené pro ruční praní“, za podmínky, že bude praní provedeno v souladu s pokyny uvedenými na visačce oblečení a pokyny dodanými výrobcem této pračky. (M1127)



**Zabránění zápacu:** program 14 (Syntetika) se používá pro praní prádla, u kterého je třeba zajistit odstranění nepřijemného zápacu (např. kouře, potu, smažených jídel apod.). Tento program byl navržen pro odstranění nepřijemného zápacu s ohledem na vlákna tkanin.

## Systém automatického vyvážení náplně

Před každým odstřeďováním buben provede otáčení rychlostí lehce převyšující rychlosť praní, aby se odstranily vibrace a aby se náplň rovnoměrně rozložila. V případě, že po několikanásobných pokusech o vyvážení prádlo ještě nebude správně vyváženo, zařízení provede odstřeďování nižší rychlosťí, než je přednastavená rychlosť. Při nadměrném nevyvážení pračka provede namísto odstřeďování vyvážení. Pro dosažení rovnoměrnějšího rozložení náplně a jejího správného vyvážení se doporučuje míchat velké a malé kusy prádla.

# Poruchy a způsob jejich odstranění



CZ

Může se stát, že pračka nebude fungovat. Dříve, než zatelefonujete na Servisní službu (viz "Servisní služba"), zkontrolujte, zda se nejedná o problém, který lze snadno vyřešit s pomocí následujícího seznamu.

## Poruchy:

### Pračku nelze zapnout.

## Možné příčiny / Způsob jejich odstranění:

- Zástrčka není zasunuta v zásuvce nebo není zasunuta natolik, aby došlo ke spojení kontaktů.
- V celém domě je vypnutý proud.

### Nedochází k zahájení pracího cyklu.

- Nejsou rádně zavřená dvířka.
- Nebylo stisknuto tlačítka ON/OFF.
- Nebylo stisknuto tlačítka START/PAUSE.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- Byla nastavena doba opoždění startu.

### Nedochází k napouštění vody do pračky (na displeji je zobrazen nápis "H2O").

- Přívodní hadice není připojena k vodovodnímu kohoutu.
- Hadice je příliš ohnutá.
- Nebyl otevřen kohout přívodu vody.
- V celém domě je uzavřený přívod vody.
- V rozvodu vody není dostatečný tlak.
- Nebylo stisknuto tlačítka START/PAUSE.

### Dochází k nepřetržitému napouštění a odčerpávání vody.

- Vypouštěcí hadice se nachází mimo určené rozmezí od 65 do 100 cm nad zemí (viz "Instalace").
- Koncová část vypouštěcí hadice je ponořena ve vodě (viz "Instalace").
- Odpad ve stěně není vybaven odvzdušňovacím otvorem.  
Když ani po uvedených kontrolách nedojde k odstranění problému, uzavřete přívod vody, vypněte pračku a přívoľejte Servisní službu. V případě, že se byt nachází na jednom z nejvyšších poschodí, je možné, že dochází k sifonovému efektu, jehož následkem pračka nepřetržitě napouští a odčerpává vodu. Pro odstranění uvedeného efektu jsou v prodeji běžně dostupné speciální protisifonové ventily.

### Nedochází k vyčerpání vody nebo k odstřeďování.

- Odčerpání vody netvoří součást nastaveného programu: u některých programů je potřebné jejich manuální uvedení do činnosti.
- Vypouštěcí hadice je ohnutá (viz "Instalace").
- Odpadové potrubí je ucpané.

### Během odstřeďování je možné pozorovat silné vibrace pračky.

- Během instalace nebyl buben odjištěn předepsaným způsobem (viz "Instalace").
- Pračka není dokonale vyrovnána do vodorovné polohy (viz "Instalace").
- Pračka je stlačena mezi nábytkem a stěnou (viz "Instalace").

### Dochází k úniku vody z pračky.

- Přítoková hadice není správně zašroubována (viz "Instalace").
- Dávkovač pracích prostředků je ucpaný (způsob jeho vyčištění je uveden v části "Údržba a péče").
- Vypouštěcí hadice není upevněna předepsaným způsobem (viz "Instalace").

### Kontrolky "Volitelné funkce" a kontrolka "START/PAUSE" blikají a na displeji je zobrazen kód poruchy (např.: F-01, F-..).

- Vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky, vyčkejte přibližně 1 minutu a zařízení znova zapněte.

Když porucha přetrvává, obraťte se na servisní službu.

### Dochází k tvorbě nadměrného množství pěny.

- Použitý prací prostředek není vhodný pro použití v automatické pračce (musí obsahovat označení "pro praní v pračce", "pro ruční praní nebo pro praní v pračce" nebo podobné označení).
- Bylo použito nadměrné množství pracího prostředku.

### Nedochází k aktivaci cyklu Push & Wash.

- Po zapnutí zařízení byl aktivován jiný ovládací příkaz než Push & Wash.  
Vypněte zařízení a stiskněte tlačítka Push & Wash.

# Servisní služba

CZ

## Před přivoláním Servisní služby:

- Zkontrolujte, zda nejste schopni poruchu odstranit sami (viz „Poruchy a způsob jejich odstranění“);
- Znovu uveďte do chodu prací program, abyste ověřili, zda byla porucha odstraněna;
- V záporném případě se obraťte na středisko servisní služby.

! Nikdy se neobracejte s žádostí o pomoc na techniky, kteří nejsou k výkonu této činnosti oprávněni.

## Při hlášení poruchy uveďte:

- druh poruchy;
- model zařízení (Mod.);
- výrobní číslo (S/N).

Tyto informace jsou uvedeny na štítku aplikovaném na zadní částí pračky a v její přední části, dostupné po otevření dvířek.

NAŘÍZENÍ KOMISE V PŘENESENÉ PRAVOMOCI (EU) č. 1061/2010	
Značka	INDESIT
Model	BWE 81284X W EU
Jmenovitá kapacita bavlněně látky v kg	8
Třída energetické účinnosti na stupnici A+++ (nejnižší spotřeba) až G (vysoká spotřeba)	A+++
Roční spotřeba energie v kWh <sup>1)</sup>	177
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní v kWh <sup>2)</sup>	0.979
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s poloviční náplní v kWh <sup>2)</sup>	0.673
Spotřeba energie standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní v kWh <sup>2)</sup>	0.592
Vážená spotřeba energie ve vypnutém stavu ve W	0.5
Vážená spotřeba energie v režimu ponechání v zapnutém stavu ve W	8
Roční spotřeba vody v litrech <sup>3)</sup>	11594
Třída účinnosti sušení odstředováním na stupnici od G (nejmenší účinnost) do A (nejvyšší účinnost)	B
Maximální otáčky při odstředování <sup>4)</sup>	1200
Zbytkový obsah vlhkosti v % <sup>5)</sup>	53.0%
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C“ s celou náplní v minutách.	215
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C“ s poloviční náplní v minutách.	155
Trvání „standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C“ s poloviční náplní v minutách.	145
Trvání režimu ponechání v zapnutém stavu v minutách	30
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během praní <sup>6)</sup>	52
Emise hluku v dB(A) re 1 pW během odstředování <sup>6)</sup>	80
Vestavný spotřebič	

<sup>1)</sup> Standardní program pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní a poloviční náplní a standardní program pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní jsou standardní práci programy, na které se vztahují informace uvedené na energetickém štítku a v informačním listu. Tyto programy jsou vhodné pro praní běžně znečištěného bavlněného prádla a jedná se o nejúčinnější programy z hlediska kombinované spotřeby energie a vody.

<sup>2)</sup> Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní a spotřeba v režimech s nízkou spotřebou energie. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

<sup>3)</sup> Na základě 220 standardních pracích cyklů s programy pro bavlnu pro praní při 60 °C a 40 °C s celou a poloviční náplní. Skutečná spotřeba vody bude záviset na tom, jak je spotřebič používán.

<sup>4)</sup> U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je menší.

<sup>5)</sup> U standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní nebo u standardního programu pro bavlnu pro praní při 40 °C s poloviční náplní podle toho, která hodnota je větší.

<sup>6)</sup> Během fází praní a odstředování u standardního programu pro bavlnu pro praní při 60 °C s celou náplní.

# Návod na použitie

PRÁČKA

SK

Slovensky

SK

## Obsah

### Inštalácia, 16-17

Rozbalenie a vyravnanie do vodorovnej polohy  
Pripojenie k elektrickej a k vodovodnej sieti  
Prvý prací cyklus  
Technické údaje

### Údržba a starostlivosť, 18

Uzavretie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania  
Čistenie práčky  
Čistenie dávkovača pracích prostriedkov  
Starostlivosť o dvierka a buben  
Čistenie čerpadla  
Kontrola prítokovej hadice na vodu

### Opatrenia a rady, 19

Základné bezpečnostné pokyny  
Likvidácia  
Manuálne otvorenie dvierok

BWE 81284

### Popis práčky, 20-21

Ovládací panel  
Displej

### Ako vykonat' prací cyklus, 22

### Programy a voliteľné funkcie, 23-24

Tabuľka pracích programov  
Voluteľné funkcie prania  
Push & Wash

### Pracie prostriedky a prádlo, 25-26

Dávkovač pracích prostriedkov  
Príprava prádla  
Špeciálne programy  
Systém automatického vyváženia náplne

### Poruchy a spôsob ich odstránenia, 27

### Servisná služba, 28



# Inštalácia

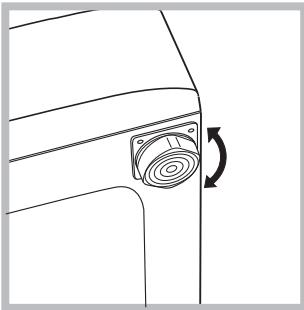
SK

- ! Je veľmi dôležité uschovať tento návod kvôli prípadnému ďalšiemu použitiu. V prípade predaja, darovania alebo prešťahovania práčky sa uistite, že zostane uložený v jej blízkosti, aby mohol poslúžiť novému majiteľovi pri oboznámení sa s činnosťou a s príslušnými upozorneniami.
- ! Pozorne si prečítajte uvedené pokyny: obsahujú dôležité informácie, týkajúce sa inštalácie, použitia a bezpečnosti pri práci.

## Rozbalenie a vyrovnanie do vodorovnej polohy

### Rozbalenie

1. Rozbalte práčku.
2. Skontrolujte, či počas prepravy nedošlo k jej poškodeniu. V prípade, že je poškodená, nezapájajte ju a obráťte sa na predajcu.
3. Odstráňte 4 skrutky slúžiace na ochranu počas prepravy a gumovú podložku s príslušným dištančným členom, ktoré sa nachádzajú v zadnej časti (viď obrázok).
4. Uzavorte otvory po skrutkách plastovými krytkami z príslušenstva.
5. Uschovajte všetky diely: v prípade opäťovnej prepravy práčky ich bude potrebné opäťovne namontovať.  
! Obaly nie sú hračky pre deti!

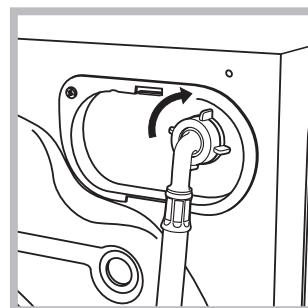
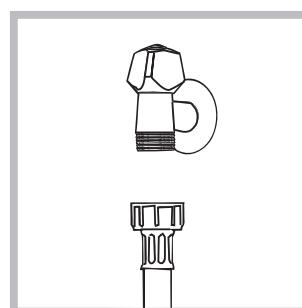


sklonu, nameraný na pracovnej ploche, nesmie presiahnuť 2°.

Dokonalé vyrovnanie do vodorovnej polohy zabezpečí stabilitu zariadenia a zamedzí vzniku vibrácií a hluku počas činnosti. V prípade inštalácie na podlahovú krytinu alebo na koberec, nastavte nožičky tak, aby pod práčkou zostal dostatočný voľný priestor na ventiláciu.

### Pripojenie k elektrickej a k vodovodnej sieti

#### Pripojenie prítokovej hadice vody



1. Pripojte prívodnú hadicu jej zaskrutkovaním ku kohútiku so studenou vodou, s hrdom so závitom 3/4" (viď obrázok). Pred pripojením hadice nechajte vodu odtieť, až kým nebude číra.

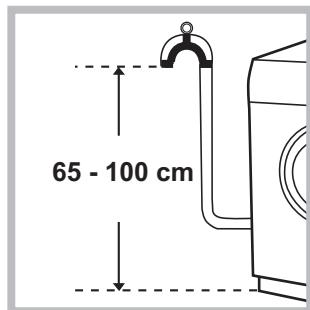
! Tlak v rozvode vody sa musí pohybovať v rozmedzí hodnôt uvedených v tabuľke s technickými údajmi (viď vedľajšia strana).

! V prípade, že dĺžka prítokovej hadice nebude dostatočná, obráťte sa na špecializovanú predajňu alebo na autorizovaný technický personál.

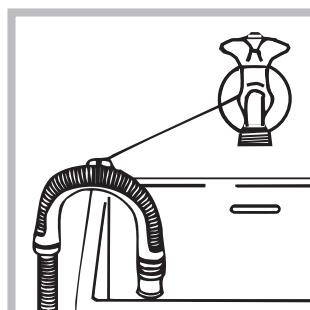
! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

! Používajte hadice z príslušenstva zariadenia.

## Pripojenie vypúšťacej hadice



Pripojte vypúšťaciu hadicu k odpadovému potrubiu alebo k odpadu v stene, nachádzajúcim sa od 65 do 100 cm nad zemou; jednoznačne zamedzte jej ohybu.



alebo ju uchyťte k okraju umývadla či vanie, a pripojte vodiaci držiak z príslušenstva ku kohútu (*vid' obrázok*). Voľný koniec vypúšťacej hadice nesmie zostať ponorený do vody.

**!** Použitie predlžovacích hadíc sa neodporúča; ak je však nevyhnutné, predlžovacia hadica musí mať rovnaký priemer ako originálna hadica a jej dĺžka nesmie presiahnuť 150 cm.

## Pripojenie k elektrickej sieti

Pred zasunutím zástrčky do zásuvky sa uistite, že:

- zásuvka je uzemnená a že vyhovuje normám;
- zásuvka je schopná uniesť maximálnu záťaž odpovedajúcu menovitému príkonu zariadenia, uvedenému v tabuľke s technickými údajmi (*vid' vedľa*);
- hodnota napájacieho napätia odpovedá údajom uvedeným v tabuľke s technickými údajmi (*vid' vedľa*);
- zásuvka je kompatibilná so zástrčkou práčky. V opačnom prípade je potrebné vymeniť zásuvku alebo zástrčku.

**!** Práčka nesmie byť umiestnená vonku – pod holým nebom, a to ani v prípade, keby sa jednalo o miesto chránené pred nepriazňou počasia, pretože je veľmi nebezpečné vystaviť ju dažďu a búrkam.

**!** Po ukončení inštalácie musí zásuvka zostať ľahko prístupná.

**!** Nepoužívajte predlžovacie káble a rozvodky.

**!** Kábel nesmie byť ohnutý alebo pritlačený.  
**!** Výmena kábla musí byť zverená výhradne autorizovanému technickému personálu.  
Upozornenie! Výrobca neponesie žiadnu zodpovednosť za následky spôsobené nerešpektovaním týchto pokynov.

## Prvý prací cyklus

Po inštalácii zariadenia je potrebné ešte pred jeho použitím vykonať jeden skúšobný cyklus s pracím prostriedkom a bez náplne prádla, nastavením pracieho programu „Samočistenie“ (*vid' "Čistenie práčky*).

Technické údaje	
<b>Model</b>	BWE 81284
<b>Rozmery</b>	šírka 59,5 cm výška 85 cm hlbka 60,5 cm
<b>Kapacita</b>	od 1 do 8 kg
<b>Elektrické zapojení</b>	Vid štítok s technickými údajmi, aplikovaný na zariadení.
<b>Pripojenie k rozvodu vody</b>	maximálny tlak 1 MPa (10 bar) maximálny tlak 0,05 MPa (0.5 bar) kapacita bubna 62 litrov
<b>Rýchlosť odstredovania</b>	až do 1200 otáčok za minútu
<b>Kontrolné programy podľa predpisov 1061/2010 a 1015/2010</b>	program 9; Eco bavlna 60 °C. program 9; Eco bavlna 40 °C.
<b>CE</b>  Toto zariadenie je v zhode s nasledujúcimi smernicami Európskej únie: - 2004/108/CE (Elektromagnetická kompatibilita) - 2006/95/CE (Nízke napätie) - 2012/19/EU (WEEE)	

# Údržba a starostlivosť

SK

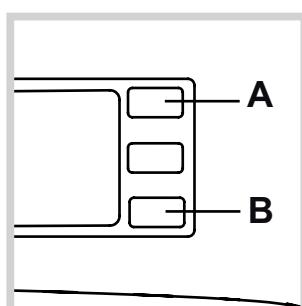
## Uzavretie prívodu vody a vypnutie elektrického napájania

- Po každom praní uzavorte prívod vody. Týmto spôsobom sa znižuje opotrebenie rozvodu vody zariadenia a znižuje sa nebezpečenstvo úniku vody.
- Pred zahájením čistenia práčky a počas údržby je potrebné vytiahnuť zástrčku prívodného kábla zo zásuvky.

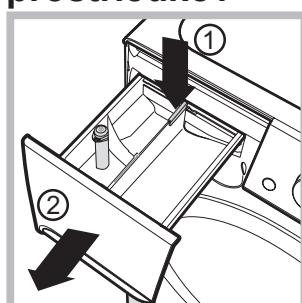
## Čistenie práčky

- Vonkajšie časti a časti z gumy môžu byť čistené utierkou navlhčenou vo vlažnej vode a saponáte. Nepoužívajte rozpúšťadlá alebo abrazívne prostriedky.
- Práčka je vybavená programom „Samočistenie“ pre vyčistenie vnútorných častí, ktorý musí byť vykonaný **bez akéhokoľvek druhu náplne v bubne**.

Prací prostriedok (množstvo rovnajúce sa 10% množstva odporúčaného pre čiastočne znečistené prádlo) alebo špecifické prídavné prostriedky pre čistenie práčky budú môcť byť použité ako pomocné prostriedky v pracom programe. Odporúča sa vykonať samočistiaci program každých 40 cyklov prania. Pre aktiváciu programu stlačte súčasne tlačidlá **A** a **B** na dobu 5 sekúnd (viď obrázok). Program bude zahájený automaticky a bude trvať približne 70 minút. Cyklus je možné ukončiť stlačením tlačidla START/PAUSE.



## Čistenie dávkovača pracích prostriedkov



Dávkovač vytiahnete tak, že stlačíte páčku (1) a potiahnete ho smerom von (2) (viď obrázok).

Dávkovač umyte pod prúdom vody; toto čistenie je potrebné vykonávať pravidelne.

## Starostlivosť o dvierka a buben

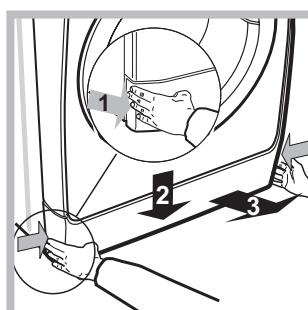
- Dvierka ponechajte zakaždým pootvorené, aby sa zabránilo tvorbe neprijemných zápachov.

## Čistenie čerpadla

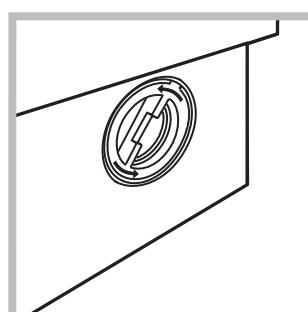
Súčasťou práčky je samočistiace čerpadlo, ktoré nevyžaduje údržbu. Môže sa však stať, že sa v jeho vstupnej ochranej časti, nachádzajúcej na spodku, zachytia drobné predmety (mince, gombíky).

! Uistite sa, že prací cyklus bol ukončený a vytiahnite zástrčku zo zásuvky.

Prístup k vstupnej časti čerpadla:



1. Odložte krycí panel na prednej strane zariadenia zatlačením na jeho stred a následným zatlačením smerom nadol z obidvoch strán a potom ho vytiahnite (viď obrázky).



2. Odskrutkujte veko otáčaním proti smeru hodinových ručičiek (viď obrázok): výtečenie malého množstva vody je úplne bežným javom;

- dokonale vyčistite vnútro;
- nasaďte naspať veko;
- namontujte naspať krycí panel, pričom sa pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správnemu zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

## Skontrolujte prítokovú hadicu vodu

Stav prítokovej hadice je potrebné skontrolovať aspoň raz ročne. Ak sú na nej viditeľné praskliny alebo trhliny, je potrebné ju vymeniť: silný tlak v hadici počas pracieho cyklu by mohol spôsobiť jej náhle roztrhnutie.

! Nikdy nepoužívajte už použité hadice.

! Práčka bola navrhnutá a vyrobená v súlade s platnými medzinárodnými bezpečnostnými predpismi. Tieto upozornenia sú uvádzané z bezpečnostných dôvodov a je potrebné si ich pozorne prečítať.

## Základné bezpečnostné pokyny

- Toto zariadenie bolo navrhnuté výhradne na použitie ako spotrebič.
- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov, osoby náležite vyškolené ohľadne bezpečného použitia zariadenia, ktoré si uvedomujú súvisiace nebezpečenstvo a v prípade dozoru aj osoby so zníženými fyzickými, senzorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Operácie údržby a čistenia nesmú vykonávať deti bez dohľadu.
- Práčku môžu používať len dospelé osoby, podľa pokynov uvedených v tomto návode.
- Nedotýkajte sa zariadenia bosí, alebo v prípade, keď máte mokré ruky alebo nohy.
- Nevyťahujte zástrčku zo zásuvky tăhaním za kábel, ale uchopením za zástrčku.
- Neotvárajte dávkovač pracích prostriedkov počas činnosti zariadenia.
- Nedotýkajte sa odčerpávanej vody, pretože môže mať veľmi vysokú teplotu.
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte o násilné otvorenie dvierok: mohlo by dôjsť k poškodeniu bezpečnostného uzáveru, ktorý zabraňuje náhodnému otvoreniu.
- Pri výskytu poruchy sa v žiadnom prípade nepokúšajte o opravu vnútorných častí zariadenia.
- Vždy majte pod kontrolou deti a zabráňte tomu, aby sa približovali k zariadeniu počas pracieho cyklu.
- Počas pracieho cyklu majú dvierka tendenciu zohrievať sa.
- Ak je potrebné ju presunúť, je dobré poveriť dve alebo tri osoby a vykonať to s maximálnou pozornosťou. Nikdy sa nepokúšajte zariadenie premiestňovať sami, pretože je veľmi ľažké.
- Pred zahájením vkladania prádla skontrolujte, či je bubon prázdny.

## Likvidácia

- Likvidácia obalových materiálov:  
pri ich odstránení postupujte v súlade s miestnymi predpismi a dbajte na možnú recykláciu.
- Európska smernica 2012/19/EU - WEEE o odpade tvorenom elektrickými a elektronickými zariadeniami predpokladá, že elektrospotrebiče nesmú byť likvidované v rámci bežného pevného komunálneho odpadu. Vyradené zariadenia musia byť zozbierané osobitne za účelom zvýšenia počtu recyklovaných a znova použitých materiálov, z ktorých sa skladajú

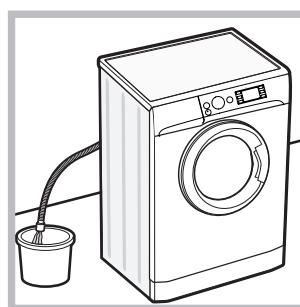
a zabráneniu možných ubližení na zdraví a škôd na životnom prostredí.

Symbolom je preškrnutý kôš uvedený na všetkých výrobkoch, s cieľom pripomenúť povinnosti spojené so separovaným zberom.

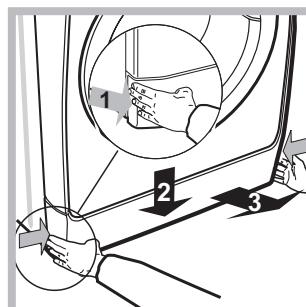
Podrobnejšie informácie týkajúce sa správneho spôsobu vyradenia elektrospotrebičov z prevádzky môžu ich držitelia získať od poverenej verejnej inštitúcie alebo na predajcu.

## Manuálne otvorenie dvierok

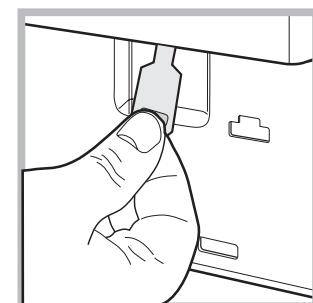
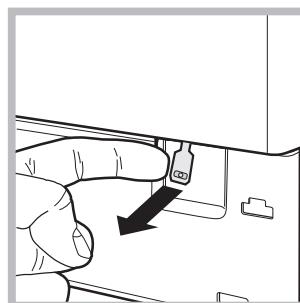
V prípade, ak nie je možné otvoriť dvierka z dôvodu výpadku elektrickej energie a chceli by ste vybrať prádlo, postupujte nasledovne:



- vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrickej siete.
- Skontrolujte, či je hladina vody vo vnútri zariadenia nižšia ako je úroveň otvorenia dvierok; ak nie je, vypust'te prebytočnú vodu vypúšťacou hadicou a zachyťte ju do vedra, ako je znázornené na obrázku.



- pomocou skrutkovača odstráňte krycí panel nachádzajúci sa v prednej časti práčky (viď obrázok).



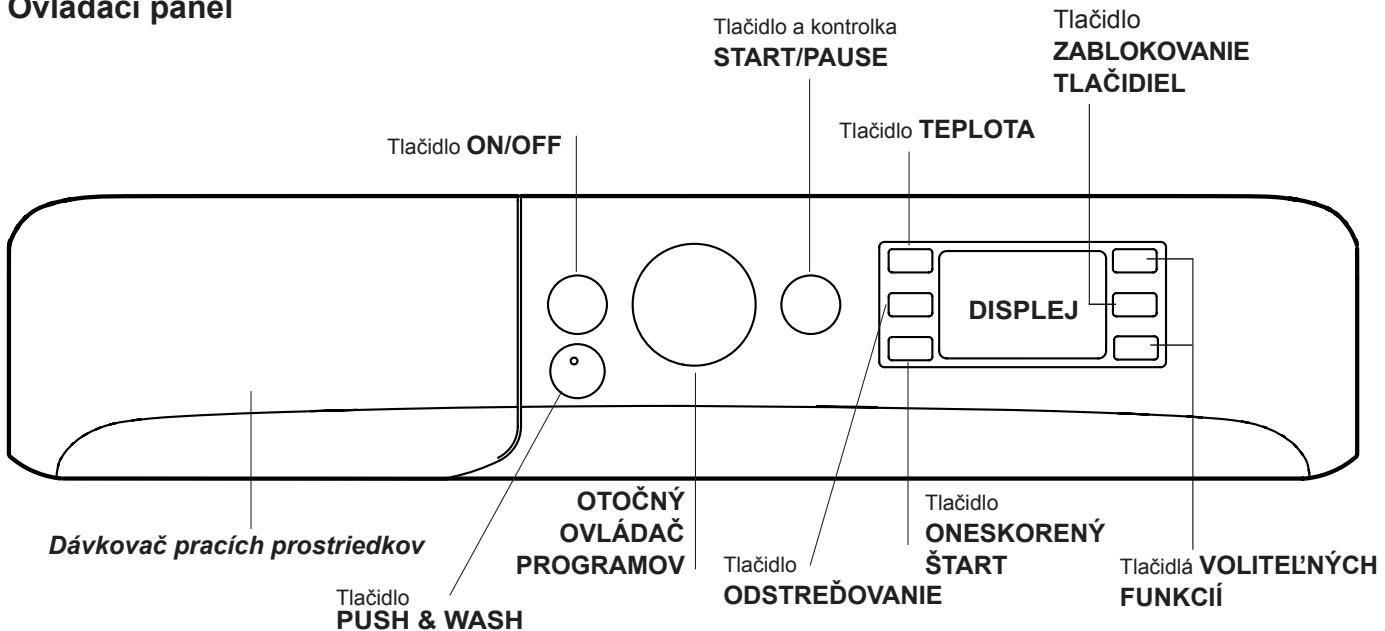
- potiahnite plastové tiahlo smerom von z dorazu, až kým sa neuvolní; následne ho potiahnite smerom dolu a súčasne otvorte dvierka.

- namontujte naspäť krycí panel, pričom sa pred jeho prisunutím k práčke uistite, že došlo k správnemu zachyteniu háčikov do príslušných otvorov.

# Popis práčky

SK

## Ovládací panel



**Dávkovač pracích prostriedkov:** slúži na dávkovanie pracích prostriedkov a prídavných prostriedkov (viď "Pracie prostriedky a prádlo").

Tlačidlo **ON/OFF** ( ): krátke stlačenie tohto tlačidla slúži na zapnutie alebo vypnutie práčky. Kontrolka START/PAUSE, ktorá pomaly bliká zeleným farbou signalizuje, že stroj je zapnutý. Ak chcete vypnúť práčku počas prania, je potrebné držať tlačidlo stlačené dlhšie, približne 3 sek.; krátkym alebo náhodným stlačením práčku nevypnete. Vypnutie zariadenia počas prania spôsobí zrušenie prebiehajúceho pracieho programu.

Tlačidlo **PUSH & WASH**: (viď "Programy a voliteľné funkcie").

**OTOČNÝ OVLÁDAC PROGRAMOV:** Slúži na nastavenie požadovaného programu (viď "Tabuľka programov").

Tlačidlo **ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL** : slúži na aktiváciu zablokovania ovládacieho panelu; aktivácia sa vykonáva tak, že podržíte stlačené tlačidlo približne na 2 sekundy. Rozsvietený symbol ( ) signalizuje, že ovládací panel je zablokovaný. Týmto spôsobom sa zamedzí náhodným zmenám programov (s výnimkou tlačidlo ON/OFF), obzvlášť, keď sú v domácnosti deti. Zrušenie zablokovania ovládacieho panelu sa vykonáva tak, že podržíte stlačené tlačidlo približne na 2 sekundy.

Tlačidlá **VOLITEĽNÝCH FUNKCIÍ**: Slúžia na voľbu jednotlivých ponúknutých voliteľných funkcií. Kontrolka zvolenej funkcie zostane rozsvietená.

Tlačidlo a kontrolka  
**START/PAUSE**

Tlačidlo **TEPLOTA**

Tlačidlo  
**ZABLOKOVANIE TLAČIDIEL**

**DISPLAY**

Tlačidlo  
**ONESKORENÝ ŠTART ODSTREDOVANIE**

Tlačidlá **VOLITEĽNÝCH FUNKCIÍ**

Tlačidlo **TEPLOTA** °C ( ): Stlačte pre zníženie alebo úplné vyradenie ohrevu; hodnota bude uvedená na displeji.

Tlačidlo **ODSTREDOVANIE** ( ): Stlačte pre zníženie alebo úplné vyradenie odstredovania; hodnota bude uvedená na displeji.

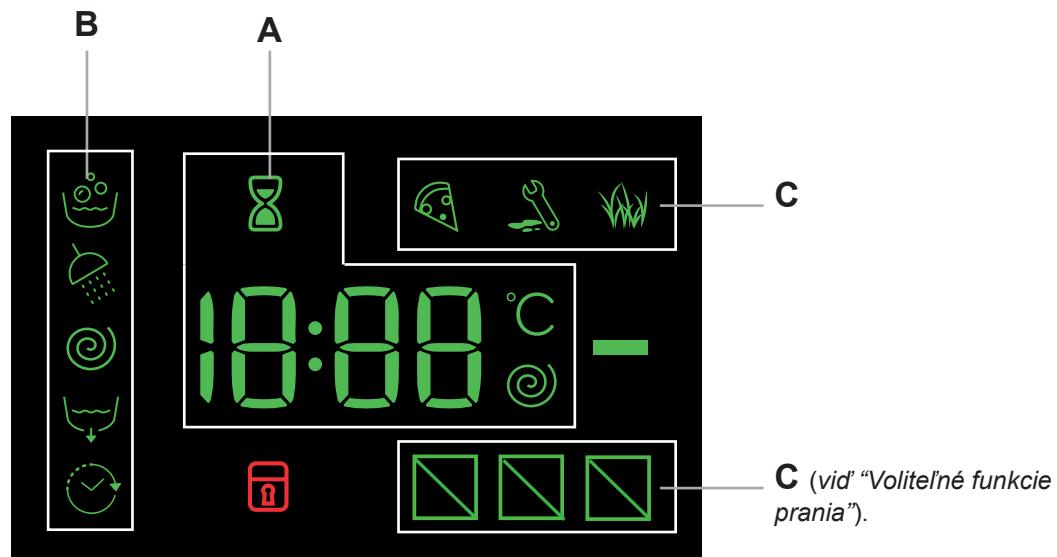
Tlačidlo **ONESKORENÝ ŠTART** ( ): Stlačte kvôli nastaveniu oneskoreného startu zvoleného programu; nastavené oneskorenie bude zobrazené na displeji.

Tlačidlo a kontrolka **START/PAUSE** ( ): Keď zeleným kontrolka začne pomaly blikáť, stlačte toto tlačidlo, aby ste spustili pranie. Po zahájení cyklu sa kontrolka rozsvieti stálym svetlom. Ak chcete pranie prerušíť, opäťovne stlačte toto tlačidlo; kontrolka bude blikáť jantárovým svetlom. Ak symbol ( ) nie je rozsvietený, bude možné otvoriť dvierka. Pre opäťovné zahájenie prania z bodu, v ktorom bolo prerušené, opäťovne stlačte toto tlačidlo.

### Pohotovostný režim

Po skončení cyklu alebo v case, keď nie je spustený žiadny cyklus, po 30 minútach dôjde k vypnutiu zariadenia kvôli energetickej úspore. Na obnovenie cinnosti zariadenia, nachádzajúceho sa v pohotovostnom režime, stačí stlačiť tlačidlo ON/OFF.

## Displej



Displej slúži na programovanie zariadenia a na poskytovanie mnohých informácií.

V časti **A** je zobrazovaná doba trvania rôznych programov a po zahájení činnosti aj doby zostávajúcej do jeho ukončenia; v prípade nastavenia ONESKORENÝ ŠTART bude zobrazená doba zostávajúca do zahájenia zvoleného programu.

Okrem toho, pri stlačení príslušného tlačidla budú zobrazené maximálne hodnoty rýchlosť odstredovania a teploty, ktoré zariadenie môže dosiahnuť, v závislosti od nastaveného programu.

Presýpacie hodiny budú blikať vo fáze, kedy zariadenie spracúva údaje na základe zvoleného programu. Maximálne po 10 minútach od zahájenia programu prestanú blikať a dôjde k zobrazeniu definitívneho zvyšného času. Ikona presýpacích hodín prestane byť zobrazená približne po uplynutí 1 minúty od zobrazenia definitívneho zvyšného času.

V časti **B** sú zobrazené "fázy prania", ktoré sú súčasťou zvoleného cyklu a po zahájení programu aj prebiehajúce "fázy prania":

- ⌚ Pranie
- 🚿 Plákanie
- 🌀 Odstredovanie
- ⚡ Odčerpanie vody

Rozsvietený symbol "Oneskorený štart" ⏱ signalizuje, že na zariadení bola zvolená funkcia "Oneskoreného štartu".

V časti **C** sa nachádzajú tri úrovne, týkajúce sa možností prania.

Kontrolka **ZABLOKOVANÉ DVIERKA** ⌐:

Rozsvietený symbol signalizuje, že dvierka sú zaistené. Aby sa dvierka nepoškodili, pred ich otvorením je potrebné vyčkať, kým uvedený symbol nezhasne.

Ak chcete otvoriť dvierka počas pracieho cyklu, stlačte tlačidlo START/PAUSE; keď bude kontrolka **ZABLOKOVANÉ DVIERKA** ⌐ zhasnutá, bude možné dvierka otvoriť.

# Ako vykonat' prací cyklus

SK

## Rýchle nastavenie programu

- NAPLŇTE PRÁČKU PRÁDLOM.** Otvorte dvierka.  
Naplňte práčku prádlom pričom dbajte, aby nedošlo k prekročeniu množstva náplne, uvedeného v tabuľke programov na nasledujúcej strane.
- NAPLŇTE DÁVKOVÁČ PRACÍCH PROSTRIEDKOV.**  
Vytiahnite dávkovač pracích prostriedkov a naplňte prací prostriedok do príslušných priečadiel, spôsobom vysvetleným v časti "Pracie prostriedky a prádlo".
- ZATVORTE DVIERKA.**
- Zahájte prací program stlačením tlačidla „PUSH & WASH“.

## Tradičné nastavenie programu

- ZAPNUTIE ZARIADENIA.** Stlačte tlačidlo ; kontrolka START/PAUSE bude pomaly blikať zeleným svetlom.
- NAPLŇTE PRÁČKU PRÁDLOM.** Otvorte dvierka.  
Naplňte práčku prádlom pričom dbajte, aby nedošlo k prekročeniu množstva náplne, uvedeného v tabuľke programov na nasledujúcej strane.
- NAPLŇTE DÁVKOVÁČ PRACÍCH PROSTRIEDKOV.**  
Vytiahnite dávkovač pracích prostriedkov a naplňte prací prostriedok do príslušných priečadiel, spôsobom vysvetleným v časti "Pracie prostriedky a prádlo".
- ZATVORTE DVIERKA.**
- ZVOLTE PRACÍ PROGRAM.** Otočným ovládačom PROGRAMOV zvolte požadovaný program; teplotu a rýchlosť odstredovania pre zvolený je možné meniť. Na displeji sa zobrazí doba trvania cyklu.
- NASTAVTE PRACÍ PROGRAM PODĽA VAŠICH POTRIEB.** Použite príslušné tlačidlá:  
  **Zmeňte teplotu alebo rýchlosť odstredovania.** Zariadenie automaticky zobrazuje maximálnu teplotu a rýchlosť odstredovania pre nastavený program alebo posledné zvolené hodnoty, ak sú vhodné pre zvolený program. Stlačením tlačidla  je možné postupne znížiť teplotu prania až po praní v studenej vode "OFF". Stlačením tlačidla  je možné postupne znížiť rýchlosť odstredovania až po jeho úplné vylúčenie "OFF". Ďalšie stlačenie tlačidiel obnoví nastavenie maximálnych prednastavených hodnôt.  
! Výnimka: pri volbe programu **6** bude možné zvýšiť teplotu až na 60°C.  
! Výnimka: pri volbe programu **7** bude možné zvýšiť teplotu až na 60°C.  
! Výnimka: pri volbe programu **10** bude možné zvýšiť teplotu až na 90°C.

## Nastavenie oneskoreného štartu.

Pre nastavenie oneskoreného štartu zvoleného programu stláčajte príslušné tlačidlo, až kým nenastavíte požadovanú dobu oneskorenia. Keď je táto funkcia zvolená, na displeji sa rozsvieti symbol . Na zrušenie oneskoreného štartu je potrebné stláčať tlačidlo, až kým sa na displeji nezobrazí symbol "OFF".

## Zmena vlastností cyklu.

- Stlačte tlačidlo za účelom aktivácie voliteľnej funkcie; rozsvieti sa príslušná kontrolka.
- Opäťovným stlačením môžete zvolenú voliteľnú funkciu zrušiť; príslušná kontrolka zhasne.  
! V prípade, že zvolená voliteľná funkcia nie je kompatibilná s nastaveným pracím programom, kontrolka začne blikať a voliteľná funkcia nebude aktivovaná.  
! Ak zvolenú funkciu nie je možné použiť s inou, už nastavenou funkciou, táto nekompatibilita bude signalizovaná blikaním kontrolky a akustickým signálom (3 pípnutia) a bude aktivovaná len druhá možnosť; kontrolka aktivovanej možnosti sa rozsvieti.  
! Voliteľné funkcie môžu zmeniť uvedenú náplň a/alebo dobu trvania daného cyklu.

- SPUSŤTE PROGRAM.** Stlačte tlačidlo START/PAUSE. Príslušná kontrolka sa rozsvieti stálym zeleným svetlom a dôjde k zablokovaniu dvierok (rozsvieti sa symbol ZABLOKOVANÉ DVIERKA ). Ak chcete zmeniť program počas prebiehajúceho cyklu, aktivujte prerušenie cyklu práčky stlačením tlačidla START/PAUSE (kontrolka START/PAUSE bude blikať jantárovým svetlom); potom zvolte požadovaný program a znova stlačte tlačidlo START/PAUSE. Ak chcete otvoriť dvierka počas pracieho cyklu, stlačte tlačidlo START/PAUSE; keď bude kontrolka ZABLOKOVANÉ DVIERKA  zhasnutá, bude možné otvoriť dvierka. Opäťovným stlačením tlačidla START/PAUSE opäťovne uvedte do činnosti prací program z bodu, v ktorom bol prerušený.

- UKONČENIE PROGRAMU.** Bude signalizované zobrazením nápisu "END" na displeji a po zhasnutí symbolu ZABLOKOVANÉ DVIERKA  bude možné otvoriť dvierka. Otvorte dvierka, vyložte prádlo a vypnite zariadenie.

! Ak si želáte zrušiť už zahájený cyklus, stlačte dlhšie tlačidlo . Cyklus bude prerušený a dôjde k vypnutiu zariadenia.

# Programy a voliteľné funkcie



Tabuľka pracích programov

Pracie programy	Popis programu	Max. teplota (°C)	Max. rýchlosť (otáčky za minútu)	Pracie prostriedky a príďavne prostriedky		Max. náplň (kg)	Zvyšková vlhkosť %	Spotreba energie kWh	Voda celkom lit	Doba trvania cyklu
				Pranie	Aviváž					
<b>Everyday 30° ECO</b>										
1	Denná bavlna	30°	1200	●	●	4	-	-	-	**
2	Denná syntetika	30°	1000	●	●	4,5	-	-	-	**
3	Farebné	30°	1000	●	●	4	-	-	-	**
4	Jemné	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Rýchle Pranie 30°: K rýchlemu oživeniu ľahko znečisteného prádla (nedoporučuje sa pre vlnu, hodváb a prádlo určené na pranie v rukách).	30°	800	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Traditionals</b>										
6	Bavlna (3): Málo znečistené biele a farebné prádlo z chľostivých tkanín.	40° (Max.60°)	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
7	Syntetické (4): Málo znečistené farebné prádlo z odolných tkanín.	40° (Max.60°)	1000	●	●	4,5	46	0,74	59	125'
8	Zmiešané	40°	1200	●	●	8	-	-	-	**
9	Eco bavlna 60°C (1): Značne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín.	60°	1200	●	●	8	53	0,97	55,0	215'
9	Eco bavlna 40°C (2): Málo znečistené biele a farebné prádlo z chľostivých tkanín.	40°	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
10	Bavlna: Značne znečistené biele a farebné prádlo z odolných tkanín.	60° (Max.90°)	1200	●	●	8	-	-	-	**
<b>Specials</b>										
11	Rýchle pranie	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
11	Rýchle pranie	40°	1200	●	●	4	-	-	-	45'
11	Rýchle pranie	60°	1000	●	●	8	-	-	-	60'
12	Prádlo plnené perím: Pre prádlo plnené husím perím.	30°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
13	Vlna: Pre vlnu, kašmír, atď.	40°	800	●	●	2	-	-	-	**
14	Zabránenie zápacahu	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
	Plákanie + Odstredovanie	-	1200	-	●	8	-	-	-	**
	Odstredovanie + Odčerpanie vody	-	1200	-	-	8	-	-	-	**
	Samostatné odčerpanie vody *	-	OFF	-	-	8	-	-	-	**

\* V prípade voľby programu a vylúčenia odstredovania, zariadenie vykoná len odčerpanie vody.

\*\* Je možné kontrolovať dobu trvania pracích programov na displeji.

Doba trvania cyklu, uvedená na displeji alebo v návode, je stanovená na základe štandardných podmienok. Skutočná doba sa môže meniť v závislosti na mnohých faktoroch, ako sú napr. teplota a tlak vody na vstupe, teplota prostredia, množstvo a druh náplne, využívanie náplne a zvolené funkcie.

1) Kontrolný program podľa predpisu 1061/2010: nastavte program 9 s teplotou 60°.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnejší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 60°C. Skutočná teplota prania sa môže lísiť od uvedenej.

2) Kontrolný program podľa predpisu 1061/2010: nastavte program 9 s teplotou 40°.

Tento cyklus je vhodný pre pranie bežne znečisteného bavlneného prádla a jedná sa o najúčinnejší cyklus z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody, určený pre prádlo, ktoré je možné prať pri teplote do 40°C. Skutočná teplota prania sa môže lísiť od uvedenej.

Pre všetky Test Institutes:

3) Dlhý program na pranie bavlny: nastavte program 6 s teplotou 40°C.

4) Dlhý program pre syntetické prádlo: nastavte program 7 s teplotou 40°C.

## Voliteľné funkcie prania

- V prípade, že zvolená voliteľná funkcia nie je kompatibilná s nastaveným pracím programom, kontrolka začne blikať a voliteľná funkcia nebude aktivovaná.
- Ak zvolenú funkciu nie je možné použiť s inou, už nastavenou funkciou, táto nekompatibilita bude signalizovaná blikaním kontrolky a akustickým signálom (3 pípnutia) a bude aktivovaná len druhá možnosť; kontrolka aktivovanej možnosti sa rozsvieti.

### Odstránenie škvŕn

Táto funkcia slúži na voľbu druhu znečistenia tak, aby došlo k optimálnemu prispôsobeniu cyklu kvôli odstránaniu škvŕn. K druhom znečistenia patria:

- Jedlo, ktoré spôsobuje napr. škvŕny z potravín a nápojov.
- Práca, pri ktorej vznikajú napr. škvŕny z mazacieho tuku a atramentu.
- Činnosť vonku, pri ktorej vznikajú napr. škvŕny od blata a trávy.

! Doba trvania pracacieho cyklu sa mení v závislosti na druhu zvoleného znečistenia.

### 11--- Rýchle pranie

Pri prvom stlačení sa rozsvieti ikona 20', pri druhom ikona 45' a pri treťom ikona 60'. Pri štvrtom stlačení sa znova rozsvieti ikona 20'.

## Push & Wash

Táto funkcia umožňuje zahájiť prací cyklus aj pri vypnutom zariadení bez toho, aby bolo potrebné najskôr stlačiť tlačidlo ON/OFF alebo následne, pri zapnutí zariadenia, bez použitia akéhokoľvek ďalšieho tlačidla a/alebo otočného ovládača (v opačnom prípade bude program Push & Wash zrušený). Kvôli zahájeniu cyklu Push & Wash držte stlačené tlačidlo po dobu 2 sekúnd. Rozsvietená kontrolka signalizuje, že cyklus bol zahájený. Tento prací cyklus je ideálny pre bavlnenú a syntetickú bielizeň, s teplotou 30 °C a maximálnou rýchlosťou odstredovania 1000 otáčok za minútu. Max. náplň 4 kg. (Doba trvania cyklu 45').

### Správny postup

1. Naložte do práčky bielizeň (bavlnenú a/alebo syntetickú) a zatvorte dvierka.
2. Nadávkujte prací prostriedok a prídavné prostriedky.
3. Zahájte program stlačením tlačidla Push & Wash na dobu 2 sekúnd. Príslušná kontrolka sa rozsvieti stálym zeleným svetlom a dôjde k zablokovaniu dvierok (symbol dvierok zostane rozsvietený).

**POZN.:** Zahájenie prania tlačidlom Push & Wash aktivuje automatický cyklus odporúčaný pre bavlnenú a syntetickú bielizeň, ktorý nie je možné ďalej užívateľsky prispôsobovať. Tento program neumožňuje nastavenie ďalších možností. Pre otvorenie dvierok v priebehu automatického cyklu stlačte tlačidlo START/PAUSE; keď je symbol zablokovaných dvierok zhasnutý, bude možné otvoriť dvierka. Opäťovným stlačením tlačidla START/PAUSE opäťovne uvedte do činnosti prací program z bodu, v ktorom bol prerušený.

4. Po skončení pracieho programu sa rozsvieti kontrolka END.

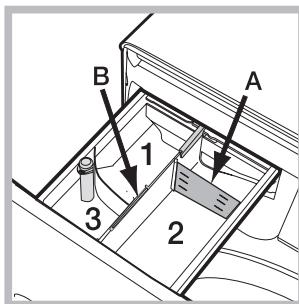
## Dávkovač pracích prostriedkov

Dobrý výsledok prania závisí aj od správneho dávkovania pracieho prostriedku: použitie nadmerného množstva znižuje efektivitu prania a napomáha tvorbe vodného kameňa na vnútorných častiach práčky a zvyšuje znečistenie životného prostredia.

! Nepoužívajte pracie prostriedky určené na pranie v rukách, pretože spôsobujú tvorbu nadmerného množstva peny.

! Používajte práškové pracie prostriedky pre biele bavlnené prádlo a pre predpieranie a pre pranie pri teplote vyššej ako 60 °C.

! Dopržujte pokyny uvedené na obale pracieho prostriedku.



Pri vyťahovaní dávkovača pracích prostriedkov a pri jeho plnení pracími alebo prídavnými prostriedkami postupujte nasledovne.

**Priečadka 1:** Nevkladajte prací prostriedok do strednej priečadky 1.

**Priečadka 2: Prací prostriedok na pranie (práškový alebo tekutý)**

V prípade použitia tekutého pracieho prostriedku sa odporúča použiť pre správne dávkovanie malú prepážku A z príslušenstva. Pre použitie práškového pracieho prostriedku vložte malú prepážku do priehlbiny B.

**Priečadka 3: Prídavné prostriedky (aviváž, atď.)**

Aviváž nesmie prekročiť úroveň „max.“, vyznačenú na stupnici.

## Príprava prádla

• Roztriedte prádlo podľa:

- druhu tkaniny / symbolu na visačke.
- farby: oddelte farebné prádlo od bieleho.
- Vyprázdnite vrecká a skontrolujte gombíky.
- Neprekračujte povolenú náplň, vzťahujúcu sa na hmotnosť suchého prádla: viď "Tabuľka pracích programov".

## Koľko váži prádlo?

- 1 plachta 400-500 g
- 1 obliečka 150-200 g
- 1 obrus 400-500 g
- 1 župan 900-1.200 g
- 1 uterák 150-250 g

## Speciálne programy

**Denná bavlna:** cyklus na 30 °C pre bavlnené prádlo. Umožňuje znížiť spotrebu energie na ohrev vody a súčasne zachovať dobrý výsledok prania. Táto možnosť je vhodná na pranie mierne znečisteného prádla.

**Denná syntetika:** cyklus na 30 °C pre syntetické prádlo. Umožňuje znížiť spotrebu energie na ohrev vody a súčasne zachovať dobrý výsledok prania. Táto možnosť je vhodná na pranie mierne znečisteného prádla.

**Farebné:** cyklus na 30 °C, ktorý pomáha chrániť farby a je určený pre zmiešané bavlnené a syntetické prádlo. Umožňuje znížiť spotrebu energie na ohrev vody a súčasne zachovať dobrý výsledok prania. Táto možnosť je vhodná na pranie mierne znečisteného prádla.

**Jemné:** na pranie veľmi jemnej bielizne použite program 4. Odporúča sa prevrátiť pred praním bielizeň naruby. Pre dosiahnutie najlepších výsledkov sa odporúča použiť tekutý prací prostriedok na jemnú bieliznę.

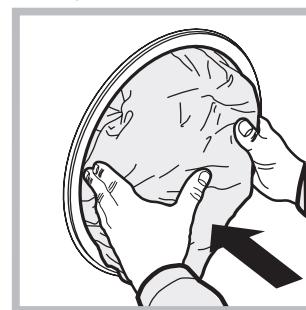
**Zmiešané:** cyklus na 40 °C na pranie zmiešaného bavlneného a syntetického prádla. Táto možnosť je vhodná na pranie mierne znečistené spodnej bielizne.

**Rýchle pranie (program 11)** umožňuje zvoliť dobu trvania ošetroenia oblečenia v rozsahu od 20' do 60'.

- **20':** program, ktorý osvieží vaše prádlo za iba 20 minút.  
- **45':** krátky cyklus určený na pranie zmiešaného bavlneného a syntetického prádla.

- **60':** Cyklus "60" bol navrhnutý na pranie odolnej, stredne znečistenej bavlnenej bielizne pri teplote 60°C v priebehu jednej hodiny a pri zaručení dobrých výsledkov prania. Pre syntetickú alebo zmiešanú bielizeň sa odporúča znížiť teplotu na 40°C.

**Prádlo plnené perím:** na pranie prádla plneného husacím perím, ako napríklad "manželské" alebo samostatné periny (nepresahujúce hmotnosť 3,5 kg), hlavnice, vetrovky, používajte príslušný program 12. Odporúča sa vkladať periny do bubna tak, že sa ich obidva okraje zložia smerom dovnútra (viď obrázky) a nesmiete pritom prekročiť  $\frac{3}{4}$  celkový objem samotného bubna. Za účelom optimálneho prania sa odporúča použiť tekutý prací prostriedok a dávkovať ho prostredníctvom dávkovača pracích prostriedkov.



**Vlna - Woolmark Apparel Care - Blue:** prací cyklus „Vlna“ bol schválený spoločnosťou Woolmark Company pre pranie prádla z vlny, klasifikovaného ako prádlo pre ručné pranie, za podmienky, že pranie bude vykonané v súlade s pokynmi uvedenými na visačke oblečenia a v súlade s pokynmi dodanými výrobcom tejto práčky. (M1127)



**Zabránenie zápacu:** program 14 (Syntetické) sa používa na pranie bielizne, pri ktorej je potrebné zabezpečiť odstránenie neprijemného zápacu (napr. dymu, potu, vyprážaných jedál, atď.). Tento program bol navrhnutý pre odstránenie neprijemného zápacu s ohľadom na vlákna tkanín.

## Systém automatického vyváženia náplne

Pred každým odstredčovaním bubon vykoná otáčanie rýchlosťou o málo prevyšujúcou rýchlosť prania, aby sa tak odstránili vibrácie a aby sa náplň rovnomerne rozložila. V prípade, že po niekoľko násobných pokusoch o vyváženie prádlo ešte nebude správne vyvážené, zariadenie vykoná odstredčovanie nižšou rýchlosťou, ako je prednastavená rýchlosť. Ak je práčka nadmerne nevyvážená, vykoná namiesto odstredčovania vyváženie. Za účelom dosiahnutia rovnomernejšieho rozloženia náplne a jej správneho vyváženia, odporúča sa pomiešať veľké a malé kusy prádla.

# Poruchy a spôsob ich odstránenia



SK

Môže sa stať, že práčka nebude fungovať. Skôr, ako zatelefonujete na Servisnú službu vid "Servisná služba") skontrolujte, či sa nejedná o problém ľahko odstráiteľný pomocou nasledujúceho zoznamu.

## Poruchy:

### Práčku nie je možné zapnúť.

## Možné príčiny / Spôsob ich odstránenia:

- Zástrčka nie je zasunutá v elektrickej zásuvke, alebo nie je zasunutá dostatočne, aby došlo k spojeniu kontaktov.
- V celom dome je vypnutý prúd.

### Nedochádza k zahájeniu pracieho cyklu.

- Nie sú riadne zatvorené dvierka.
- Nebolo stlačené tlačidlo ON/OFF.
- Nebolo stlačené tlačidlo START/PAUSE.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- Bol nastavený oneskorený hodiny spustenia.

### Do práčky nie je napúšťaná voda (Na displeji je zobrazený nápis "H2O").

- Prítoková hadica nie je pripojená k vodovodnému kohútiku.
- Hadica je príliš ohnutá.
- Nebol otvorený kohútik prívodu vody.
- V celom dome je uzavorený prívod vody.
- V rozvode vody nie je dostatočný tlak.
- Nebolo stlačené tlačidlo START/PAUSE.

### Práčka nepretržite napúšťa a odčerpáva vodu.

- Vypúšťacia hadica sa nachádza mimo určeného rozmedzia od 65 do 100 cm nad zemou (vid "Inštalácia").
- Koncová časť vypúšťacej hadice je ponorená vo vode (vid "Inštalácia").
- Odpadové potrubie v stene nie je vybavené odvzdušňovacím otvorom.  
Ak po týchto kontrolách nedôjde k odstráneniu problému, zavorte vodovodný kohútik, vypnite práčku a zavolajte Servisnú službu. V prípade, že sa byt nachádza na jednom z najvyšších poschodi je možné, že dochádza k sifónovému efektu, následkom ktorého práčka nepretržite napúšťa a odčerpáva vodu. Na odstránenie uvedeného efektu sú v predaji bežne dostupné špeciálne "protisifónové" ventily.

### Práčka neodčerpáva vodu alebo neodstreduje.

- Odčerpanie vody netvorí súčasť nastaveného programu: Pri niektorých programoch je potrebné aktivovať ho manuálne.
- Vypúšťacia hadica je ohnutá (vid "Inštalácia").
- Odpadové potrubie je upchaté.

### Práčka vo fáze odstredovania veľmi vibruje.

- Počas inštalácie neboli bubon odistený predpísaným spôsobom (vid "Inštalácia").
- Práčka nie je dokonale vyrovnaná do vodorovnej polohy (vid "Inštalácia").
- Práčka je stlačená medzi nábytkom a stenou (vid "Inštalácia").

### Z práčky uniká voda.

- Prítoková hadica nie je správne zaskrutkovaná (vid "Inštalácia").
- Dávkovač pracích prostriedkov je upchatý (spôsob jeho vyčistenia je uvedený v časti "Údržba a starostlivosť").
- Vypúšťacia hadica nie je dobre pripojená (vid "Inštalácia").

### Kontrolky "Voliteľné funkcie" a kontrolka "START/PAUSE" blikajú a na displeji je zobrazený kód poruchy (napr.: F-01, F-..).

- Vyplňte zariadenie a vytiahnite zástrčku zo zásuvky, vyčkajte 1 minútu a opäťovne ho zapnite.  
Ak porucha pretrváva, obráťte sa na Servisnú službu.

### Dochádza k tvorbe nadmerného množstva peny.

- Použitý prací prostriedok nie je vhodný na použitie v automatickej práčke (musí obsahovať označenie "pre pranie v práčke", "pre pranie v rukách alebo v práčke" alebo podobné označenie).  
• Bolo použité jeho nadmerné množstvo.

### Nedochádza k aktivácii cyklu Push & Wash.

- Po zapnutí zariadenia bol aktivovaný iný ovládací príkaz ako Push & Wash.  
Vyplňte zariadenie a stlačte tlačidlo Push & Wash.

# Servisná služba

SK

## Pred obrátením sa na Servisnú službu:

- Skontrolujte, či nie ste schopní poruchu odstrániť sami (viď "Poruchy a spôsob ich odstránenia");
- Opäťovne uveďte do chodu prací program, s cieľom overiť, či bola porucha odstránená;
- Ak to nie je možné, obráťte sa na Stredisko servisnej služby.

! Nikdy sa neobracajte so žiadosťou o pomoc na technikov, ktorí nie sú na vykonávanie tejto činnosti oprávnení.

## Pri hlásení poruchy uvedťte:

- druh poruchy;
- model zariadenia (Mod.);
- výrobné číslo (S/N).

Tieto informácie sú uvedené na štítku aplikovanom na zadnej časti práčky a v jej prednej časti, dostupnej po otvorení dvierok.

DELEGOVANÉ NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1061/2010	
Značka	INDESIT
Model	BWE 81284X W EU
Menovitá kapacita bavlnenej látky v kg	8
Trieda energetickej účinnosti na stupnici A+++ (najnižšia spotreba) až G (vysoká spotreba)	A+++
Ročná spotreba energie v kWh <sup>1)</sup>	177
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou v kWh <sup>2)</sup>	0.979
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s polovičnou náplňou v kWh <sup>2)</sup>	0.673
Spotreba energie štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou v kWh <sup>2)</sup>	0.592
Vážená spotreba energie vo vypnutom stave vo W	0.5
Vážená spotreba energie v režime ponechania v zapnutom stave vo W	8
Ročná spotreba vody v litroch <sup>3)</sup>	11594
Trieda účinnosti sušenia odstredováním na stupnici od G (najmenšia účinnosť) do A (najvyššia účinnosť)	B
Maximálne otáčky pri odstredovaní <sup>4)</sup>	1200
Zostatkový obsah vlhkosti v % <sup>5)</sup>	53.0%
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C“ s celou náplňou v minútach.	215
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C“ s polovičnou náplňou v minútach.	155
Trvanie „štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C“ s polovičnou náplňou v minútach.	145
Trvanie režimu ponechania v zapnutom stave v minútach	30
Emisia hluku v dB(A) re 1 pW počas prania <sup>6)</sup>	52
Emisia hluku v dB(A) re 1 pW počas odstredovania <sup>6)</sup>	80
Vstavaný spotrebič	

<sup>1)</sup> Štandardný program na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou a polovičnou náplňou a štandardný program na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou sú štandardné pracie programy, na ktoré sa vzťahujú informácie uvedené na energetickom štítku a v informačnom liste. Tieto programy sú vhodné na pranie bežne znečistenej bavlnenej bielizne a jedná sa o najúčinnejšie programy z hľadiska kombinovanej spotreby energie a vody.

<sup>2)</sup> Na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami na bavlnu pre pranie pri 60 °C a 40 °C s celou a polovičnou náplňou a spotreba v režimoch s nízkou spotrebou energie. Skutočná spotreba energie bude závisieť na tom, ako je spotrebič používaný.

<sup>3)</sup> Na základe 220 štandardných pracích cyklov s programami na bavlnu pre pranie pri 60 °C a 40 °C s celou a polovičnou náplňou. Skutočná spotreba vody bude závisieť na tom, ako je spotrebič používaný.

<sup>4)</sup> U štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou alebo u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou podľa toho, ktorá hodnota je menšia.

<sup>5)</sup> U štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou alebo u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 40 °C s polovičnou náplňou podľa toho, ktorá hodnota je väčšia.

<sup>6)</sup> Počas fázy prania a odstredovania u štandardného programu na bavlnu pre pranie pri 60 °C s celou náplňou.

# Упутство за употребу

МАШИНА ЗА ПРАЊЕ ВЕША



Српски

SR

## Садржај

### Постављање, 30-31

Распакивање и нивелисање  
Повезивање на водоводну и електричну мрежу  
Први циклус прања  
Технички подаци

### Одржавање и чување, 32

Искључивање воде и електричне енергије  
Чишћење машине за прање веша  
Чишћење посуде за детерцент  
Нега врата и бубња  
Чишћење пумпе  
Провера црева за напајање водом

### Упозорења и савети, 33

Општа сигурност  
Одлагање на отпад  
Ручно отварање врата

BWE 81284

### Опис машине за прање веша, 34-35

Командна таблица  
Дисплеј

### Како реализовати циклус прања, 36

### Програми и опције, 37-38

Табела програма  
Опције прања  
Push & Wash

### Детерценти и веш, 39-40

Посуда за детерцент  
Припрема веша  
Посебни програми  
Систем балансирања терета

### Неправилности и решења, 41

### Техничка служба, 42

# Постављање

SR

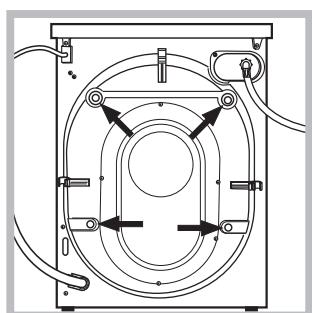
! Важно је сачувати ову књижицу како бисте је могли консултовати у сваком тренутку. У случају продаје, уступања или селидбе, обезбедите да остане уз машину за прање веша како би нови власник могао да се обавести о раду и одговарајућим упозорењима.

! Пажљиво прочитати упутства: садрже важне информације о постављању, употреби и безбедности.

## Распакивање и нивелисање

### Распакивање

1. Распакивање машине за веш.
2. Проверити да машина није претрпела оштећења при транспорту. Уколико је оштећена, немојте је повезивати и обратите се продавцу.



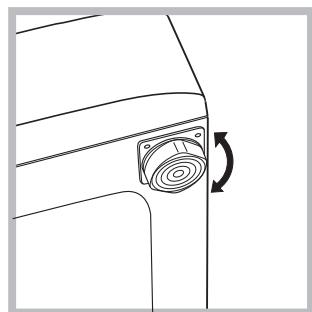
3. Скините 4 завртња постављена као заштита при транспорту и гумицу са одговарајућим одбојником, постављене на задњем делу машине (погледајте слику).

4. Затворити отворе приложеним пластичним затварачима.
5. Сачувати све делове: уколико машину треба транспортовати, биће потребно поново их поставити.

! Амбалажа није играчка за децу.

### Нивелисање

1. Поставити машину на равну и чврсту површину, не наслањати је на зид, намештај или друге површине.

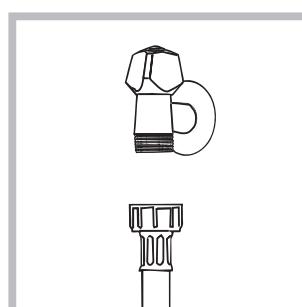


2. Уколико под није савршено раван, надокнадите неправилност отпуштањем или затезањем предњих стопица (погледајте слику); угао нагиба, измерен на радној површини не сме прелазити 2°.

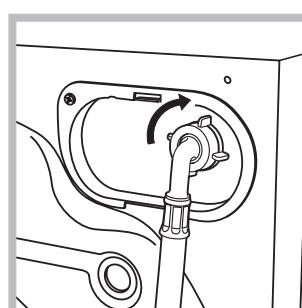
Прецизно нивелисање даје стабилност и спречава вибрације, буку и померање током рада машине. У случају да машину постављате на итисон или тепих, подесите стопице тако да испод машине оставите довољно простора за вентилацију.

## Повезивање на водоводну и електричну мрежу

### Повезивање црева за напајање водом



1. Повежите црево за напајање са славином за хладну воду са навојем на излазном отвору од  $\frac{3}{4}$  цола (погледајте слику). Пре повезивања пустите воду да тече све док не постане чиста.



2. Повежите доводно црево са машином заврћујући га на одговарајући прикључак за воду, на задњем делу машине, горе десно (погледајте слику).

3. Обратите пажњу да црево не буде преломљено или пригњечено.

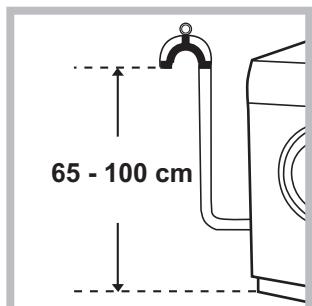
! Притисак воде у славини треба да се креће у границама вредности датим у табели са Техничким подацима (погледајте страницу поред).

! Уколико дужина доводног црева није довољна, обратите се специјализованој продавници или овлашћеном сервисеру.

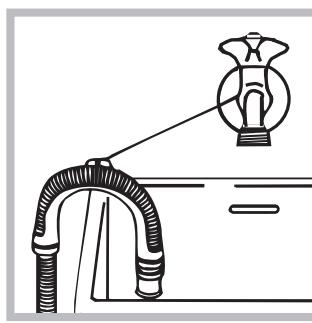
! Никада не користите већ коришћена црева.

! Користите црева испоручена уз машину.

## Повезивање одводног црева



Повежите одводно црево, без савијања, на одводну цев или на одвод у зиду постављене на 65 до 100 цм од земље;



можете га пребацити преко ивице умиваоника или каде, али га морате причврстити за славину (погледајте слику). Слободни крај одводног црева не сме да буде уроњен у воду.

**!** Не препоручујемо употребу продужних црева; ако је неопходно, продужетак треба да буде истог пречника као и оригинално црево и да не прелази 150 цм.

## Повезивање на електричну мрежу

Пре него што гурнете утикач у утичницу, проверите да ли:

- је утичница повезана са уземљења изведеним у складу са прописима;
- је утичница у могућности да издржи максимално оптерећење снаге машине, наведено у табели са Техничким подацима (погледајте поред);
- се напон напајања креће у границама вредности наведених у табели са Техничким подацима (погледајте поред);
- је утичница компатибилна са утикачем машине. У случају да не одговара, променити утичницу или утикач.

**!** Не постављајте машину на отворено, чак ни ако је простор преправљен, јер је веома опасно остављати је изложену киши и временским непогодама.

**!** Код инсталирања машине утичница мора да буде лако доступна.

**!** Не употребљавајте продужне каблове и раздвојнике.

**!** Кабл не сме да буде изложен савијању или притискању.

**!** Замену напојног кабла треба да обавља само овлашћени сервисер.

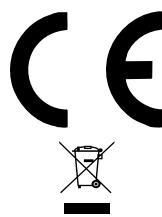
Пажња! Произвођач се ограђује од сваке одговорности у случају непоштовања ових норми.

## Први циклус прања

Након постављања, пре употребе, извршите циклус прања са детерцентом и без веша задајући програм „Самочишћење“ (погледајте „Чишћење машине за прање веша“).

### Технички подаци

Модел	BWE 81284
Димензије	ширина 59,5 цм висина 85 цм дубина 60,5 цм
Капацитет	од 1 до 8 кг
Електрично повезивање	Погледајте налепницу са техничким карактеристикама која се налази на машини
Повезивање на водоводну мрежу	максималан притисак 1 MPa (10 бара) минималан притисак 0,05 MPa (0,5 бара) капацитет бубња 62 литра
Брзина центрифуге	до 1200 обртаја у минути
Контролни програми према регулација 1061/2010 1015/2010	програм 9; Еко памук 60°C; програм 9; Еко памук 40°C;



Ова опрема је усклађена са следећим Директивама заједнице:

- 2004/108/CE (електромагнетна компатибилност)
- 2006/95/CE (Ниски напон)
- 2012/19/EU - WEEE

# Одржавање и чување

SR

## Искључивање воде и електричне енергије

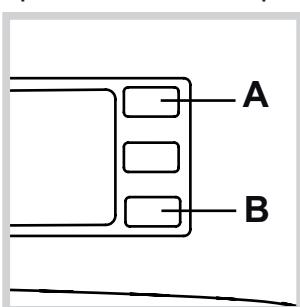
- Затворите славину за воду после сваког прања. Овим се спречава хабање водоводних инсталација машине и уклања опасност од цурења.
- Електрични кабл уклоните када чистите машину и током поправки.

## Чишћење машине за прање веша

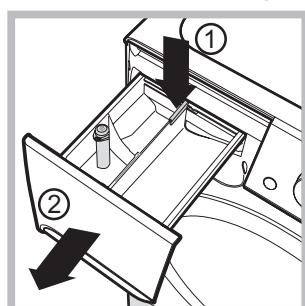
- Спљошњи и гумени делови се могу чистити меком крпом наквашеном млаком водом и сапуницом. Не користите растворе или абразивна средства.
- Машина за прање рубља има програм „Самочишћење“ за унутрашње делове који треба обавити без икакве одеће у бубњу.

Детерцент (количина одговара 10% од оне која се препоручује за мало запрљану одећу) или посебни адитиви за чишћење машине за прање рубља могу се користити као додатак у току програма прања.

Препоручује се програм чишћења на сваких 40 циклуса прања. Да бисте активирали програм, истовремено притисните тастере **A** и **B** на 5 секунди. (погледајте слику). Програм почиње аутоматски и траје око 70 минута. Да бисте зауставили циклус, притисните тастер START/PAUSE.



## Чишћење посуде за детерцент



извлачење посуде притисните полуругу (1) и повуците је према споља (2) (погледајте слику). Испрати је под млазом воде; овакво чишћење треба често радити.

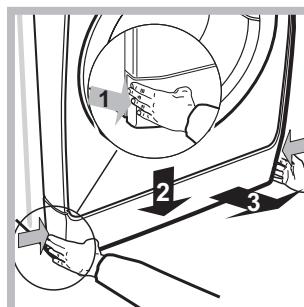
## Нега врата и бубња

- Врата увек остављајте одшринута да би се избегло стварање непријатних мириза.

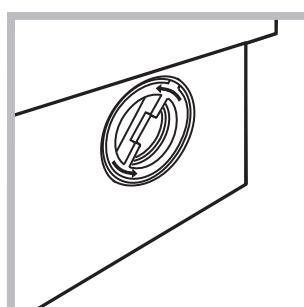
## Чишћење пумпе

Машина је опремљена пумпом која се сама чисти и није јој потребно одржавање. Ипак, може се десити да мали предмети (метални новац, дугмад) упадну у предкомору која штити пумпу, а која се налази у њеном доњем делу.  
! Уверите се да је циклус прања завршен и извуките утикач.

За приступ преткомори:



1. скинути плочу на предњем делу машине помоћу одвијача (погледајте слику);



2. одврните поклопац окрећући га у супротно од смера кретања казаљке на сату (погледајте слику): излазак воде је нормалан;

3. очистите унутрашњост пажљиво;

4. вратите поклопац;

5. вратите плочу, водећи рачуна да су шарке убачене у одговарајуће осовине, пре него што га притиснете према машини.

## Провера црева за напајање водом

Црево за довод воде проверите барем једном годишње. Уколико има напрслина и пукотина треба га заменити: јаки притисци током прања могли би изазвати изненадна пуцања.

! Никада не користите већ коришћена црева.

! Машина је пројектована и направљена да задовољи све међународне безбедносне норме. Ова упозорења су дата из безбедносних разлога и треба их пажљиво прочитати.

## Општа сигурност

- Овај уређај је направљен искључиво за кућну употребу.
- Овај уређај могу да користе деца од 8 година старости и особе са смањеним физичким, сензорним и менталним могућностима и са недовољним искуством и знањем ако их неко надгледа или ако су добили адекватне информације у вези са коришћењем уређаја на сигуран начин и разумели опасне спојеве. Деца не смеју да се играју са уређајем. Одржавање и чишћење не смеју да обављају деца без надгледања.
- Машину не додирујте босим ногама или влажних рукама или ногама.
- Утикач из утичнице не извлачите повлачењем за кабл, него чврсто ухватите утикач.
- Не отварајте посуду за детерценте док машина ради.
- Не додирујте воду која се испушта, јер може достићи високу температуру.
- Ни у ком случају не отварати врата силом: могао би се оштетити сигурносни механизам који спречава случајно отварање.
- У случају квара, нипошто не пролазити унутрашњим механизмима у покушају поправљања.
- Проверавајте стално да се деца не приближавају машини док ради.
- Током прања врата машине могу се могу загрејати.
- Уколико треба померити машину, то треба да раде две или три особе уз максималну пажњу. Ово немојте никада радити сами, јер је машина веома тешка.
- Пре убацивања веша проверите да ли је бубањ празан.

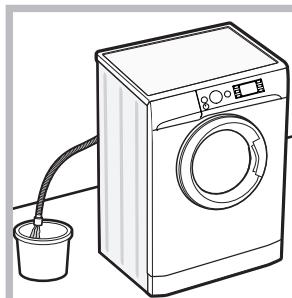
## Одлагање на отпад

- Одлагање амбалаже на отпад: придржавајте се локалних прописа, тако да амбалажа може бити поново употребљена.
  - Европска директива 2012/19/EU - WEEE о отпаду електричних и електронских уређаја, прописује да кућни уређаји не смеју бити одлагани у редовном промету чврстог градског отпада. Одбачене уређаје треба посебно сакупити чиме се побољшава стопа прикупљања корисног отпада и рециклаже материјала од којих су сачињени и спречава потенцијално нарушавање здравља и животне средине.
- Симбол прецртане канте за отпадке налази се на свим производима да би подсетио на обавезу одвојеног сакупљања.

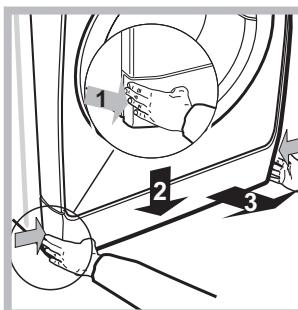
За детаљније информације о правилном одлагању кућних уређаја власници се могу обратити предвиђеној јавној служби или продавцима.

## Ручно отварање врата

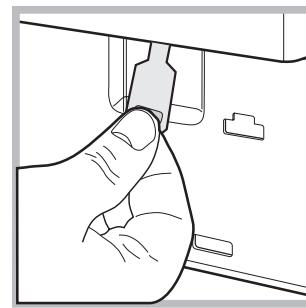
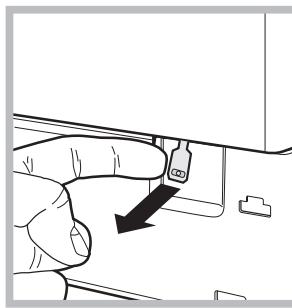
У случају да не можете да отворите врата због недостатка струје, а желите да прострете влажан веш, урадите следеће:



1. Извуците утикач из утичнице.
2. проверите да ли је ниво воде унутар машине испод нивоа отвора; у супротном извуките вишак воде кроз испусно црево сакупљајући је у кофу као што је показано на слици.



3. скините плочу на предњој страни машине (погледајте слику).



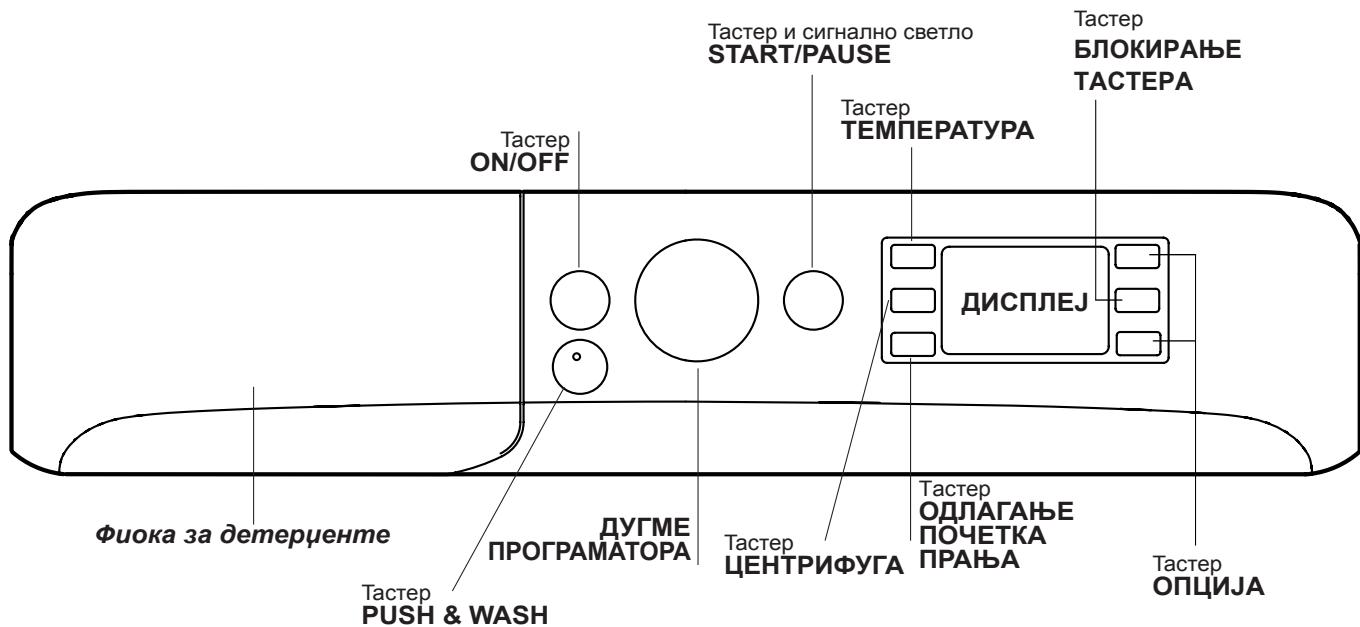
4. помоћу језичка приказаног на слици извлачите према напоље све док се не покрене пластични потезач; затим повући према доле и истовремено отворити врата.

5. вратите плочу, водећи рачуна да су шарке убачене у одговарајуће осовине, пре него што га притиснете према машини.

# Опис машине за прање веша

SR

## Командна табла



**Фиока за детерценте:** за сипање детерцената и омекшивача (види "Детерценти и веш").

Тастер **ON/OFF** ( ): притиснути тастер на кратко за укључивање или искључивање машине. Сигнално светло START/PAUSE које споро трепти и зелене је боје означава да је машина укључена. За искључивање веш машине за време прања, треба дуго држати притиснутим тастер, отприлике 3 секунде; ако се тастер притисне на кратко или случајно, машина се неће искључити. Ако се машина искључи за време трајања прања, доћи ће до поништавања циклуса прања.

Тастер **PUSH & WASH**: (види "Програми и опције").

**ДУГМЕ ПРОГРАМАТОРА:** за постављање жељеног програма (види "Табелу програма").

Тастер **БЛОКИРАЊЕ ТАСТЕРА**: за активирање блокаде командне табле тастер држати притиснут око 2 секунде. Осветљени симбол ( ) показује да је командна табла блокирана. На овај начин се спречава случајна промена програма (са изузетком тастер за ON/OFF), пре свега у случају да у кући има деце. За деактивирање блокаде командне табле тастер држите притиснут око 2 секунде.

Тастери **ОПЦИЈА**: за одабир расположивих опција. Сигнално светло које се односи на одабрану опцију ће остати упалено.

Тастер **ТЕМПЕРАТУРА** ( ): притиснути овај тастер за смањење или искључивање температуре; вредност температуре приказује се на дисплеју.

Тастер **ЦЕНТРИФУГА** ( ): притиснути овај тастер за смањење или тотално искључивање центрифуге; вредност се приказује на дисплеју.

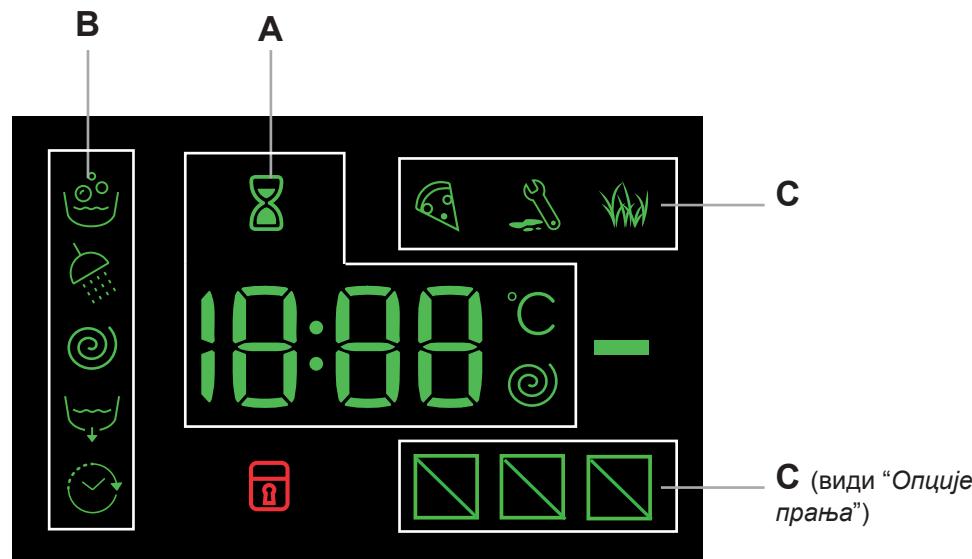
Тастер **ОДЛАГАЊЕ ПОЧЕТКА ПРАЊА** ( ): притиснути овај тастер за поставку одложеног покретања одабраног програма; одложено време ће се приказати на дисплеју.

Тастер и сигнално светло **START/PAUSE** ( ): када зелено сигнално светло споро трепти, притиснути тастер за почетак прања. Када се циклус покрене, сигнално светло ће фиксно бити упалено. За заустављање циклуса прања (пауза), поново притиснути тастер; сигнално светло ће бити тамно жуте боје и трептаће. Ако симбол ( ) не светли, могу се отворити врата. За поновно покретање циклуса на месту где је заустављен, поново притиснути тастер.

### Стање приправности

Ова машина за прање испуњава све нове стандарде везане за уштеду електричне енергије и опремљена је системом за автоматско гашење (приправност) који се активира након око 30 минута у случају да се машина не користи. Накратко притисните тастер ON/OFF и машина ће се поново активирати.

## Дисплеј



Дисплеј је користан за програмирање машине и даје бројне информације.

У делу **A** приказује се време трајања разних постојећих програма и након покретања циклуса време које преостаје до краја истог; у случају да сте подесили ОДЛАГАЊЕ ПОЧЕТКА ПРАЊА, приказује се време које је преостало до укључивања одабраног програма.

Надаље, притиском на одређени тастер, приказују се максималне вредности брзине центрифуге и температуре које машина може да изврши на основу постављеног програма или последње одабране вредности ако су компатibilne с одабраним програмом.

Симбол пешчаног сата трепти у фази у којој машина обрађује податке на сопствену одабраног програма. Након највише 10 минута од покретања, симбол је фиксно упалајен и приказује се време које је преостало до краја циклуса прања. Симбол пешчаног сата ће се угасити отприлике након 1 минута од приказивања времена преосталог до краја циклуса.

У делу **B** приказују се "фазе прања" предвиђене за одабрани циклус, а кад се програм покрене, "фаза прања" која је у току:

- Прање
- Испирање
- Центрифуга
- Избацување воде

Светлећи симбол "одгађање" означава да се на дисплеју приказује постављена вредност за "Одлагање почетка прања".

У делу **C** налазе се три нивоа за опције прања.

### Сигнално светло Закључана врата

Упалајени симбол означава да су врата закључана. Да не бисте оштетили машину, пре отварања врата сачекајте да се симбол угаси.

За отварање врата за време трајања неког циклуса, притиснути тастер START/PAUSE; ако се симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРАТА угасио, могуће је отворити врата.

# Како реализовати циклус прања

SR

## Брзо програмирање

### 1. УБАЦИТИ ВЕШ У МАШИНУ.

Отворити врата. Убаците веш у машину водећи рачуна да не премашите количину веша означену у табели програма на наредној страници.

### 2. СИПАТИ ДЕТЕРЦЕНТ.

Извући фиоку и сипати детерцент у одговарајуће фиоке, као што је објашњено у поглављу "Детерценти и веш".

### 3. ЗАТВОРИТИ ВРАТА.

### 4. Притиснути тастер PUSH & WASH за укључивање програма прања.

## Уобичајено програмирање

### 1. УКЉУЧИТИ МАШИНУ.

Притиснут тастер ; сигнално светло START/PAUSE ће трептати споро и биће зелене боје.

### 2. УБАЦИТИ ВЕШ У МАШИНУ.

Отворити врата. Убаците веш у машину водећи рачуна да не премашите количину веша означену у табели програма на наредној страници.

### 3. СИПАТИ ДЕТЕРЦЕНТ.

Извући фиоку и сипати детерцент у одговарајуће фиоке, као што је објашњено у поглављу "Детерценти и веш".

### 4. ЗАТВОРИТИ ВРАТА.

### 5. ОДАБРАТИ ПРОГРАМ.

Одабрати жељени програм помоћу дугмета ПРОГРАМАТОРА; програм има своју температуру и брзину центрифуге чије се вредности могу изменити. На дисплеју ће се приказати време трајања циклуса.

### 6. ПРИЛАГОЂАВАЊЕ ЦИКЛУСА ПРАЊА.

Притиснути одговарајуће тастере:

**Изменити вредност температуре и/или центрифуге.** На машини ће се аутоматски приказати максимална вредност температуре и центрифуге које су предвиђене за постављени програм или последња постављена температура и центрифуга уколико су компатибилне с одобраним програмом. Притиском на тастер прогресивно се смањује вредност температуре све док се не дође до прања хладном водом "OFF". Притиском на тастер прогресивно се смањује вредност центрифуге све док се она потпуно не искључи "OFF". Ако се још једном притисну тастери, вредности ће се поставити на максимално предвиђене вредности.

**!** Изузетак: ако се одабре програм 6, температура може да се подеси на 60°C.

**!** Изузетак: ако се одабре програм 7, температура може да се подеси на 60°C.

**!** Изузетак: ако се одабре програм 10, температура може да се подеси на 90°C.

### Како поставити одлагање почетка прања.

За постављање одложеног покретања одабраног програма, притиснути одговарајући тастер све док се не достигне време за које се жели одгодити почетак прања. Када је ова опција укључена, на дисплеју ће засветити симбол . За елиминисање одгођеног почетка прања, притиснути тастер све док се на дисплеју не појави натпис "OFF".

### Како изменити карактеристике циклуса.

- Притиснути тастер за укључивање опције; упалиће се одговарајуће сигнално светло.
- Поново притиснути тастер за искључивање опције; сигнално светло ће се угасити.

**!** Ако одабрана опција није компатибилна с постављеним програмом, сигнално светло ће трептати и опција се неће укључити.

**!** Ако одабрана опција није компатибилна с опцијом која је претходно постављена, некомпатибилност ће бити означена трептањем сигналног светла и звучним сигналом (3 бип) и укључиће се само друга опција, а сигнално светло укључене опције ће се упалити.

**!** Опције могу варирати препоручену количину веша и/или време трајања циклуса.

### 7. УКЉУЧИТИ ПРОГРАМ.

Притиснути тастер START/PAUSE. Сигнално светло ће се фиксно упалити и биће зелене боје, а врата ће се закључати (симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРATA ће се упалити). За промену програма за време трајања циклуса, **зауставити циклус прања (пауза)** притиском на тастер START/PAUSE (сигнално светло START/PAUSE ће споро трептати и биће тамножуте боје); затим одабрати жељени циклус и поново притиснути тастер START/PAUSE.

За отварање врата за време трајања неког циклуса, притиснути тастер START/PAUSE; ако је симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРATA искључен, врата се могу отворити. Поново притиснути тастер START/PAUSE за наставак циклуса прања с места на којем је прекинут.

### 8. КРАЈ ПРОГРАМА.

Означен је натписом "END" који се појављује на дисплеју; када се симбол за ЗАКЉУЧАНА ВРATA угаси, врата се могу отворити. Отворити врата, извадити веш и искључити машину.

**!** Ако се жели поништити циклус који је већ покренут, дуго притиснути тастер . Циклус ће се прекинути и машина ће се угасити.

# Програми и опције

## Табела програма

Програми	Опис програма	Макс. темп. (°C)	Макс. брзина (обртаји у минути)	Детерценти		Макс. кол. веша (kg)	Преостала влага %	Потрошња енергије у киловат часовима (kWh)	Укупна кол. воде у литрима (lt)	Време трајања циклуса
				Прање	Омекшивач					
<b>Everyday 30° ECO</b>										
1	Дневни програм-Памук	30°	1200	●	●	4	-	-	-	**
2	Дневни програм-Синтетика	30°	1000	●	●	4,5	-	-	-	**
3	Одећа у боји	30°	1000	●	●	4	-	-	-	**
4	Осетљива одећа	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Брзо 30' минута: За брзо освежавање прљавог веша (није за вуну, свилу и веш који се пере ручно).	30°	800	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Traditionals</b>										
6	Памук (3): мало запрљана бела одећа и осетљива одећа у боји.	40° (Max.60°)	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
7	Синтетика (4): мало запрљана осетљива одећа у боји.	40° (Max.60°)	1000	●	●	4,5	46	0,74	59	125'
8	Програм за разну одећу	40°	1200	●	●	8	-	-	-	**
9	Еко памук 60°C (1): веома запрљан бели и шарени веш постојаних боја.	60°	1200	●	●	8	53	0,97	55,0	215'
9	Еко памук 40°C (2): мало запрљан бели и осетљиви шарени веш.	40°	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
10	Памук: веома запрљан бели и шарени веш постојаних боја.	60° (Max.90°)	1200	●	●	8	-	-	-	**
<b>Specials</b>										
11	Брзо прање	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
11	Брзо прање	40°	1200	●	●	4	-	-	-	45'
11	Брзо прање	60°	1000	●	●	8	-	-	-	60'
12	Перјане јакне: за одећу пуњену перјем.	30°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
13	Вуна: за вуну, кашмир, итд.	40°	800	●	●	2	-	-	-	**
14	Уклањање непријатног мириза	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
	Испирање + Центрифуга	-	1200	-	●	8	-	-	-	**
	Центрифуга + Избацање воде	-	1200	-	-	8	-	-	-	**
	Само Пражњење воде *	-	OFF	-	-	8	-	-	-	**

\* Избором програма и искључивањем циклуса центрифуге, машина ћити само пражњење.

\*\* Време трајања програма могуће је контролисати преко дисплеја.

Трајање циклуса приказано на екрану или наједено у упутству је процена заснована на стандардним условима. Стварно време може да зависи од више бројних фактора, као што су температура и притисак воде на улазу, температура околине, количина детерцента, количина и тип рубља, уравнотеженост рубља, додатне изабране опције.

1) Контролни програм према норми 1061/2010: Подесите програм 9 са температуром од 60°C. Овај циклус је погодан за прање памучног рубља које је уобичајено запрљано и најефикаснији је у погледу комбиноване потрошње струје и воде за рубље које може да се пере на 60 °C. Ефективна температура прања може да се разликује од оне која је назначена.

2) Контролни програм према норми 1061/2010: Подесите програм 9 са температуром од 40°C. Овај циклус је погодан за прање памучног рубља које је уобичајено запрљано и најефикаснији је у погледу комбиноване потрошње струје и воде за рубље које може да се пере на 40 °C. Ефективна температура прања може да се разликује од оне која је назначена.

За све Тест институте:

- 3) Други програм за памук: Подесите програм 6 са температуром од 40°C.
- 4) Други програм за синтетику: Подесите програм 7 са температуром од 40°C.

## Опције прања

! Ако одабрана опција није компатибилна с постављеним програмом, светло ће трептати и опција се неће укључити.

! Ако одабрана опција није компатибилна с опцијом која је претходно постављена, некомpatибилност ће бити означена трептањем сигналног светла и звучним сигналом (3 бип) и укључиће се само друга опција, асигнално светло укључене опције ће се упалити.

### 11--- Брзо прање

На први притисак засветлеће симбол 20', на други притисак симбол 45', а на трећи симбол 60'. На четврти притисак поново ће засветлети симбол 20'.

### Уклањање флека

Ова опција омогућује да се одабере врста флеке тако да се циклус оптимално прилагоди за уклањање флека. Врста флеке:

- Флеке од хране, на пример од хране и пића.
- Флеке настале за време рада, на пример од уља и мастила.
- Флеке настале напољу, на пример од блата и траве.

! Време трајања циклуса прања варира у зависности од врсте одабране флеке.

## Push & Wash

Ова функција омогућује да се покрене циклус прања и кад је машина искључена, а да није претходно потребно притиснути дугме ОН/ОФ или након укључивања машине, а да се не притисне ниједно друго дугме и/или ручица (у супротном ће се програм Push & Wash дезактивирати). За покретање циклуса Push & Wash држати притиснутим дугме на 2 секунде. Укључено сигнално светло означава да је циклус покренут. Циклус прања идеалан је за памучну одећу и синтетику на температури прања од 30° и максималној брзини центрифуге од 1000 обрата у минути. Максимални капацитет 4 кг. (Трајање циклуса 45').

### Како функционише?

1. Ставити веш (памучни веш и/или синтетику) и затворити врата.
2. Сипати детерцент и додатна средства.
3. Покренuti програм држећи притиснутим на 2 секунде дугме Push & Wash. Засветлеће одговарајуће сигнално светло зелене боје и врата ће се закључати (упаљен симбол закључаних врата).  
НАПОМЕНА: Покретање циклуса прања притиском на дугме Push & Wash активира аутоматски циклус који је препоручен за памук и синтетику и који се не може прилагодити. Овај програм не омогућује постављање других опција.  
За отварање врата док траје аутоматски циклус притиснути тастер START/PAUSE; ако симбол закључаних врата не сија, врата се могу отворити. Поново притиснути дугме START/PAUSE како би се програм покренуо с места где је прекинут.
4. На крају програма појавиће се сигнално светло END.

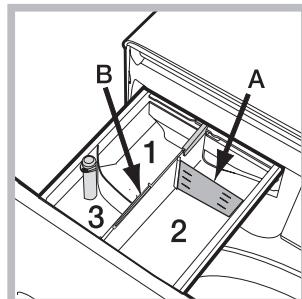
## Посуда за детерцент

Добар резултат прања зависи чак и од исправног дозирања детерцента: повећаном дозом прање није ефикасније а доприноси се стварању наслага на унутрашњим деловима машине и загађењу животне средине.

**!** Користите детерцент у праху за бело памучно рубље и за претпрање или за прање рубља на температури већој од 60°C.

**!** Пратите упутства на паковању детерцента.

**!** Не користите детерценте за ручно прање, пошто стварају много пене.



Извуците посуду за детерценте и сипајте детерцент или адитив прању на следећи начин.

**Кадица 1:** Немојте сипати детерцент у средњу посуду покретне посуде за детерцент 1.

**Кадица 2: Детерцент за прање (у праху или течан)** У случају да користите течан детерцент, препоручује се коришћење приложеног зида А за исправно дозирање. За употребу детерцента у праху користите зид у отвору В.

**Кадица 3: Адитиви (омекшивач, итд.)**

Количина омекшивача не сме премашити ниво "max" означен на средишњем делу.

## Припрема веша

- Веш поделите према:
  - врсти тканине/ симболу на етикети.
  - бојама: одвојите шарени од белог веша.
- Испразните цепове и проверите дугмад.
- Не прелазите наведене вредности, које се односе на суво рубље: погледајте „Табела програма“.

### Колико је тежак веш?

- 1 чаршав 400-500 гр.
- 1 јастучница 150-200 гр.
- 1 столњак 400-500 гр.
- 1 баде-мантил 900-1200 гр.
- 1 пешкир 150-250 гр.

## Посебни програми

**Дневни програм-Памук:** циклус на 30°C за памучну одећу. Омогућава мању потрошњу енергије за загревање воде и гарантује добар резултат прања. Идеалан за мало запрљану одећу.

**Дневни програм-Синтетика:** циклус на 30°C за синтетичку одећу. Омогућава мању потрошњу енергије за загревање воде и гарантује добар резултат прања. Идеалан за мало запрљану одећу.

**Одећа у боји:** циклус на 30°C, помаже одржавање боја, идеалан за памучну и синтетичку одећу у боји.

Омогућава мању потрошњу енергије за загревање воде и гарантује добар резултат прања. Идеалан за мало запрљану одећу.

**Осетљива одећа:** користити програм 4 за прање веома осетљивих комада одеће. Препоручујемо да преврнете одећу пре прања. За бољи резултат препоручује се употреба течног детерцента за осетљиву одећу.

**Програм за разну одећу:** циклус на 40°C за прање памучне и синтетичке одеће заједно. Идеалан за мало запрљано рубље.

**Брзо прање** (програм 11) омогућује да се подеси трајање прања одеће од 20° до 60°.

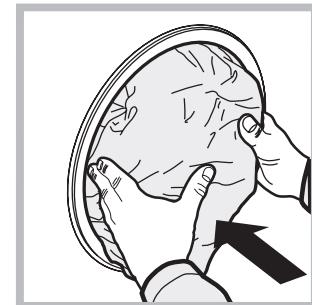
**- 20°:** програм за освежавање одеће за само 20 минута.

**- 45°:** кратки циклус за прање памучне и синтетичке одеће.

**- 60°:** Циклус од "60" предвиђен је за прање на 60° и траје сат времена, а користи се за прање осредње прљавог веша од чврстог памука и гарантује добар резултат прања. За синтетику или одећу од мешаних тканина препоручујемо да спустите температуру на 40°.

**Перјане јакне:** за прање веша са испуном од гушчијег перја као што су брачни или појединачни јоргани (који не прелазе 3,5 кг тежине), јастуци, јакне, користите одговарајући програм 12. Препоручујемо да овакав веш убацујете у бубањ тако што ћете крајеве савити према унутра (погледајте слику) и не прелазите с запремине самог бубња.

За оптимално прање препоручујемо да користите течни детерцент који ћете дозирати у кадицу.



### Вуна - Woolmark Apparel Care - Blue:

Циклус прања „Вуна“ ове машине за прање веша је одобрен од стране Woolmark Company за прање одеће од вуне класификоване за „ручно прање“, под условом да се прање извршава у складу са упутствима наведеним на етикети одеће и напоменама производача машине за прање веша. (M1127)



**Уклањање непријатног мириза:** користити програм 14 (Синтетика) за прање одеће ради отклањања лошег мириза (на пример, дим, зној, мирис пржене хране). Програм је предвиђен за отклањање лошег мириза и штити влакна тканине.

## Систем балансирања терета

Пре сваке центрифуге, да би се избегле претеране вибрације и терет равномерно распоредио, бубањ се окреће брзином мало већом од оне током прања.

Ако се после неколико поновљених покушаја терет још увек није равномерно распоредио, машина ће извршити центрифугу брзином мањом од предвиђене.

У случају великог дисбаланса, распоређивање врши машина уместо центрифуге. Да би се побољшало распоређивање терета и правилно балансирање, препоручује се мешање великих и малих комада веша.

Може се догодити да машина не ради. Пре позивања Техничке службе (погледајте „Техничка служба“), проверите да се не ради о проблему лако решивом уз помоћ следећег списка.

SR

## Неправилности:

**Машина се не укључује.**

**Циклус прања не почиње.**

**Машина не убацује воду (лампица прве фазе прања трепће брзо).**

**Машина наизменично прима и испушта воду.**

**Машина не испушта воду или не центрифугира.**

**Машина јако вибрира током центрифуге.**

**Машина губи воду.**

**Лампице „опција“ и лампица „START/PAUSE“ трепереле, а једна од лампица „фазе у току“ и „блокаде врата“ се пали и остаје упаљена.**

**Настаје много пене.**

**Не активира се Push & Wash.**

## Могући узроци/Решење:

- Утикач није увучен у утичницу или није увучен доволјно да би имао контакт.
- У кући нема струје.

- Врата нису добро затворена.
- Дугме ON/OFF није притиснуто.
- Дугме START/PAUSE није притиснуто.
- Славина за воду није отворена.
- Подешено је одложено покретање.

- Црево за довод воде није повезано на славину.
- Црево је савијено.
- Славина за воду није отворена.
- У кући нема воде.
- Притисак није задовољавајући.
- Дугме START/PAUSE није притиснуто.

- Одводно црево није постављено између 65 и 100 цм од земље (погледајте „Постављање“).
- Крај одводног црева је потопљен у воду (погледајте „Постављање“).
- Цев у зиду пропушта ваздух.

Ако се и после ових провера проблем не реши, затворите славину за воду, искључите машину и позовите Техничку службу. Ако се стан налази на последњим спратовима зграде, могуће је да се јавља феномен сифона, због чега машина стално убацује и избацује воду. Да бисте избегли ову неправилност, у продаји се налазе одговарајући анти-сифон вентили.

- Програмом није предвиђено избацивање воде: Са одређеним програмима потребно је ручно избацити воду.
  - Одводно црево је савијено (погледајте „Постављање“).
  - Испусни вод је зачепљен.
  - Бубањ у тренутку инсталације није био правилно деблокиран (погледајте „Постављање“).
  - Машина не стоји равно (погледајте „Постављање“).
  - Машина је притиснута између намештаја и зида (погледајте „Постављање“).
  - Црево за довод воде није добро затегнуто (погледајте „Постављање“).
  - Фиока за детерценте је блокирана (за чишћење погледајте „Одржавање и нега“).
  - Одводно црево није добро причвршћено (погледајте „Постављање“)..
  - Искључите машину и извуките утикач из утичнице, сачекајте око 1 минут а затим је поново укључите.
- Уколико неправилност остане, позовите Техничку службу.

- Детерцент није одређен за машинско прање (треба да носи натпис „за машинско прање“, „за ручно и машинско прање“, или слично).
- Претерано дозирање.

- Након укључивања машине притиснуто је неко друго дугме, а не Push & Wash. Искључите машину и притиснути дугме Push & Wash.

# Техничка служба

SR

## Пре него што позовете Техничку службу:

- Проверите да ли сами можете да отклоните неправилност (*погледајте „Неправилности и решења“*);
- Поново покрените програм да бисте проверили да ли је неправилност уклоњена;
- У супротном, обратите се центру за техничку подршку.

! Никада се не обраћајте неовлашћеним сервисерима.

## Јавите:

- врсту неправилности;
- модел машине (Mod.);
- серијски број (S/N).

Ове информације се налазе на плочици постављеној на задњем делу машине и у предњем делу отвора.

Производ фиш	
Марка	INDESIT
Модел	BWE 81284X W EU
Капацитет памучног прања у кг	8
Енергетска класа од A+++ (ниска потрошња) до G (висока потрошња)	A+++
Годишња потрошња енергије (kWh) <sup>1)</sup>	177
Потрошња за стандардне програме памука на 60 °C при пуном оптерећењу у kWh <sup>2)</sup>	0.979
Потрошња за стандардни програм памук 60°C у делимичном оптерећењу у kWh <sup>2)</sup>	0.673
Потрошња стандардних памучних програма на 40°C при делимичном пуњењу у kWh <sup>2)</sup>	0.592
Потрошња (W) у пасивном режиму	0.5
Потрошња енергије (W) при режиму рада	8
Годишња потрошња воде у литрима <sup>3)</sup>	11594
Класа сушења од G (најмања ефикасност) до A (висока ефикасност)	B
Максимална брзина центрифуге <sup>4)</sup>	1200
Резидуални садржај влаге <sup>5)</sup>	53.0%
Трајање у минутима на стандардном програму за памук 60 °C при пуном оптерећењу	215
Трајање у минутима на стандардном програму за памук 60 °C у делимичном оптерећењу	155
Трајање у минутима на стандардном програму памук 40 °C у делимичном оптерећењу	145
Трајање у минутима када се прелази из радног режима у приправност	30
Резидуални садржај влаге <sup>6)</sup>	52
Ниво буке у dB(A) re 1 pW при центрифуги <sup>6)</sup>	80
Модел за уградњу	

<sup>1)</sup> Информације о енергетској етикети производа и описа се односи на стандардне памучне програме на 60°C у пуном и делимична оптерећењу и стандардног програма Памук 40°C у делимичном оптерећењу. Стандардни програми Памук 60°C и 40°C су погодне за прање нормално запрљане одеће и најефикаснији искориштавање енергије и воде. Делимична оптерећење је половина од максималног оптерећења капацитета.

<sup>2)</sup> На основу 220 стандардних циклуса прања за памук при 60°C и 40°C у пуном и делимичном оптерећењу и потрошње енергије ниског режима. Стварна потрошња енергије ће зависити од тога колико апарат се користи.

<sup>3)</sup> На основу 220 стандардних циклуса прања за памук 60°C и 40°C у пуном и делимичном оптерећењу. Стварна потрошња воде ће зависити од тога како се апарат користи.

<sup>4)</sup> По-ниската стойност между стандардни програми 60 °C при пълно и частично зареждане или 40°C при частично зареждане.

<sup>5)</sup> Вредност добијена за памучне програма на 60 °C потпуно или делимично оптерећење или 40°C у делимичном оптерећењу.

<sup>6)</sup> На основу фазе прања и центрифуге на стандардних програмима за памук при 60°C при пуном оптерећењу.

# Upute za uporabu

PERILICA RUBLJA

HR  
Hrvatski

HR

## Pregled

### **Postavljanje, 44-45**

Raspakiranje i izravnavanje  
Hidraulični i električni priključci  
Prvi ciklus pranja  
Tehnički podaci

### **Održavanje i očuvanje, 46**

Zatvaranje vode i isključivanje električne struje  
Čišćenje perilice  
Čišćenje pretinca za deterdžent  
Očuvanje vrata i bubnja  
Čišćenje crpke  
Provjera cijevi za dovod vode

### **Mjere predostrožnosti i savjeti, 47**

Opća sigurnost  
Rashodovanje  
Ručno otvaranje vrata

BWE 81284

### **Opis perilice rublja, 48-49**

Upravljačka ploča  
Zaslon

### **Provođenje ciklusa pranja, 50**

### **Ciklusi pranja i opcije, 51-52**

Tablica ciklusa pranja  
Opcije pranja  
Push & Wash

### **Deterdžent i rublje, 53-54**

Ladica za deterdžent  
Priprema rublja  
Posebni ciklusi pranja  
Sustav uravnoteženja rublja

### **Nepravilnosti i rješenja, 55**

### **Servisna služba, 56**



# Postavljanje

HR

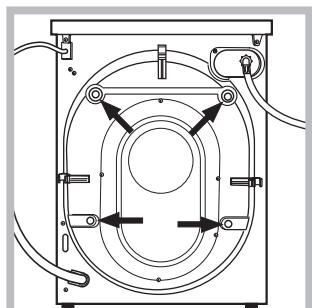
! Važno je sačuvati ove upute kako bi ste ih mogli proučiti u svakom trenutku. U slučaju prodaje, ustupanja ili seljenja, provjeriti da se nalaze zajedno s perilicom kako bi se novog vlasnika obavijestilo o funkciranju stroja i o upozorenjima koja se na njega odnose.

! Pozorno pročitajte ove upute: one sadrže važne obavijesti o postavljanju, uporabi i sigurnosti.

## Raspakiranje i izravnavanje

### Raspakiranje

1. Raspakujte perilicu.
2. Provjerite da perilica nije oštećena u prijevozu. Ako je oštećena, nemojte je priključivati i obratite se preprodavaču.



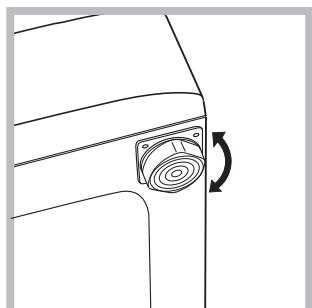
3. Skinite vijke za zaštitu u prijevozu i gumicu s odstojnjicom na stražnjoj strani (vidi sliku).

4. Zatvorite otvore dostavljenim plastičnim čepovima.
5. Sačuvajte sve dijelove: ako je potrebno prevoziti perilicu, treba ih ponovno namjestiti.

! Pakovanje nije igračka za djecu!

### Izravnavanje

1. Postavite perilicu na čvrst i ravan pod i ne naslanjajte je na zidove, namještaj ili drugo.

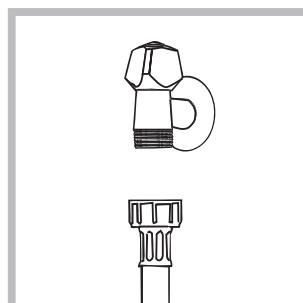


2. Ako pod nije potpuno vodoravan, nadoknadite razliku u visini odvijanjem ili navijanjem prednjih nožica (vidi sliku); kut nagiba izmјeren na gornjoj površini ne smije prelaziti 2°.

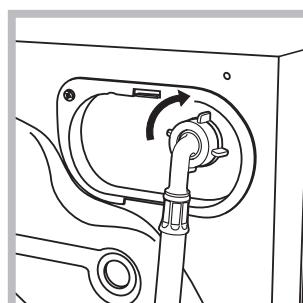
Pomno izravnavanje daje stroju stabilnost i sprječava vibracije, buku i pomicanja tijekom rada. U slučaju da perilicu postavljate na tepison ili sag, podesite nožice tako da ispod perilice ostane dovoljno prostora za protjecanje zraka.

## Hidraulični i električni priključci

### Spajanje cijevi za dovod vode



1. Spojite dovodnu cijev navijajući je na slavinu s hladnom vodom nareznog otvora 3/4, kao za plinski priključak (vidi sliku). Prije spajanja pustite vodu da teče dok ne bude bistra.



2. Spojite dovodnu cijev na perilicu navijanjem na odgovarajući otvor za uzimanje vode na stražnjoj strani gore desno (vidi sliku).

3. Pazite da na cijevi nema pregiba ni suženja.

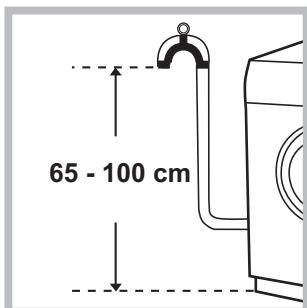
! Pritisak vode u slavini mora se nalaziti među vrijednostima navedenim u tablici Tehnički podaci (vidi sljedeću stranicu).

! Ako dužina dovodne cijevi nije dostatna, obratite se specijaliziranoj prodavaonici ili ovlaštenom tehničaru.

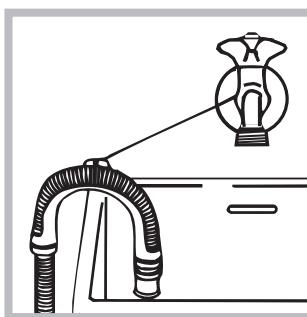
! Nemojte upotrebljavati već korištene cijevi.

! Upotrijebite one dostavljene sa strojem.

## Spajanje cijevi za odvod vode



Bez savijanja spojite odvodnu cijev na odvodni cjevovod ili odljev u zidu, koji moraju biti u visini od 65 do 100 cm od poda;



odnosno naslonite je na rub umivaonica ili kade i vežite dosta-vljenu vodilicu na slavinu (*vidi sliku*). Slobodni završetak odvodne cijevi ne smije ostati uronjen u vodu.

**!** Ne preporučuje se uporaba produžne cijevi, no ako je neophodna, mora imati isti promjer kao i originalna cijev i ne smije biti duža od 150 cm.

## Električni priključak

Prije umetanja utikača u utičnicu, provjerite da:

- utičnica ima uzemljenje i da je u skladu sa zakonskim propisima;
  - utičnica može podnijeti najveću snagu stroja naznačenu u tablici Tehnički podaci (*vidi sa strane*);
  - se napon struje nalazi među vrijednostima navedenim u tablici Tehnički podaci (*vidi sa strane*);
  - utičnica odgovara utikaču perilice. U protivnom, zamijenite utičnicu ili utikač.
- !** Perilicu se ne smije instalirati na otvorenom pa ni ako se radi o zaštićenom prostoru, jer je vrlo opasno izložiti je kiši i nevremenu.

**!** Utičnica mora biti lako dohvatljiva i nakon postavljanja perilice.

**!** Zabranjeno je korištenje produžnih kabela i višestrukih utičница.

**!** Ne smije se pregibati ili pritiskati kabel.

**!** Električni kabel smiju promijeniti jedino ovlašteni tehničari.

Pozor! Proizvođač otklanja bilo kakvu odgovornost u slučaju nepoštivanja ovih propisa.

## Prvi ciklus pranja

Nakon postavljanja uređaja a prije njegove uporabe prvi put, obavite ciklus pranja sa samočišćenjem, s deterdžentom ali bez rubla (*vidi "Čišćenje perilice"*).

### Tehnički podaci

Model	BWE 81284
Dimenzije	širina 59,5 cm visina 85 cm dubina 60,5 cm
Kapacitet	od 1 do 8 kg
Električno priključivanje	vidi pločicu s tehničkim osobinama na stroju
Hidraulično priključivanje	maksimalan pritisak: 1 MPa (10 bar) minimalan pritisak: 0,05 MPa (0,5 bar) kapacitet bubenja: 62 l
Brzina centrifugiranja	do 1200 okretaja u minuti
Programi kontrole po propisu 1061/2010 a 1015/2010	program 9; Eko Pamuk 60 °C. program 9; Eko Pamuk 40 °C.
	Ovaj je uređaj u skladu sa sljedećim Uredbama EU: - 2004/108/CE (Elektromagnetska kompatibilnost) - 2012/19/EU (WEEE) - 2006/95/CE (Nizak pritisak)

# Održavanje i očuvanje

HR

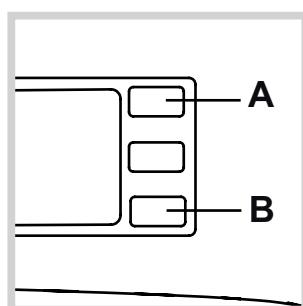
## Zatvaranje vode i isključivanje električne struje

- Nakon svakog pranja zatvorite slavinu s vodom. Tako se ograničava trošenje hidrauličnih instalacija perilice i uklanja opasnost gubitka.
- Isključite utikač iz struje dok čistite perilicu, kao i prilikom izvođenja radova održavanja.

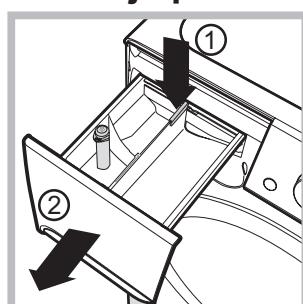
## Čišćenje perilice

- Vanjski dio i gumene dijelove može se čistiti krpom namočenom u mlakoj vodi i sapunu. Ne upotrebljavajte rastvorna sredstva ili ona koja bi mogla ogrepsti površinu.
- Perilica rublja ima program "Samočišćenja" unutarnjih dijelova, kojeg treba izvršiti **bez ičega u bubenju**. Deterdžente (10% količine koju se preporučuje za malo prljavo rublje) ili specifične aditive za čišćenje perilice rublja možete koristiti kao pomoćna sredstva u programu pranja. Savjetujemo vršenje programa čišćenja svakih 40 ciklusa pranja.

Za aktiviranje programa, istovremeno pritisnite tipke **A** i **B** u trajanju od 5 s (*vidi sliku*). Program se pokreće automatski i traje otprilike 70 minuta. Za zaustavljanje ciklusa, pritisnite tipku START/PAUSE.



## Čišćenje pretinca za deterdžent



Da biste uklonili pretinac, pritisnите polugu (1) i izvucite ga (2) (*vidi sliku*). Operite ga u tekućoj vodi; ovo čišćenje treba često vršiti.

## Očuvanje vrata i bubenja

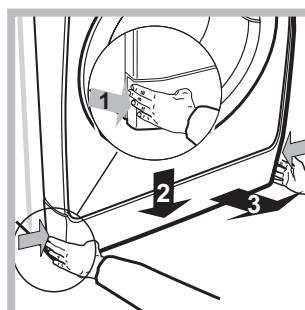
- Ostavljajte uvijek pritvorena vrata kako bi se izbjeglo stvaranje neugodnih mirisa.

## Čišćenje crpke

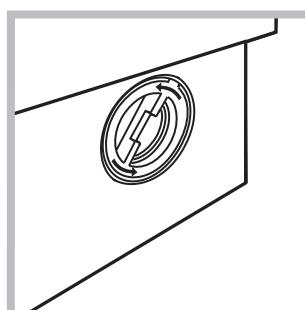
Perilica posjeduje samočišćeću crpku koju nije potrebno održavati. Može se, međutim, dogoditi da sitni predmeti (sitan novac, dugma) padnu u pred-prostor koji zaštićuje crpku, a nalazi se u njenom donjem dijelu.

! Provjerite da je ciklus pranja završio i iskopčajte prekidač.

Da bi ste došli do pred-prostora:



1. pomoću odvijača skinite ploču na prednjem dijelu perilice (*vidi sliku*);



2. odvijte poklopac okrećući ga obratno od smjera kazaljke na satu (*vidi sliku*) - normalno je da izađe malo vode;

3. brižljivo očistite unutrašnjost;
4. ponovno zavijte poklopac;
5. provjerite da su kukice ulegle u odgovarajuća ležišta prije no što uglavite ploču na mjesto.

## Provjera cijevi za dovod vode

Provjerite cijev za dovod vode barem jednom godišnje. Ako postoji napukline ili pukotine potrebno ju je promijeniti: visoki pritisci bi tijekom pranja mogli prouzročiti iznenadno pucanje.

! Nemojte upotrebljavati već korištene cijevi.

# Mjere predostrožnosti i savjeti

 INDESIT

! Perilica je osmišljena i ostvarena u skladu s međunarodnim propisima o sigurnosti. Ova se upozorenja daju u svrhu zaštite i mora ih se pozorno pročitati.

## Opća sigurnost

- Ovaj aparat je osmišljen za uporabu isključivo u domaćinstvu.
- Ovaj uređaj smiju koristiti djeca od 8 godina nadalje i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili umnim sposobnostima, odnosno s nedovoljno iskustva i znanja ako ih se nadzire ili su primjereno upućeni u sigurnu uporabu uređaja i razumiju povezane opasnosti. Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Djeca ne smiju vršiti održavanje i čišćenje bez nadzora.
- Perilicu smiju koristiti jedino odrasle osobe i to po uputama iz ovog priručnika.
- Ne dodirujte stroj bosih nogu ni s vlažnim rukama ili stopalima.
- Ne isključujte utikač iz utičnice potezanjem kabla, već hvatajući utikač.
- Ne otvarajte pretinac za deterdžent dok stroj radi.
- Ne dirajte izbačenu vodu jer može doći visoke temperature.
- Ni u kom slučaju nemojte nasilno rukovati vratima: mogao bi se oštetiti sigurnosni mehanizam koji spriječava slučajno otvaranje.
- U slučaju kvara nemojte dirati ni pokušavati popravljati unutarnje mehanizme.
- Provjeravajte uvijek da se djeca ne približavaju stroju dok radi.
- Vrata se tijekom pranja obično zagrijavaju.
- Ako je potrebno premjestiti perilicu, neka to obave dvije ili tri osobe uz najveću moguću pozornost. Ne pokušavajte je sami premjestiti jer je vrlo teška.
- Prije unošenja rublja provjerite da li je bubanj prazan.

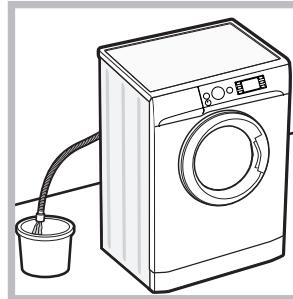
## Rashodovanje

- Rashodovanje materijala od ambalaže: pridržavati se lokalnih propisa, tako će se pakovanje moći ponovno upotrijebiti.
- Europska direktiva 2012/19/EU o električnom i elektronskom otpadu propisuje da se električne kućanske aparate ne smije zbrinjavati zajedno s običnim krutim komunalnim otpadom. Rashodovane aparate treba sakupljati posebno, radi optimiziranja stope spašavanja i recikliranja materijala od kojih su izrađeni te radi spriječavanja moguće štete po zdravlje i po okoliš. Simbol prekržene kante za smeće koji se nalazi na svim proizvodima podsjeća na obavezu odvojenog sakupljanja otpada.

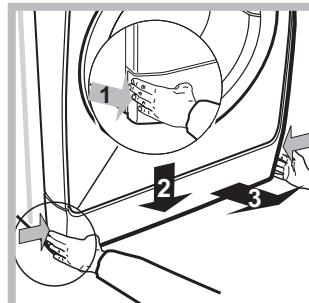
Radi podrobnijih obavijesti o pravilnom rashodovanju električnih kućanskih aparata, posjednici se mogu obratiti nadležnoj javnoj službi ili preprodavačima.

## Ručno otvaranje vrata

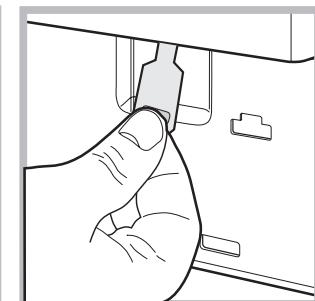
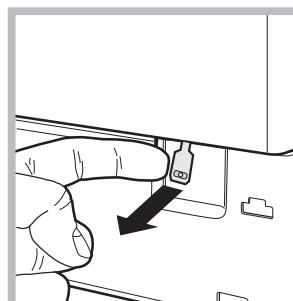
Ako želite prostrti rublje a zbog nestanka električne energije nije moguće otvoriti vrata, postupite na slijedeći način:



1. izvucite utikač iz utičnice;
2. provjerite da je razina vode u unutrašnjosti stroja niža od otvora vrata; u suprotnom, pomoću odvodne cijevi ispraznite višak vode u kantu, kako je prikazano na slici;



3. skinite ploču na prednjem dijelu perilice (vidi sliku);

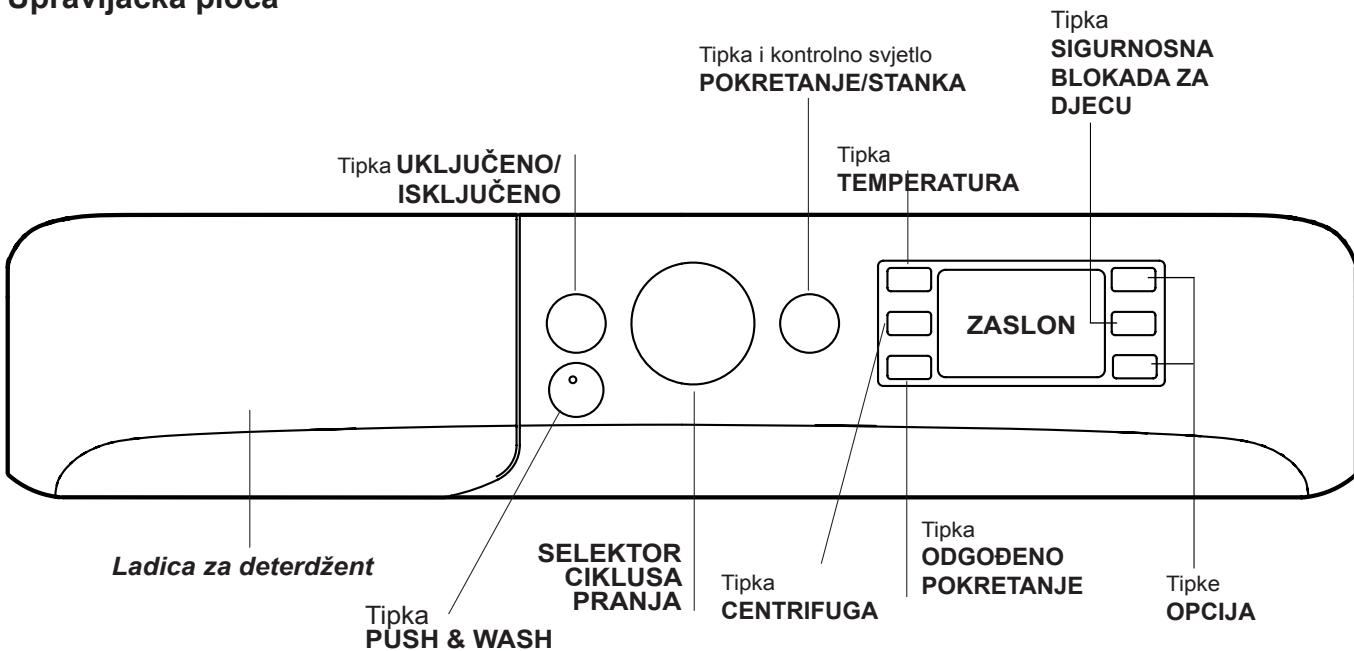


4. povucite prema vani jezičak prikazan na slici, sve dok ne otkočite plastični remen, kojeg zatim treba povući prema dole otvarajući istovremeno vrata;
5. provjerite da su kukice ulegle u odgovarajuća ležista prije no što ugradite ploču na mjesto.

# Opis perilice rublja

HR

## Upravljačka ploča



**Ladica za deterdžent:** služi za stavljanje deterdženata i aditiva za pranje (vidi "Deterdženti i rublje").

Tipka **UKLJUČENO/ISKLJUČENO** ( ): kratko je pritisnite kako biste uključili ili isključili stroj. Sporo treptanje kontrolnog svjetla POKRETANJE/STANKA zelenom bojom pokazuje da je stroj uključen. Kako biste perilicu rublja isključili za vrijeme ciklusa pranja, držite tipku pritisnutu otprilike 3 sekunde; ako tipku pritisnete kratko ili nehotično, stroj se neće isključiti.

Ako stroj isključite za vrijeme ciklusa pranja, taj ciklus pranja će se poništiti.

**Tipka PUSH & WASH:** (vidi "Ciklusi pranja i opcije").

**SELEKTOR CIKLUSA PRANJA:** služi za postavljanje željenog ciklusa pranja (vidi "Tablica ciklusa pranja").

Tipka i kontrolno svjetlo **SIGURNOSNA BLOKADA ZA DJECU:** za aktiviranje zaključavanja upravljačke ploče, držite tipku pritisнуту otprilike 2 sekunde. Dok je simbol ( ) osvijetljen, upravljačka ploča je blokirana (osim tipke ON/OFF). To znači da je moguće spriječiti nehotičnu izmjenu ciklusa pranja, naročito ako u kući ima djece. Za deaktiviranje blokade upravljačke ploče, držite tipku pritisнуту otprilike 2 sekunde.

Tipke **OPCIJA:** pritisnite za odabir raspoloživih opcija. Kontrolno svjetlo koje odgovara odabranoj opciji ostat će upaljeno.

Tipka **TEMPERATURA** °C ( ): pritisnite kako biste snizili ili potpuno isključili temperaturu; vrijednost se pojavljuje na zaslonu.

Tipka **CENTRIFUGA** ( ): pritisnite kako biste smanjili ili potpuno isključili ciklus centrifugiranja; vrijednost se pojavljuje na zaslonu.

Tipka **ODGOĐENO POKRETANJE** ( ): pritisnite kako biste postavili odgođeno pokretanje za odabrani ciklus pranja; razdoblje odgode pojavljuje se na zaslonu.

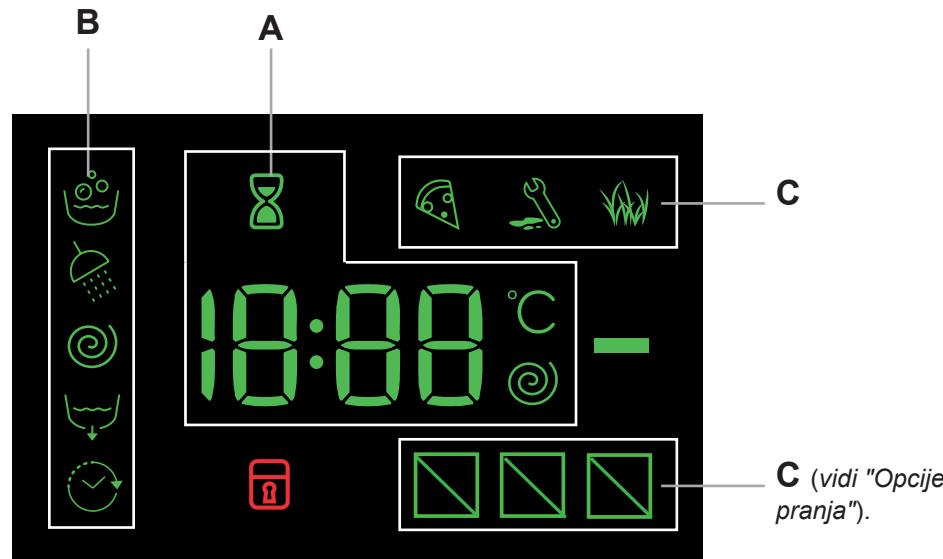
Tipka i kontrolno svjetlo **POKRETANJE/STANKA** ( ): dok zeleno kontrolno svjetlo polako trepće, pritisnite tipku kako biste pokrenuli ciklus pranja. Nakon početka ciklusa kontrolno svjetlo stalno svijetli. Kako biste ciklus pranja stavili u stanku, ponovno pritisnite tipku: kontrolno svjetlo trepće narančastom bojom. Ako simbol ( ) nije osvijetljen, možete otvoriti vrata. Za pokretanje ciklusa pranja od točke u kojem ste ga prekinuli, ponovno pritisnite tipku.

### Način "U pripravnosti"

U skladu s novim pravilima o uštedi energije, ova perilica rublja ima automatski sustav stavljanja u pripravnost koji se osposobljava nakon što protekne otprilike 30 minuta bez ikakve aktivnosti. Kratko pritisnite tipku UKLJUČENO/ISKLJUČENO i pričekajte da se stroj ponovno pokrene.

**Zaslon**

HR



Zaslon je koristan prilikom programiranja stroja i pruža mnogo informacija.

Trajanje dostupnih ciklusa pranja i preostalo vrijeme ciklusa u tijeku pojavljuju se u dijelu **A**; ako je postavljena opcija ODGOĐENO POKRETANJE, pojavit će se odbrojavanje do početka odabranog ciklusa pranja.

Pritisak na odgovarajuću tipku omogućuje vam prikaz maksimalnih vrijednosti brzine centrifugiranja i temperature koje je stroj postigao tijekom postavljenog ciklusa pranja ili zadnje odabrane vrijednosti, ako su one kompatibilne s postavljenim ciklusom pranja.

Ikona pješčanog sata trepće dok stroj obrađuje podatke na temelju odabranog programa. Nakon najviše 10 minuta ikona nastavlja stalno svijetliti i prikazuje se konačno preostalo vrijeme. Ikona pješčanog sata zatim će se isključiti približno 1 minutu nakon što se prikaže konačno preostalo vrijeme.

"Faze ciklusa pranja" koje odgovaraju odabranom ciklusu pranja te "faza ciklusa pranja" ciklusa pranja u tijeku pojavljuju se u dijelu **B**:

- Glavno pranje
- Ispiranje
- Centrifuga
- Ispuštanje vode

Simbol odgode , kada svijetli, označava da se postavljena vrijednost odgođenog pokretanja pojavila na zaslonu.

U dijelu C postoje tri razine povezane s opcijama pranja.

Kontrolno svjetlo **ZAKLJUČANA VRATA**

osvijetljeni simbol pokazuje da su vrata zaključana. Kako biste spriječili bilo kakvo oštećenje, prije otvaranja vrata pričekajte da se simbol isključi.

Kako biste otvorili vrata dok se ciklus odvija, pritisnite tipku POKRETANJE/STANKA; ako se simbol ZAKLJUČANA VRATA isključi, možete otvoriti vrata.

# Provodenje ciklusa pranja

HR

## Brzo programiranje

- 1. STAVITE RUBLJE U PERILICU.** Otvorite vrata. Stavite rublje pazeći da ne prijeđete maksimalnu količinu koja se navodi u tablici programa i ciklusa pranja na sljedećoj stranici.
- 2. DODAJTE DETERDŽENT.** Izvucite ladicu za deterdžent i uspite/ulijte deterdžent u odgovarajuće odjeljike kao što se opisuje u "Deterdženti i rublje".
- 3. ZATVORITE VRATA.**
4. Pritisnite tipku "PUSH & WASH" da biste pokrenuli program pranja.

## Tradicionalno programiranje

- 1. UKLJUČITE STROJ.** Pritisnite tipku : kontrolno svjetlo POKRETANJE/STANKA polako trepće zelenom bojom.
- 2. STAVITE RUBLJE U PERILICU.** Otvorite vrata. Stavite rublje pazeći da ne prijeđete maksimalnu količinu koja se navodi u tablici programa i ciklusa pranja na sljedećoj stranici.
- 3. DODAJTE DETERDŽENT.** Izvucite ladicu za deterdžent i uspite/ulijte deterdžent u odgovarajuće odjeljike kao što se opisuje u "Deterdženti i rublje".
- 4. ZATVORITE VRATA.**
- 5. ODABERITE CIKLUS PRANJA.** SELEKTOROM CIKLUSA PRANJA odaberite željeni ciklus pranja. Za svaki ciklus pranja postavljene su određena temperatura i brzina centrifugiranja: te vrijednosti možete prilagoditi. Na zaslonu se pojavljuje trajanje ciklusa.
- 6. PRILAGODITE CIKLUS PRANJA.** Služite se odgovarajućim tipkama:
  -   **Izmjena temperature i/ili brzine centrifugiranja.** Stroj automatski prikazuje maksimalne vrijednosti temperature i brzine centrifugiranja postavljene za odabrani ciklus ili postavke koje ste posljednje rabili – ako su one kompatibilne s odabranim ciklусом. Temperaturu možete sniziti pritišćući tipku  sve do dostizanja postavke "OFF", za hladno pranje. Brzinu centrifugiranja možete postupno smanjiti pritišćući tipku  sve do njenog potpunog isključivanja (postavka "OFF"). Ako ponovno pritisnete ove tipke, vratit će se maksimalne vrijednosti.
  - ! Iznimka:** ako ste odabrali **6.** program, temperaturu možete povisiti do vrijednosti od 60 °C.
  - ! Iznimka:** ako ste odabrali **7.** program, temperaturu možete povisiti do vrijednosti od 60 °C.
  - ! Iznimka:** ako ste odabrali **10.** program, temperaturu možete povisiti do vrijednosti od 90 °C.

## Postavljanje odgođenog pokretanja.

Kako biste za odabrani ciklus postavili odgođeno pokretanje pritisnite odgovarajuću tipku više puta uzastopno, sve do dostizanja potrebnog razdoblja odgode. Kada se ta opcija aktivira, simbol  zasvijetlit će na zaslonu. Za poništavanje postavke odgođenog pokretanja pritišćite tipku sve dok se na zaslonu ne pojavi natpis "OFF".

## Izmjena postavki ciklusa.

- Pritisnite tipku kako biste osposobili opciju: uključuje se kontrolno svjetlo koje odgovara toj tipki.
- Ponovno pritisnite tipku kako biste onesposobili opciju: kontrolno svjetlo se isključuje.
  - Ako odabrana opcija nije kompatibilna s postavljenim ciklусom pranja, kontrolno svjetlo trepće i opcija se neće aktivirati.
  - Ako odabrana opcija nije kompatibilna s nekom drugom prethodno odabranom opcijom, kontrolno svjetlo će zatreptati i oglasiti će se zvučni signal (3 puta) te će se aktivirati samo zadnja odabrana opcija; uključit će se kontrolno svjetlo koje odgovara aktiviranoj opciji.
  - Opcije mogu utjecati na preporučenu količinu stavljenog rubla i/ili trajanje ciklusa.

- 7. POKRENITE CIKLUS PRANJA.** Pritisnite tipku POKRETANJE/STANKA. Odgovarajuće kontrolno svjetlo postaje zeleno, nastavlja stalno svijetliti i vrata se zaključavaju (simbol ZAKLJUČANA VRATA  je osvijetljen). Kako biste promijenili ciklus pranja u tijeku, stavite perilicu rubla u stanku pomoću tipke POKRETANJE/STANKA (kontrolno svjetlo POKRETANJE/STANKA polako trepće narančastom bojom); zatim odaberite željeni ciklus i ponovno pritisnite tipku POKRETANJE/STANKA.

Kako biste otvorili vrata dok se ciklus odvija, pritisnite tipku POKRETANJE/STANKA; ako se simbol ZAKLJUČANA VRATA  isključi, možete otvoriti vrata. Ponovno pritisnite tipku POKRETANJE/STANKA kako bi se ciklus pranja pokrenuo od točke u kojem ste ga prekinuli.

- 8. KRAJ CIKLUSA PRANJA.** Njega pokazuje natpis "**END**" na zaslonu; kad se simbol ZAKLJUČANA VRATA  isključi, možete otvoriti vrata. Otvorite vrata, izvadite rublje i isključite stroj.

**! Ako želite poništiti ciklus koji se već počeo odvijati, držite pritisnutu tipku .** Ciklus će se zaustaviti i stroj će se isključiti.

# Ciklusi pranja i opcije



**Tablica ciklusa pranja**

Ciklusi pranja	Opis ciklusa pranja	Maks. temp. (°C)	Maks. brzina (o/min)	Deterdženti		Maks. kol. rublja (kg)	Preostala vlažnost %	Potrošnja energije kWh	Ukupna voda lit	Trajanje ciklusa
				Pranje	Omekšivač					
<b>Everyday 30° ECO</b>										
1	Dnevni za pamuk	30°	1200	●	●	4	-	-	-	**
2	Dnevni za sintetiku	30°	1000	●	●	4,5	-	-	-	**
3	Obojeno	30°	1000	●	●	4	-	-	-	**
4	Osjetljivo	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Brzo pranje 30°: za brzo osvježavanje malo prljavih komada odjeće (nije prikladno za vunu, svilu i komade koje treba ručno prati).	30°	800	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Traditionals</b>										
6	Pamuk (3): malo prljavo bijelo rublje i rublje osjetljivih boja.	40° (Max.60°)	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
7	Sintetika (4): malo prljavo rublje otpornih boja.	40° (Max.60°)	1000	●	●	4,5	46	0,74	59	125'
8	Miješano	40°	1200	●	●	8	-	-	-	**
9	<input type="checkbox"/> Eko pamuk 60 °C (1): vrlo prljavo bijelo rublje i rublje otpornih boja.	60°	1200	●	●	8	53	0,97	55,0	215'
9	<input type="checkbox"/> Eko pamuk 40°C (2): malo prljavo bijelo rublje i rublje osjetljivih boja.	40°	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
10	Pamuk: vrlo prljavo bijelo rublje i rublje otpornih boja.	60° (Max.90°)	1200	●	●	8	-	-	-	**
<b>Specials</b>										
11	Brzo	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
11	Brzo	40°	1200	●	●	4	-	-	-	45'
11	Brzo	60°	1000	●	●	8	-	-	-	60'
12	Prekrivači: za prekrivače i odjevne predmete punjene perjem.	30°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
13	Vuna: za vunu, kašmir itd.	40°	800	●	●	2	-	-	-	**
14	Protiv neugodnih mirisa	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
	Ispiranje + Centrifuga	-	1200	-	●	8	-	-	-	**
	Centrifuga + ispuštanje vode	-	1200	-	-	8	-	-	-	**
	Samo ispuštanje vode *	-	OFF	-	-	8	-	-	-	**

\* Ako odaberete program i isključite ciklus centrifugiranja, stroj će obaviti samo sušenje.

\*\* Trajanje ciklusa pranja možete provjeriti na zaslonu.

Vrijeme trajanja ciklusa koje se vidi na zaslonu ili se navodi u ovoj knjižici je samo procjena i izračunato je uzimajući u obzir standardne uvjete rada. Stvarno trajanje se može razlikovati ovisno o čimbenicima kao što su temperatura vode i tlak, količina deterdženta, količina i vrsta stavljenog rublja, uravnoteženost stavljenog rublja te odabранe opcije pranja.

1) Testiranje ciklusa pranja u skladu s direktivom 1061/2010: postaviti ciklus pranja 9 s temperaturom od 60 °C.

Ovaj je ciklus namijenjen pranju uobičajeno prljavog pamučnog rublja i najučinkovitiji je u pogledu potrošnje struje i vode; treba ga upotrebljavati za rublje koje se može prati na 60°C. Stvarna temperatura pranja može se razlikovati od označene vrijednosti.

2) Testiranje ciklusa pranja u skladu s direktivom 1061/2010: postaviti ciklus pranja 9 s temperaturom od 40 °C.

Ovaj je ciklus namijenjen pranju uobičajeno prljavog pamučnog rublja i najučinkovitiji je u pogledu potrošnje struje i vode; treba ga upotrebljavati za rublje koje se može prati na 40°C. Stvarna temperatura pranja može se razlikovati od označene vrijednosti.

Za sve ustanove za testiranje:

3) Dugi ciklus pranja za pamučno rublje: postaviti ciklus pranja 6 s temperaturom od 40 °C.

4) Program za sintetiku: postaviti ciklus pranja 7 s temperaturom od 40 °C.

## Opcije pranja

! Ako odabrana opcija nije kompatibilna s postavljenim ciklusom pranja, kontrolno svjetlo trepće i opcija se neće aktivirati.

! Ako odabrana opcija nije kompatibilna s nekom drugom prethodno odabranom opcijom, kontrolno svjetlo će zatreptati i oglasiti će se zvučni signal (3 puta) te će se aktivirati samo zadnja odabrana opcija; uključit će se kontrolno svjetlo koje odgovara aktiviranoj opciji.

## 11--- Brzo

Kada se ova tipka pritisne prvi put, zasvijetlit će ikona 20'; kada se pritisne drugi puta, zasvijetlit će ikona 45'; kada se pritisne treći puta, zasvijetlit će ikona 60'. Kada se pritisne četvrti put, ponovo će zasvijetliti ikona 20'.

## Uklanjanje mrlja

Ova opcija omogućuje odabir vrste zaprljanja kako bi se ciklus optimalno prilagodio za uklanjanje mrlja. Moguće je odabrati sljedeće vrste zaprljanja:

- hrana: za mrlje od, primjerice, hrane i pića.

- posao: za mrlje od, primjerice, masti i tinte.

- priroda: za mrlje od, primjerice, blata i trave.

! Trajanje ciklusa pranja razlikuje se ovisno o odabranoj vrsti zaprljanja.

## Push & Wash

Ova funkcija omogućuje pokretanje ciklusa pranja čak i kada je stroj isključen bez potrebe za pritiskanjem tipke UKLJUČENO/ISKLJUČENO, ili nakon uključivanja stroja, bez aktiviranja bilo koje tipke i/ili selektora (u suprotnom će se funkcija PUSH & WASH deaktivirati). Za pokretanje ciklusa PUSH & WASH pritisnite i držite odgovarajuću tipku 2 sekunde. Kontrolno svjetlo koje svijetli označava da je ciklus započet. Ovaj ciklus pranja idealan je za pamučne ili sintetičke tkanine budući da pere pri temperaturi od 30° i maksimalnoj brzini centrifugiranja od 1000 okretaja u minuti. Maksimalna količina 4 kg. (Trajanje ciklusa 45').

### Kako fukcionira?

1. Stavite rublje u perilicu (pamučne i/ili sintetičke tkanine) i zatvorite vrata.
  2. Ulijte deterdžent i aditive.
  3. Pokrenite program tako da pritisnete i držite gumb PUSH & WASH 2 sekunde. Odgovarajuće kontrolno svjetlo postat će zeleno i vrata će se zatvoriti (uključuje se simbol ZAKLJUČANA VRATA).
- NAPOMENA:** pokretanje ciklusa pranja pomoću tipke PUSH & WASH aktivira automatski fiksni ciklus koji se preporučuje za pamučne i sintetičke tkanine. Taj program ne omogućuje postavljanje dodatnih opcija.
- Kako biste otvorili vrata dok je automatski ciklus u tijeku, pritisnите tipku POKRETANJE/STANKA; ako se simbol ZAKLJUČANA VRATA isključi, možete otvoriti vrata. Ponovno pritisnite tipku POKRETANJE/STANKA kako bi se ciklus pranja pokrenuo od točke u kojem ste ga prekinuli.
4. Kada program završi, pali se kontrolno svjetlo END.

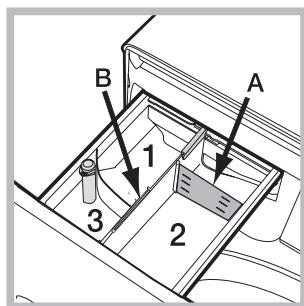
## Ladica za deterdžent

Učinkovitost pranja ovisi i o odgovarajućoj dozi deterdženta: višak deterdženta neće nužno rezultirati učinkovitim pranjem te može uzrokovati nakupljanje naslaga u unutrašnjosti stroja te pridonijeti zagađenju okoliša.

**!** Nemojte upotrebljavati deterdžente za pranje ruku jer stvaraju previše pjene.

**!** Upotrebljavajte deterdžent u prahu za bijelo pamučno rublje, za prepranje te za pranje na temperaturama iznad 60 °C.

**!** Slijedite upute na pakiranju deterdženta.



Otvorite ladicu za deterdžent i usprite deterdžent ili aditiv za pranje prema sljedećim uputama.

**Odjeljak 1:** Nemojte stavljati deterdžent u zdjelicu u sredini 1.

**Odjeljak 2: deterdžent za pranje (prašak ili tekući)**

Ako upotrebljavate tekući deterdžent, preporučujemo da za precizno doziranje upotrijebite uklonjivi plastični odjeljak A (pričlenjen). Ako upotrebljavate prašak, postavite odjeljak u utor B.

**Odjeljak 3: aditivi (omekšivači itd.)**

Omekšivač ne smije premašiti maksimalnu razinu ("max") označenu na središnjem klinu.

## Priprema rublja

- Razdjelite rublje prema:
  - vrsti tkanine / simboli na etiketi
  - boji: odvojite obojeno rublje od bijelog.
- Ispraznite sve džepove i provjerite gume.
- Nemojte premašivati vrijednosti navedene u "Tablici ciklusa pranja", koje se odnose na težinu suhog rublja.

### Koliko teži vaše rublje?

- 1 plahta 400 – 500 g
- 1 jastučnica 150 – 200 g
- 1 stolnjak 400 – 500 g
- 1 kupaonski ogrtač 900 – 1.200 g
- 1 ručnik 150 – 250 g

## Posebni ciklusi pranja

**Dnevni za pamuk:** ciklus na 30 °C za pamučne komade rublja. Omogućava smanjenje potrošnje energije za grijanje vode uz održavanje dobrog rezultata pranja. Prikladan za malo prljavo rublje.

**Dnevni za sintetiku:** ciklus na 30 °C za sintetičke komade rublja. Omogućava smanjenje potrošnje energije za grijanje vode uz održavanje dobrog rezultata pranja. Prikladan za malo prljavo rublje.

**Obojeno:** ciklus na 30 °C koji pomaže u očuvanju boja, prikladan za obojene komade pamučnog i sintetičkog rublja. Omogućava smanjenje potrošnje energije za grijanje vode uz održavanje dobrog rezultata pranja. Prikladan za malo prljavo rublje.

**Osjetljivo:** upotrebljavajte program 4 za pranje izrazito osjetljivog rublja. Preporučuje se da prije pranja okrenete rublje unutrašnjom stonom prema van. Za najučinkovitije pranje osjetljivog rublja upotrijebite tekući deterdžent.

**Miješano:** ciklus na 40 °C za pranje pamučnih i sintetičkih komada rublja zajedno. Prikladan za malo prljavo bijelo rublje.

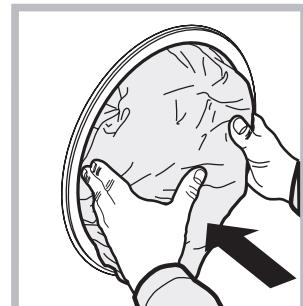
**Brzo** (program 11) omogućuje variranje trajanja pranja od 20' do 60'.

**- 20':** program koji osvježava komade rublja u samo 20 minuta.

**- 45':** kratki ciklus proučavan za pranje komada rublja od miješanih pamučnih i sintetičkih tkanina.

**- 60':** Ciklus od "60'" namijenjen je za učinkovito pranje umjerenog prljavog otpornog pamučnog rublja pri temperaturi od 60° u trajanju od 1 sata. Za sintetičko i miješano rublje preporučujemo snižavanje temperature na 40°.

**Prekrivači:** za pranje jednostrukih ili dvostrukih prekrivača (čija težina ne smije premašiti 3,5 kg), jastuka ili odjeće punjene perjem (primjerice jakne punjene perjem) upotrebljavajte posebni program pranja broj 12. Preporučujemo da prekrivače stavite u bubanj s rubovima okrenutima prema unutra (vidi sliku) te da ne bude napunjeno više od ¾ ukupne zapremnine bubnja. Za najučinkovitije pranje preporučujemo upotrebu tekućeg deterdženta koji ćete staviti u ladicu za deterdžent.



### Vuna – Woolmark Apparel Care - Blue:

tvrta The Woolmark Company odobrila je ciklus pranja za vunu ove perilice za pranje vunenog rublja s oznakom ručnog pranja pod uvjetom da se pere u skladu s uputama na etiketi odjevnog predmeta i uputama proizvođača ove perilice rublja. (M1127)



### Protiv neugodnih mirisa:

upotrebljavajte program 14 (Sintetika) za pranje rublja s neugodnim mirisom (npr. dim, znoj, pržena hrana). Taj je program osmišljen za uklanjanje neugodnih mirisa uz očuvanje vlakna tkanine.

---

## Sustav uravnoveženja rublja

Prije svakog ciklusa centrifugiranja, kako bi se izbjegle pretjerane vibracije prije svake centrifuge te rublje što ravnomjernije rasporedilo, bubenj se neprekidno okreće pri brzini malo većoj od brzine okretanja pri pranju.

Ako se, nakon nekoliko pokušaja, rublje nije dobro rasporedilo, bubenj se okreće pri smanjenoj brzini centrifuge. Ako je rublje pretjerano neuravnoveženo, perilica rublja umjesto centrifugiranja obavlja postupak raspoređivanja rublja. Kako bi se rublje što bolje rasporedilo i uravnovežilo, preporučujemo miješanje velikih i malih komada rublja u bubenju.

Može se dogoditi da perilica ne radi. Prije no što telefonirate Servisnoj službi (vidi "Servisna služba"), provjerite da se ne radi o problemu kojem se može lako riješiti uz pomoć popisa koji slijedi.

HR

## Napravilnosti

### Perilica se ne uključuje.

## Mogući uzroci / Rješenje

- Utikač nije u utičnici ili ne dovoljno da bi ostvario kontakt.
- Nestalo je struje u kući.

### Ciklus pranja ne započinje.

- Vrata nisu dobro zatvorena.
- Niste pritisnuli tipku ON/OFF.
- Niste pritisnuli tipku START/PAUSE.
- Slavina za vodu je zatvorena.
- Postavili ste vrijeme odgode pokretanja (vidi "Kako obaviti ciklus pranja").

### Perilica ne uzima vodu (display prikazuje natpis "H2O").

- Dovodna cijev za vodu nije spojena na slavinu.
- Cijev je savijena.
- Slavina za vodu je zatvorena.
- Nestalo je vode u kući.
- Pritisak nije dovoljan.
- Niste pritisnuli tipku START/PAUSE.

### Perilica neprekidno uzima i izbacuje vodu.

- Cijev za izbacivanje vode nije postavljena na 65-100 cm od tla (vidi "Postavljanje").
- Završetak cijevi za izbacivanje vode je uronjen u vodu (vidi "Postavljanje").
- Odvod u zidu nema odušak za zrak.

Ako se ni nakon ovih provjera problem ne može rješiti, zatvorite slavinu s vodom, isključite perilicu i pozovite Servisnu službu. Ako se stan nalazi na posljednjim katovima zgrade, moguća je pojava fenomena sifonaže, uslijed čega perilica stalno uzima i izbacuje vodu. Ova se nepogodnost uklanja naročitim ventilima protiv sifonaže koji se mogu naći u prodaji.

### Perilica ne izbacuje vodu ili ne centrifugira.

- Program ne predviđa izbacivanje vode: kod nekih programa treba ga ručno pokrenuti (vidi "Programi i funkcije").
- Cijev za izbacivanje vode je savijena (vidi "Postavljanje").
- Odvodni kanal je zapriječen.

### Perilica jako vibrira tijekom centrifugiranja.

- Bubanj u trenutku postavljanja nije pravilno oslobođen (vidi "Postavljanje").
- Perilica nije u ravnini (vidi "Postavljanje").
- Perilica je stisnuta između namještaja i zida (vidi "Postavljanje").

### Perilica gubi vodu.

- Dovodna cijev za vodu nije dobro navijena (vidi "Postavljanje").
- Pretinac za deterdžent je začepljen (za čišćenje vidi "Održavanje i očuvanje").
- Cijev za izbacivanje vode nije dobro učvršćena (vidi "Postavljanje").

### Stroj je blokiran, display trepti i signalizira šifru nepravilnosti (npr.: F-01, F-..).

- Isključite stroj i izvucite utikač iz utičnice, počekajte otprilike 1 minutu pa ga ponovno uključite.
- Ako je nepravilnost još uvijek prisutna, pozovite Servisnu službu.

### Stvara se prevelika pjena.

- Deterdžent nije pogodan za pranje u perilici (mora imati natpis "za strojno pranje rublja", "za ručno i strojno pranje" ili sličan).
- Pretjerali ste s deterdžentom.

### Push & Wash se ne aktivira.

- Aktivirali ste neku drugu naredbu nakon uključivanja stroja, a ne Push & Wash. Isključite stroj i pritisnite dugme Push & Wash.

# Servisna služba

HR

## Prije pozivanja Servisne službe:

- Provjerite da li sami možete otkloniti nepravilnost (vidi "Nepravilnosti i rješenja");
- Ponovno pokrenite program da bi ste provjerili je li problem otklonjen;
- U negativnom slučaju, obratite se ovlaštenoj Tehničkoj službi na broj telefona naznačen na garantnom listu.

Nemojte se obraćati neovlaštenim tehničarima!

## Priopćite:

- vrstu nepravilnosti;
- model stroja (Mod.);
- broj serije (S/N).

Ti se podaci nalaze na pločici postavljenoj na stražnjoj strani perilice rublja i u prednjem dijelu kad otvorite vrata.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) No 1061/2010	
Marka	INDESIT
Model	BWE 81284X W EU
Nazivni kapacitet u kg	8
Razred energetske učinkovitosti od A+++ (najmanja potrošnja) do D (najveća potrošnja)	A+++
Godišnja potrošnja energije u kWh <sup>1)</sup>	177
Potrošnja energije pri standardnom ciklusu pranja Pamuk 60° I punim opterećenjem u kWh <sup>2)</sup>	0.979
Potrošnja energije pri standardnom ciklusu pranja Pamuk 60° I pola opterećenja opterećenjem u kWh <sup>2)</sup>	0.673
Potrošnja energije pri standardnom ciklusu pranja Pamuk 40° I pola opterećenja opterećenjem kWh <sup>2)</sup>	0.592
Potrošnja energije u stanju isključenosti u W	0.5
Potrošnja energije u stanju mirovanja u W	8
Godišnja potrošnja vode u litrama <sup>3)</sup>	11594
Razred učinkovitosti centrifuge od A (najučinkovitije) do G (najmanje učinkovito)	B
Maksimalni broj okretaja centrifuge u okr/min <sup>4)</sup>	1200
Preostala vлага u % <sup>5)</sup>	53.0%
Trajanje programa pranja Pamuk 60° pod punim opterećenjem u min	215
Trajanje programa pranja Pamuk 60° sa pola opterećenja u min	155
Trajanje programa pranja Pamuk 40° sa pola opterećenja u min	145
Trajanje stanja mirovanja u min	30
Emisija buke koja se prenosi zrakom pri pranju u dB(A) re 1pW <sup>6)</sup>	52
Emisija buke koja se prenosi zrakom pri centrifugiji u dB(A) re 1pW <sup>6)</sup>	80
Ugradbeni/samostojeći uređaj	

<sup>1)</sup> Informacije se odnose na programe Pamuk 60° pod punim I pola opterećenja I Pamuk 40° sa pola opterećenja. Ovi programi su pogodni za normalno prljavu odjeću I najučinkovitiji su u pogledu kombinirane potrošnje energije I vode.

<sup>2)</sup> Temeljeno na 220 standardnih ciklusa pranja Pamuk 60°C I 40°C pod punim I pola opterećenja I niskom potrošnjom energije. Stvarna potrošnja energije ovisi o načinu upotrebe uređaja.

<sup>3)</sup> Temeljeno na 220 standardnih ciklusa pranja Pamuk 60°C I 40°C pod punim I pola opterećenja. Stvarna potrošnja vode ovisi o načinu upotrebe uređaja.

<sup>4)</sup> Niža vrijednost pri standardnom programu Pamuk 60°C pri punom I pola opterećenja I Pamuk 40°C pri pola opterećenja.

<sup>5)</sup> Viša vrijednost pri standardnom programu Pamuk 60°C pri punom I pola opterećenja I Pamuk 40°C pri pola opterećenja.

<sup>6)</sup> Temeljeno na fazama pranja I centrifuge za standardni program Pamuk 60°C pri punom opterećenju.

# Használati utasítás

MOSÓGÉP

HU

HU  
Magyar

BWE 81284

## Összefoglalás

### Üzembe helyezés, 58-59

Kicsomagolás és vízszintbe állítás  
Víz- és elektromos csatlakozás  
Első mosási ciklus  
Műszaki adatok

### Karbantartás és ápolás, 60

A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása  
A mosógép tisztítása  
A mosószer-adagoló fiók tisztítása  
Az ajtó és a forgódob ápolása  
A szivattyú tisztítása  
A vízbevezető cső ellenőrzése

### Óvintézkedések és tanácsok, 61

Általános biztonság  
Hulladékkelhelyezés  
Az ajtó kézi nyitása

### A mosógép leírása, 62-63

Kezelőpanel  
Kijelző

### A mosási ciklusok végrehajtása, 64

### Programok és opciók, 65-66

Programtáblázat  
Mosási opciók  
Push & Wash

### Mosószerek és mosandók, 67-68

Mosószer-adagoló fiók  
A mosandó ruhák előkészítése  
Különleges programok  
A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

### Rendellenességek és elhárításuk, 69

### Szerviz, 70



# Üzembe helyezés

HU

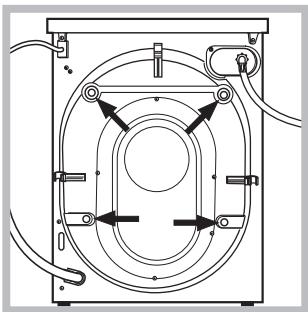
! E kézikönyv megőrzése azért fontos, hogy bármikor elővehesse, és megnézhesse. Ha a mosógépet eladná, átadná vagy másnál helyezné el, gondoskodjon arról, hogy e kézikönyv a mosógéppel együtt maradjon, hogy az új tulajdonos is megismerhesse a készülék funkcióit és az ezekre vonatkozó figyelmeztetéseket.

! Figyelmesen olvassa el az utasításokat: fontos információkat tartalmaznak az üzembe helyezésről, a használatról és a biztonságról.

## Kicsomagolás és vízszintbe állítás

### Kicsomagolás

1. Csomagolja ki a mosógépet.
2. Ellenőrizze, hogy a mosógép nem sérült-e meg a szállítás során. Ha a készüléken sérülést talál, ne csatlakoztassa, és forduljon a viszonteladóhoz.

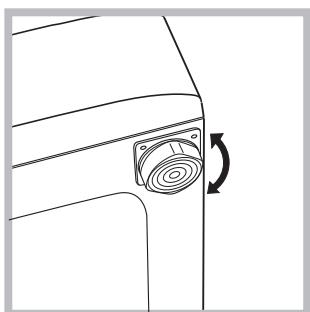


3. Csavarozza ki a készülék hátsó részén található, a szállításhoz szükséges 4 védőcsavart, és távolítsa el a gumibakot a távtartójával együtt (lásd ábra).

4. Zárja le a furatokat a mellékelt műanyag dugókkal.
5. minden darabot őrizzen meg: ha a mosógépet szállítani kell, előtte ezeket vissza kell szerelni.
- ! A csomagolóanyag nem gyermekjáték.

### Vízszintbe állítás

1. A mosógépet sík és kemény padlóra állítsa, úgy, hogy ne érjen falhoz, bútorhoz vagy máshoz.

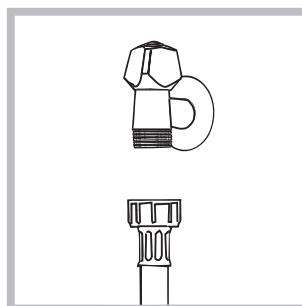


2. Ha a padló nem tökéletesen vízszintes, az első lábak be-, illetve kicsavarásával kompenzálik azt (lásd ábra). A dőrés a gép felső burkolatán mérve nem lehet több, mint 2°.

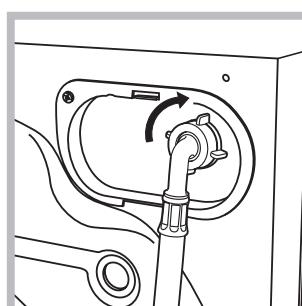
A pontos vízszintezés biztosítja a gép stabilitását, így az a működés során nem fog vibrálni, zajt okozni vagy elmozdulni. Szőnyegpadló vagy szőnyeg esetén a lábakat úgy állítsa be, hogy a mosogép alatt elégő hely maradjon a szellőzésre.

## Víz- és elektromos csatlakozás

### A vízbevezető cső csatlakoztatása



1. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza fel a csövet egy 3/4"-os külső menettel rendelkező hidegvízcsapra (lásd ábra). A csatlakoztatás előtt eressze meg a csapot, és folyassa a vizet addig, amíg az teljesen átlátszóvá nem válik!



2. A vízbevezető cső csatlakoztatásához csavarozza a csövet a mosogép hátoldalán jobbra fent található vízbemeneti csonakra (lásd ábra).

3. Ügyeljen arra, hogy a csövön ne legyen törés vagy szükület.

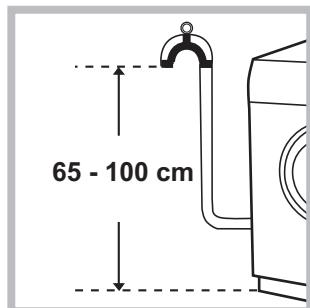
! A csap víznyomásának a műszaki adatok táblázatában szereplő határértékek között kell lennie (lásd a szemben lévő oldalt).

! Amennyiben a vízbevezető cső nem elég hosszú, forduljon szaküzlethez vagy engedéllyel rendelkező szakemberhez.

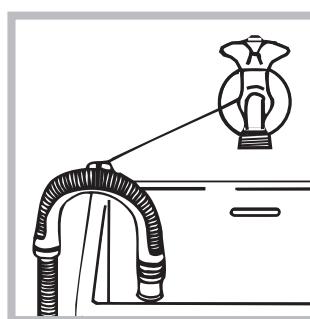
! Soha ne alkalmazzon már használt csöveget.

! Használja a készülékhez mellékelteket.

## A leeresztőcső csatlakoztatása



A leeresztőcsövet csatlakoztassa lefolyóhoz vagy a padlótól 65 és 100 cm közötti magasságban lévő fali lefolyószifonhoz anélkül, hogy megtörné!



Vagy akassza a mosdó vagy a kád szélére úgy, hogy a tartozékok között lévő vezetőt a csaphoz erősíti (lásd ábra). A leeresztőcső szabad végének nem szabad vízbe merülnie.

**!** Hosszabbító csövek használata nem javasolt. Amennyiben feltétlenül szükséges, a hosszabbító cső átmérője egyezzen meg az eredeti csőével, és semmiképpen se legyen 150 cm-nél hosszabb.

## Elektromos csatlakoztatás

Mielőtt a csatlakozódugót az aljzatba dugná, bizonyosodjon meg az alábbiakról:

- Az aljzat földelése megfelel a törvény által előírtaknak.
- Az aljzat képes elviselni a készülék műszaki adatait tartalmazó táblázatban megadott maximális teljesítményfelvételt (lásd szemben).
- A hálózat feszültsége a műszaki adatokat tartalmazó táblázatban szereplő értékek közé esik (lásd szemben).
- Az aljzat kompatibilis a mosógép csatlakozódugójával. Ellenkező esetben cserélje ki az aljzatot vagy a csatlakozódugót!
- !** A mosógép nem állítható fel nyílt téren, még akkor sem, ha a tér tetővel van fedve, mert nagyon veszélyes, ha a gép esőnek vagy zivataroknak van kitéve.
- !** A csatlakozódugónak a mosógép üzembe helyezett állapotában is könnyen elérhető helyen kell lennie.
- !** Ne használjon hosszabbítót vagy elosztót.

**!** A kábel ne legyen se megtörve, se összenyomva.

**!** A hálózati kábelt csak hivatalos szerelő cserélheti.

Figyelem! A fenti előírások figyelmen kívül hagyása esetén a gyártó elhárít minden felelősséget.

## Első mosási ciklus

Üzembe helyezés után – mielőtt a mosógépet használni kezdené – mosószerrel, mosandó ruha nélkül futassa le a „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” mosási programot (lásd „A mosogép tisztítása”).

Műszaki adatok	
Modell	BWE 81284
Méretek	szélesség 59,5 cm magasság 85 cm mélység 60,5 cm
Ruhatöltet:	1-től 8 kg-ig
Elektromos csatlakozás	lásd a készüléken található, műszaki jellemzőket tartalmazó adattáblát!
Vízcsatlakozások	maximális nyomás 1 MPa (10 bar) minimális nyomás 0,05 MPa (0,5 bar) dob ūrtartalma 62 liter
Centrifuga fordulatszám	1200 fordulat/perc-ig
Az 1061/2010 és 1015/2010 rendeletek szerinti vizsgálati programok	9 program; Eco pamut 60 °C-os. 9 program; Eco pamut 40 °C-os.
  Ez a berendezés megfelel a következő Uniós Előírásoknak: - 2004/108/CE előírás (Elektromágneses összeférhetőség) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/CE (Alacsony feszültség)	

# Karbantartás és ápolás

HU

## A víz elzárása és az elektromos áram kikapcsolása

- Minden mosás után zárja el a vízcsapot. Így kíméli a mosógép vízrendszerét, és megszünteti a vízszivárgás kockázatát.
- A mosógép tisztításakor, illetve karbantartásakor húzza ki a hálózati csatlakozódugót az aljzatból.

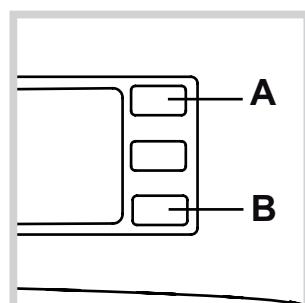
## A mosógép tisztítása

- A külső részeket és a gumirészeket langyos, szappanos vizes ronggyal tisztíthatja. Ne használjon oldószer vagy szírolószer!
- A mosógép a belső részegységek tisztítása érdekében „AUTOMATA TISSZTÍTÁS” programmal rendelkezik, melyet a **dob üres állapotában** kell végrehajtani.

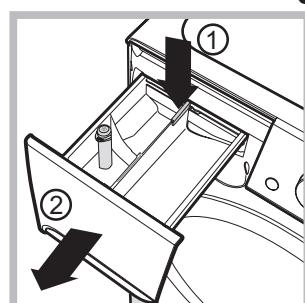
A mosószer (az enyhén szennyezett ruhadarabokhoz javasolt mennyiség 10%-ának megfelelő mennyiség) vagy a mosogéptisztító különleges adalékanyag a mosási program segédanyagaként használható. A tisztítási programot 40 mosási ciklusonként tanácsos lefuttatni.

A program bekapcsolásához nyomja meg egyidejűleg 5 másodpercig az **A** és **B** gombot (*lásd ábra*).

A program automatikusan elindul, és nagyjából 70 percig tart. A ciklus leállításához nyomja meg az START/PAUSE gombot.



## A mosószer-adagoló fiók tisztítása



A fiók kiszedéséhez nyomja meg a kart (1) és húzza ki a fiókot (2) (*lásd ábra*). Mossa ki folyó víz alatt! Ezt a tisztítást gyakran el kell végezni.

## Az ajtó és a forgódob ápolása

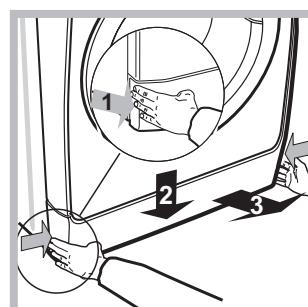
- Az ajtót hagyja mindenkorán réssre nyitva, nehogy rossz szagok keletkezzenek.

## A szivattyú tisztítása

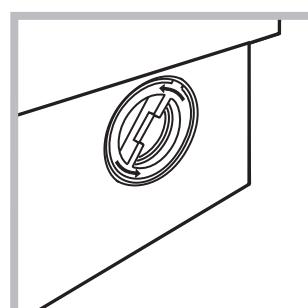
A mosógép öntisztító szivattyúval van felszerelve, melynek nincs szüksége tisztítási és karbantartási műveletekre. Előfordulhat azonban, hogy apró tárgyak (aprópénz, gomb) esnek a szivattyú alsó részén található szivattyúvédő előkamrába.

! Győződjön meg róla, hogy a mosási ciklus véget ért, és húzza ki a csatlakozódugót.

Az előkamrához való hozzáférés érdekében tegye a következőket:



1. Távolítsa el a burkolópanelt a készülék elejéről úgy, hogy középre nyomja, majd a két oldalról lefelé húzza, és kiveszi (*lásd ábrák*).



2. Órairányban forgatva csavarja le a fedelel (*lásd ábra*): természetes, hogy egy kevés víz kifolyik.

3. Gondosan tisztítsa ki az üreg belsejét.

4. Csavarja vissza a fedelelt.

5. Szerelje vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

## A vízbevezető cső ellenőrzése

Évente legalább egyszer ellenőrizze a vízbevezető csövet. Ha repedezett vagy hasadózott, ki kell cserélni – a mosás során a nagy nyomás hirtelen szakadást okozhat.

! Soha ne alkalmazzon már használt csöveget.

# Óvintézkedések és tanácsok

 INDESIT

HU

! A mosógépet a nemzetközi biztonsági szabványoknak megfelelően terveztek és gyártották. Ezeket a figyelmeztetéseket biztonsági okokból írjuk le, és figyelmesen el kell olvasni őket!

## Általános biztonság

- Ez a készülék kizárolag háztartási használatra lett tervezve.
- Ezt a készüléket a 8 éves kort betöltött gyermekek, valamint a testileg, érzékszervileg vagy szellemileg korlátozott, nem hozzáérő, illetve a terméket nem ismerő személyek csak megfelelő felügyelet mellett, vagy a készülék biztonságos használatával kapcsolatos alapvető utasítások és a kapcsolódó veszélyek ismeretében használhatják. A gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A karbantartási és tisztítási munkálatokat felügyelet nélkül hagyott gyerekek nem végezhetik.
- A mosógépet csak felnőtt használhatja, és csak az e használati utasításban megadott utasítások szerint.
- Ne érjen a géphez mezítláb, illetve vizes vagy nedves kézzel vagy lábbal!
- A dugót sohase a tápkábel, hanem a dugó meghúzásával húzza ki az aljzatból!
- Ne nyissa ki a mosószer-adagoló fiókot, ha a mosógép működik.
- Ne nyúljon a leeresztett vízbe, mert forró lehet!
- Semmiképpen ne feszegesse az ajtót: megsérülhet a véletlen nyitást megakadályozó biztonsági retesz.
- Hiba esetén semmiképpen se nyúljon a gép belső részeihez, és ne próbálja megjavítani!
- Mindig ügyeljen arra, hogy gyermekek ne mehessenek a működő gép közelébe.
- A mosás során az ajtó meleg lehet.
- Amennyiben a gépet át kell helyezni, az áthelyezést két vagy három személy végezze, maximális odafigyeléssel. Soha ne próbálja meg a készüléket egyedül elmozdítani, mert az nagyon nehéz.
- A mosandó berakása előtt ellenőrizze, hogy a forgódob üres-e.

## Hulladékkelhelyezés

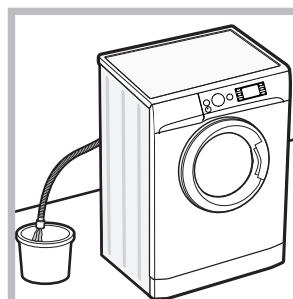
- A csomagolóanyag megsemmisítése: tartsa be a helyi előírásokat, így a csomagolás újrahasznosítható.
- Az Európai Parlament és Tanács, elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól (WEEE) szóló 2012/19/EU irányelv előírja, hogy e hulladékok nem kezelhetők háztartási hulladékként. A forgalomból kivont berendezéseket, az azokat alkotó anyagok

hatékonyabb visszanyerése, illetve újrahasznosítása, valamint az emberi egészség és a környezet védelme érdekében szelektíven kell gyűjteni! Az összes terméken megtalálható áthúzott szemétes szimbólum a szelektív gyűjtési kötelezettségre emlékeztet.

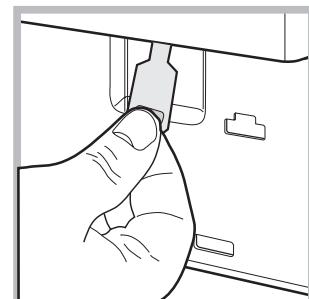
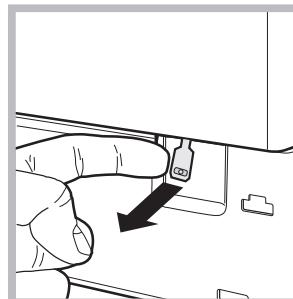
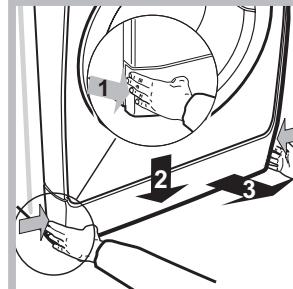
A tulajdonosok, elektromos háztartási gépek forgalomból történő helyes kivonásával kapcsolatban, további információért a megfelelő köszolgálathoz, illetve a forgalmazóhoz is fordulhatnak.

## Az ajtó kézi nyitása

Amennyiben ki akarja teregetni a mosott ruhaneműt, de áramhiány miatt nem tudja kinyitni a mosógép ajtaját, tegye a következőket:



1. Húzza ki a dugót a konnektorból.
2. Győződjön meg arról, hogy a készülékben maradt víz szintje az ajtószint alatt van – ellenkező esetben eressze le a fölösleges vizet a leeresztőcsövön keresztül egy vödörbe, ahogy azt az ábra is mutatja.
3. Segítségével távolítsa el a burkolópanelt a mosógép elejéről (lásd ábra).

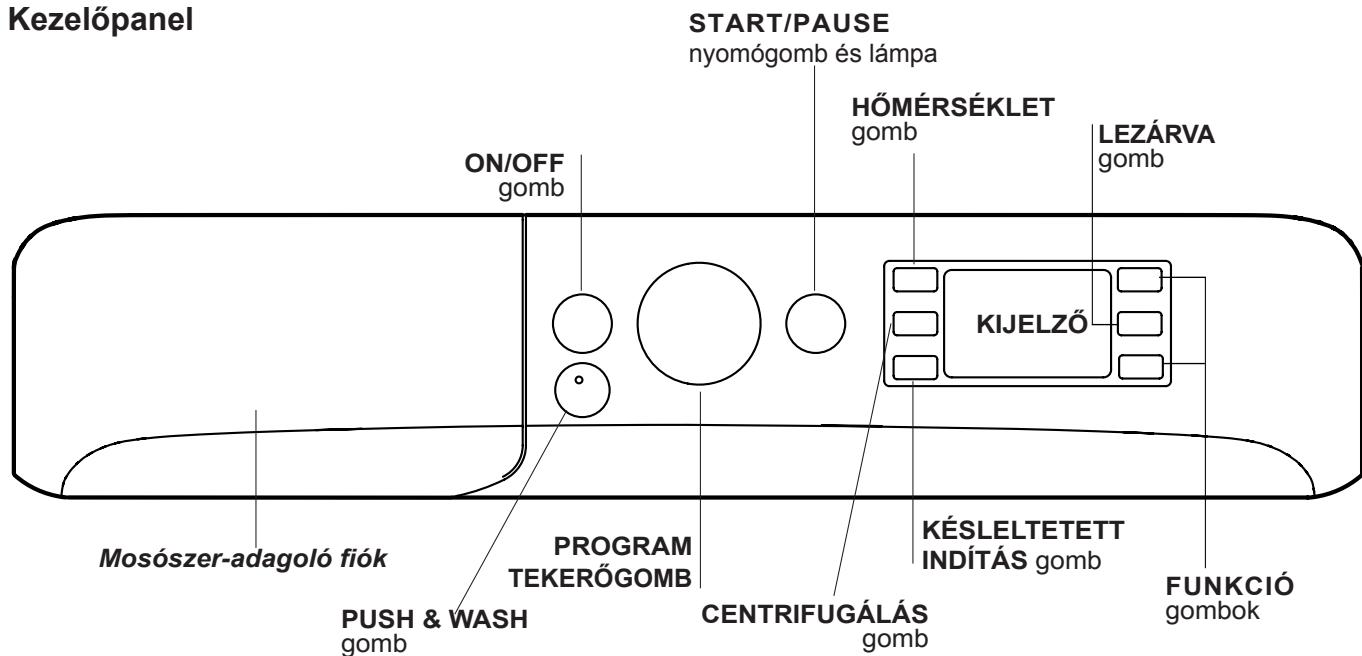


4. Az ábrán látható fülecske kihúzásával szabadítsa ki a műanyag húzókat; húzogassa lefelé, és ezzel egyidejűleg nyissa ki az ajtót.
5. Szerezze vissza a panelt – mielőtt a gép felé nyomná, győződjön meg arról, hogy a horgok a hozzájuk tartozó furatokba illeszkednek.

# A mosógép leírása

HU

## Kezelőpanel



**Mosószer-adagoló fiók:** a mosószerek és adalékanyagok betöltésére szolgál (lásd "Mosószerek és mosandók").

**ON/OFF gomb** ( ): a készülék be- vagy kikapcsolásához nyomja meg röviden ezt a gombot. Amennyiben az START/PAUSE lámpa zöld fényvel lassan villog, a készülék be van kapcsolva. A mosógép mosás közben történő leállításához hosszan, kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a nyomógombot – a gomb rövid, vagy véletlen megnyomása nem kapcsolja le a készüléket.

A mosógép mosás közben történő leállítása magát a mosást is nullázza.

**PUSH & WASH gomb:** (lásd "Programok és opciók").

**PROGRAMOK TEKERŐGOMB:** a kívánt program beállítására szolgálnak (lásd "Programtáblázat").

**LEZÁRVA gomb:** a kezelőpanel letiltásához nagyjából 2 másodpercig tartsa lenyomva ezt a gombot. Ha a szimbólum ( ) világít, az azt jelenti, hogy a gyerekzár aktiválva van (a ON/OFF gomb kivételével). Ez a funkció megakadályozza a programok véletlen átállítását, főképp, ha gyerekek is vannak a lakásban. A kezelőpanel letiltásának kikapcsolásához nagyjából 2 másodpercig tartsa lenyomva ezt a gombot.

**FUNKCIÓ gombok:** a lehetséges funkciók kiválasztására. A kiválasztott funkció jelzölámpája égve marad.

**HOMÉRSÉKLET gomb** ( ): a hőmérséklet csökkentéséhez vagy mellőzéséhez nyomja meg ezt a gombot – az érték megjelenik a kijelzőn

**CENTRIFUGÁLÁS gomb** ( ): a centrifugálás sebességének csökkentéséhez, vagy annak teljes kikapcsolásához nyomja meg ezt a gombot – az érték megjelenik a kijelzőn..

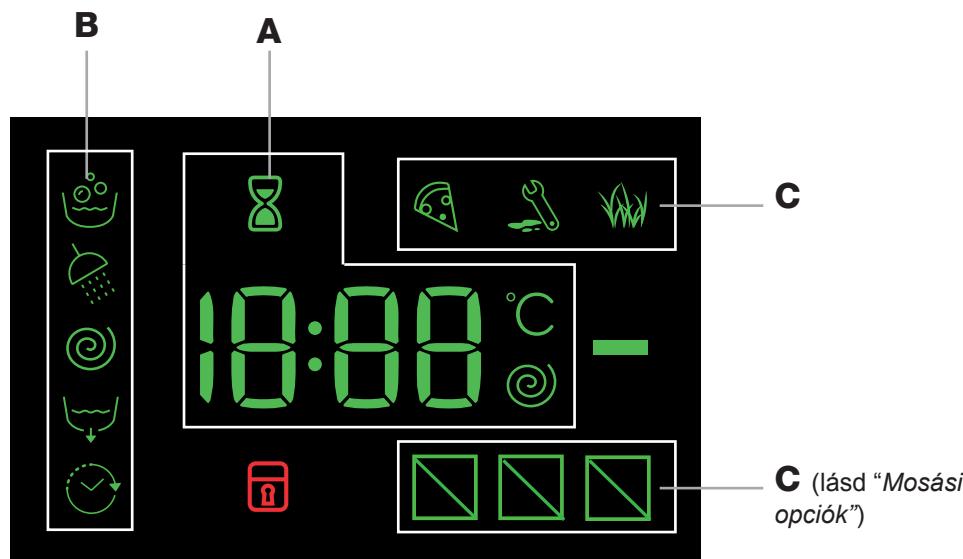
**KÉSLELTETETT INDÍTÁS gomb** ( ): a kiválasztott program késleltetett elindításához nyomja meg ezt a gombot – a késleltetés ideje megjelenik a kijelzőn.

**START/PAUSE nyomógomb és lámpa** ( ): ha a zöld jelzölámpa lassan villog, a mosás indításához nyomja meg ezt a gombot. A ciklus elindításával a jelzölámpa állandó fényvel kezd világítani. A mosás szüneteltetéséhez ismételten nyomja meg ezt a gombot; a jelzölámpa narancssárga fényvel kezd el villogni. Amennyiben al ( ) szimbólum nem világít, az ajtót ki lehet nyitni. Hogy a mosást a készülék onnan folytassa, ahol azt ön korábban megszakította, nyomja meg ismét a gombot.

### Készenléti üzemmód

Ez a mosógép - az energiatakarékoságra vonatkozó legújabb előírásoknak megfeleloen - automatikus kikapcsolási (készenléti) rendszerrel van ellátva, mely a használat megadott 30 percnyi szüneteltetése esetén bekapsol. Nyomja meg röviden a ON/OFF gombot, és várjon, amíg a készülék újrabekapsol.

## Kijelző



A kijelző a készülék programozásához nyújt segítséget, és számos információt szolgáltat.

Az **A** feliratmezőben a rendelkezésre álló programok hossza, illetve elindított ciklus esetén a program végéig hátralévő maradékidő látható. KÉSLELTETETT INDÍTÁS beállítása esetén a kiválasztott program elindulásáig hátralévő időt jeleníti meg.

Ezenkívül a vonatkozó gomb megnyomása esetén megjelenik a beállított programhoz választható „centrifugasebesség” és „hőmérséklet” maximális értéke, vagy a legutóbb kiválasztott értékek, amennyiben azok kompatibilisek a kiválasztott programmal.

A homokóra az adatoknak a kiválasztott program alapján történő feldolgozása közben folyamatosan villog. Max. 10 perccel a homokóra szimbólum megjelenését követően a szimbólum folyamatos fényre vált, és a kijelzőn megjelenik a pontos maradékidő. Nagyjából 1 perccel a pontos maradékidő megjelenése után a homokóra szimbólum kialszik.

A **B** feliratmező a kiválasztott mosási program mosási fázisait, elindított program esetén pedig az éppen folyamatban lévő mosási fázist jeleníti meg:

- Mosás
- Öblítés
- Centrifugálás
- Ürítés

A világító „késleltetett indítás” szimbólum azt jelzi, hogy a kijelző a beállított „késleltetett indítás”-t mutatja.

A **C** szakaszban található a mosási opcióra vonatkozó három szint.

### AJTÓZÁR lámpa

A világító szimbólum azt jelöli, hogy az ajtó reteszelve van. A károk elkerülése érdekében az ajtó kinyitása előtt meg kell várni, hogy a szimbólum kialudjon. Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az AJTÓZÁR szimbólum kialudt, kinyithatja az ajtót.

# A mosási ciklusok végrehajtása

HU

## Gyors programozás

- PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltemennyiséget.
- ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a "Mosószerek és mosandók" fejezetben leírtak szerint öntse a mosószt a megfelelő téglélybe.
- CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
- Nyomja meg a „PUSH & WASH” GOMBOT a mosási program elindításához.

## Hagyományos programozás

- KAPCSOLJA BE A KÉSZÜLÉKET.** Nyomja meg a  gombot – az START/PAUSE lámpa lassan, zöld fénnyel villogni kezd.
- PAKOLJA BE A MOSANDÓ RUHÁKAT.** Nyissa ki az ajtót. Tegye be a mosandó ruhákat, ügyelve arra, hogy ne lépje túl a következő oldalon található programtáblázatban feltüntetett ruhatöltemennyiséget.
- ADAGOLJA BE A MOSÓSZERT.** Vegye ki a fiókot, és a "Mosószerek és mosandók" fejezetben leírtak szerint öntse a mosószt a megfelelő téglélybe.
- CSUKJA BE AZ AJTÓT.**
- VÁLASSZA KI A PROGRAMOT!** A PROGRAM VÁLASZTÓ gombbal válassza ki a kívánt programot; minden programhoz tartozik egy homérséklet és egy centrifugálási sebesség, melyek megváltoztatható értékek. A kijelzőn a program hossza jelenik meg.
- VÉGEZZE EL A MOSÁSI CIKLUS EGYÉNI BEÁLLÍTÁSÁT.** Használja a megfelelő gombokat:  
 °C  A hőmérséklet és/vagy a centrifugasebesség megváltoztatása. A készülék automatikusan kijelzi az elindított programhoz tartozó legmagasabb hőmérsékletet és centrifugasebességet, vagy a legutóbb kiválasztottakat, amennyiben azok kompatibilisek a kiválasztott programmal. A  °C gomb nyomogatásával a hőmérséklet fokozatosan csökkenhető egészen a hidegmosásig "OFF". A  gomb nyomogatásával a centrifugasebesség fokozatosan csökkenhető egészen annak kikapcsolásáig "OFF". A gomb legalsó értéken történő megnyomásával visszatérhet a maximális értékekhez.  
! Kivétel: a 6 program kiválasztása esetén a hőmérséklet egészen 60°C-ig növelhető.  
! Kivétel: a 7 program kiválasztása esetén a hőmérséklet egészen 60°C-ig növelhető.

! Kivétel: a 10 program kiválasztása esetén a hőmérséklet egészen 90°C-ig növelhető.

## Késleltetett indítás beállítása.

A kiválasztott program késleltetett indításához nyomogassa a megfelelő gombot addig, míg a késleltetés kívánt értékét el nem éri. Ha a funkció be van kapcsolva, a kijelzőn világít a  szimbólum. A késleltetett indítás törléséhez nyomogassa a gombot mindaddig, míg a kijelzőn meg nem jelenik az "OFF" felirat.

## A ciklus jellemzőinek megváltoztatása.

- Az opció bekapcsolásához nyomja meg ezt a gombot – a gombon található jelzőlámpa kigyullad.
- Az opció kikapcsolásához ismételten nyomja meg a gombot – a lámpa kialszik.

! Ha a kiválasztott opció a beállított programmal nem fér össze, a lámpa villogni kezd, és az opció nem lesz bekapcsolva.

! Ha a kiválasztott opció egy korábban beállított programmal nem fér össze, a gép jelzi az összeférhetetlenséget, a lámpa villogni kezd, a készülék hangjelzést bocsát ki (3 sípszó) és csak a második opció lesz bekapcsolva, és a bekapcsolt opció lámpája kigyullad.

! A funkciók megváltoztathatók az ajánlott ruhatöltemennyiséget és/vagy a ciklusidőt.

- INDÍTSA EL A PROGRAMOT.** Nyomja meg az START/PAUSE gombot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fénnyel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az AJTÓZÁR szimbólum  világítani kezd). A program menet közben történő megváltoztatásához az START/PAUSE gomb megnyomásával szüneteltesse le a mosógépet – az START/PAUSE lámpa narancssárga fénnyel lassan villogni kezd. Ezután válassza ki a kívánt programot, és nyomja meg újból az START/PAUSE gombot. Az ajtó menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az AJTÓZÁR szimbólum  kialudt, kinyithatja az ajtót. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.

- A PROGRAM VÉGE.** Ezt a kijelzőn megjelenő "END" felirat jelzi. Ha az AJTÓZÁRI  szimbólum kialszik, ki lehet nyitni az ajtót. Kapcsolja ki a készüléket, nyissa ki az ajtót és szedje ki a mosott ruhákat, és kapcsolja ki a készüléket.

! Az elindított ciklus törléséhez hosszan nyomja meg a  gombot. A ciklus megszakad és a készülék kikapcsol.

## Programtáblázat

HU

Programok	Szimbólum Programleírás	Max. hőm (°C)	Max. sebesség (ford./perc)	Mosószerek és adalékok		Max. töltet (kg)	Maradék nedvességtartalom %	Energiafogyasztás kWh	Összes víz lt	Programidő
				Mosás	Öblítő					
<b>Everyday 30° ECO</b>										
1	<b>Mindennapos pamut</b>	30°	1200	●	●	4	-	-	-	**
2	<b>Mindennapos műszálás</b>	30°	1000	●	●	4,5	-	-	-	**
3	<b>Színes ruhadarabok</b>	30°	1000	●	●	4	-	-	-	**
4	<b>Kíméletes</b>	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Gyorsmosás 30°: az erősen szennyezett ruhadarabok gyors átöblítésére (nem javasolt gyapjú, selyem és kézzel mosandó ruhaneműkhöz).	30°	800	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Traditionals</b>										
6	Pamut (3): Enyhén szennyezett fehér és kényes színes ruhák.	40° (Max.60°)	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
7	Műszálás (4): Enyhén szennyezett, magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	40° (Max.60°)	1000	●	●	4,5	46	0,74	59	125'
8	Vegyes	40°	1200	●	●	8	-	-	-	**
9	<input checked="" type="checkbox"/> Eco pamut 60 °C-os (1): Erosen szennyezett fehér és magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	60°	1200	●	●	8	53	0,97	55,0	215'
9	<input checked="" type="checkbox"/> Eco pamut 40 °C-os(2): Enyhén szennyezett fehér és kényes színes ruhák.	40°	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
10	Pamut: Erosen szennyezett fehér és magasabb homérsékleten mosható színes ruhák.	60° (Max.90°)	1200	●	●	8	-	-	-	**
<b>Specials</b>										
11	<b>Gyorsmosás</b>	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
11	<b>Gyorsmosás</b>	40°	1200	●	●	4	-	-	-	45'
11	<b>Gyorsmosás</b>	60°	1000	●	●	8	-	-	-	60'
12	Tollal bélélt holmik: libatollal bélélt ágy- és ruhaneműkhöz.	30°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
13	Gyapjú: gyapjú, kasmír stb. ruhaneműk mosásához.	40°	800	●	●	2	-	-	-	**
14	Szagtalanítás	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
	Öblítés + Centrifugálás	-	1200	-	●	8	-	-	-	**
	Centrifugálás + Ürités	-	1200	-	-	8	-	-	-	**
	Csak szivattyúzás *	-	OFF	-	-	8	-	-	-	**

\* Az program kiválasztásakor és a centrifuga kizárasakor a gép csak az ürítést végzi el.

\*\* A mosási programok mosási ideje leolvasható a kijelzőről.

A kijelzőn megjelenő vagy a kézikönyben feltüntetett ciklusidők szokásos körülmények alapján becsült értékek. A tényleges időt számos tényező befolyásolhatja – pl. a bemeneti víznyomás, a környezeti homérséklelet, a mosásra történő mennyisége, a ruhatölhet mennyisége és típusa, a ruhatölhet kiegyszonyozása, a kiválasztott további opciók.

1) 1061/2010 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 9 programot 60 °C-ra.

Ez a ciklus egy adag, nem különösebben koszos pamut ruhadarabok mosására alkalmas, és ez a leghatékonyabb a víz- és energiafogyasztás szempontjából is. 60°C -on mosható termékekhez. A mosás tényleges homérséklete elérhet a megjelölt értéktől.

2) 1061/2010 szabvány szerinti vezérlőprogramok: állítsa be a 9 programot 40 °C-ra.

Ez a ciklus egy adag, nem különösebben koszos pamut ruhadarabok mosására alkalmas, és ez a leghatékonyabb a víz- és energiafogyasztás szempontjából is. 40°C -on mosható termékekhez. A mosás tényleges homérséklete elérhet a megjelölt értéktől.

A vizsgálószervek számára:

3) Hosszú pamut program: állítsa be a 6 programot 40 °C-ra.

4) Hosszú műszálás program: állítsa be a 7-es programot 40 °C-ra.

## Mosási opciók

! Ha a kiválasztott opció a beállított programmal nem fér össze, a lámpa villogni kezd, és az opció nem lesz bekapcsolva.

! Ha a kiválasztott opció egy korábban beállított programmal nem fér össze, a gép jelzi az összeférhetetlenséget, a lámpa villogni kezd, a készülék hangjelzést bocsát ki (3 sípszó) és csak a második opció lesz bekapcsolva, és a bekapcsolt opció lámpája kigullad.

### 11---= Gyorsmosás

A gomb első megnyomására kigullad a 20' szimbólum, a másodikra a 45' és a harmadikra a 60' szimbólum. A gomb negyedik megnyomására ismét a 20' szimbólum gyullad ki.

## Folteltávolítás

Ez az opció lehetővé teszi a szennyeződés típus kiválasztását, hogy a ciklus megfelelő legyen a folteltávolításhoz. A szennyeződés típusok az alábbiak:

- Étel, étel- és italfoltokhoz.

- Munka, például zsír- és tintafoltokhoz.

- Szabadban, például sár- és fűfoltokhoz.

! A mosási ciklus időtartama a kiválasztott szennyeződéstípustól függ.

## Push & Wash

Ez a funkció lehetővé teszi egy mosási ciklus elindítását kikapcsolt készülék esetén is, az ON/OFF gomb előzetes megnyomása nélkül vagy, a készülék bekapcsolása után, anélkül, hogy meg kellene nyomni egy bármilyen másik gombot és/vagy forgatógombot (ellenkező esetben a Push & Wash program kikapcsolásra kerül). A Push & Wash ciklus elindításához tartsa lenyomva a gombot legalább 2 másodpercig. ha a lámpa világít, az azt jelenti, hogy a ciklus el van indítva. A mosási ciklus ideális pamut és műszálas anyagból készült ruhadarabokhoz. 30 °C-os hőmérsékleten, max. 1000 fordulat/perc-es centrifugálással működik. Max. töltet 4 kg. (Programidő 45').

### Hogy működik?

1. Helyezze be a mosandó ruhákat (pamut és/vagy műszálas anyagból készült ruhadarabokat), és csukja be az ajtót.
  2. Töltsé be a mosóport és adalékanyagokat.
  3. A „Push & Wash” gombot 2 másodpercig lenyomva tartva indítsa el a programot. A megfelelő jelzőlámpa állandó zöld fénnnyel világítani kezd, és az ajtózár bekapcsol (az ajtózár szimbólum világítani kezd).
- MEGJEGYZÉS: A Push & Wash gomb megnyomásával elindított mosás aktivál egy automatikus, nem módosítható ciklust, mely pamut és műszálas ruhadarabokhoz javasolt. Ez a program nem teszi lehetővé további opciók hozzáadását. Az ajtó automatikus menet közbeni kinyitásához nyomja meg az START/PAUSE gombot – ha az ajtózár szimbólum kialudt, kinyithatja az ajtót. A mosásnak a megszakítás időpontjától való folytatásához nyomja meg ismét az START/PAUSE gombot.
4. A program végeztével kigyullad az END jelzőlámpa.

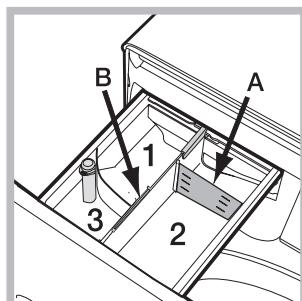
## Mosószer-adagoló fiók

A mosás eredményessége függ a mosószer helyes adagolásától is: ha túl sokat adagol belőle, a mosás nem lesz hatékonyabb, de hozzájárul ahhoz, hogy lerakódás képződjön a mosógépben, valamint a környezetet is jobban szennyezi.

**!** Ne használjon kézi mosószert, mert túlzottan sok hab képződik.

**!** Fehér színű pamut ruhadarabokhoz, előmosáshoz és 60 °C-nál magasabb hőmérsékleten történő mosásokhoz mosóport használjon.

**!** Kövesse a mosópor csomagolásán feltüntetett utasításokat.



Húzza ki a mosószer-adagoló fiókot, és a következők szerint tegye bele a mosószert, illetve az adalékokat.

**1-es rekesz:** Ne öntse a mosószert a középső rekesz **1**.

**2-es rekesz: Mosószer mosáshoz (por vagy folyadék)**

Ha folyékony mosószert használ, a megfelelő adagolás érdekében tanácsos az **A** elválasztólapot használni. Ha mosóport használ, tegye az elválasztólapot a **B** térré.

**3-as rekesz: Adalékok (öblítők stb.)**

Az öblítő betöltése közben vigyázzon arra, hogy az a központi csapon jelzett „max” szintet ne lépje túl.

## A mosandó ruhák előkészítése

- Osztályozza a mosandókat a következők szerint:
  - Anyag típusa / címkén lévő szimbólum
  - Színek. Válogassa külön a színes és fehér ruhákat.
- Ürítse ki a zsebeket, és vizsgálja meg a gombokat.
- Ne lépje túl a mosandók száraz súlyára vonatkozóan megadott értékeket: lásd „Programtáblázat”.

## Milyen nehezek a mosandó ruhák?

- 1 lepedő: 400–500 g.
- 1 párnahuzat: 150–200 g
- 1 asztalterítő: 400–500 g
- 1 fürdőköpeny: 900–1200 g.
- 1 törölköző: 150–250 g

## Különleges programok

**Minden napos pamut:** 30 °C-os ciklus pamut ruhadarabokhoz. Lehetővé teszi az energiasavasztás csökkentését a víz melegítéséhez optimális mosási eredmény biztosítva. Enyhén szennyezett ruhadarabokhoz.

**Minden napos műszálas:** 30 °C-os ciklus műszálas ruhadarabokhoz. Lehetővé teszi az energiasavasztás csökkentését a víz melegítéséhez optimális mosási eredmény biztosítva. Enyhén szennyezett ruhadarabokhoz.

**Színes ruhadarabok:** 30 °C-os ciklus, mely segít megőrizni a színeket. Színes pamut és műszálas ruhadarabokhoz. Lehetővé teszi az energiasavasztás csökkentését a víz melegítéséhez optimális mosási eredmény biztosítva.

Enyhén szennyezett ruhadarabokhoz.

**Kíméletes:** a nagyon kényes anyagok mosásához használja a **4** programot. Javasoljuk, hogy mosás előtt fordítsa ki a ruhadarabokat. A jobb mosási eredmény érdekében kényes anyagokhoz való folyékony mosószer használatát javasoljuk.

**Vegyes:** 40 °C-os ciklus pamut és műszálas ruhadarabok együttes mosásához. Enyhén szennyezett fehér neműhöz javasolt.

**Gyorsmosás (11-es program)** lehetővé teszi a ruhadarabok kezelésének beállítását 20'-től 60'-ig.

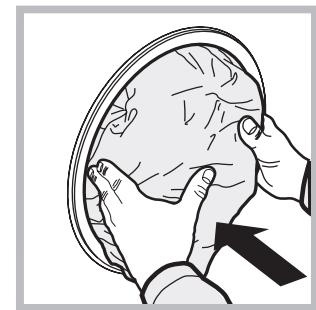
**- 20':** a program felfrissíti a ruhadarabokat minden össze 20 perc alatt.

**- 45':** rövid ciklus vegyes pamut és műszálas ruhadarabok mosásához.

**- 60':** A „60,” ciklus ellenálló, pamutból készült, közepesen szennyezett ruhadarabok 60 °C-os hőmérsékleten való mosására alkalmas. Optimális mosási teljesítményt biztosít. Műszálas vagy vegyes szövetekből készült ruhadarabokhoz javasoljuk a hőmérsékletet 40 °C-ra lecsökkenteni.

**Tollal bélélt holmik:** libatollal bélélt ruhadarabok, mint például kétszemélyes, illetve egyszemélyes (3,5 kg-nál könnyebb) tollpaplanok, tollpárnák, tollkabátok mosásához használja az ehhez való, **12**-es. Ajánlott a tollal bélélt holmikat szélükkel a forgódob belseje felé összehajtva behelyezni (lásd ábrák), a forgódobot pedig lehetőleg ne töltse túl annak  $\frac{3}{4}$ -énél.

Az optimális mosási eredmény eléréséhez ajánlatos folyékony mosószert használni, melyet a mosószer-adagoló fiókba kell adagolni.



**Gyapjú:** Ennek a mosógépnek a „gyapjú” mosási ciklusát a Woolmark Company engedélyezte „kézzel mosható” gyapjú ruhaneműk mosásához, amennyiben a mosást a ruhanemű címkéjén feltüntetett és a mosogép gyártója által előírt útmutatásoknak megfelelően hajtja végre. (M1127)



**Szagtalánítás:** a kellemetlen szagok (pl. cigarettafüst, izzadtás, sültszagok) ruhaneműkből való eltávolításához használja az **14** (Műszálas) programot. Ez a program a kellemetlen szagok eltávolítására lett tervezve, és megőrzi a szövetszöveg tulajdonoságait.

## A bepakolt ruhák kiegyensúlyozására szolgáló rendszer

A túlzott zajhatás megelőzésére, valamint a mosandók egyenletes eloszlása érdekében a dob a centrifuga fázis előtt a mosási centrifugasebességnél kicsit nagyobb sebességre kapcsol. Amennyiben a töltet kiegyensúlyozására irányuló próbálkozások nem vezetnek eredményre, a készülék az elméleti centrifugasebességnél lassabb centrifugálásra kapcsol. Jelentős kiegyensúlyozatlanság esetén a mosógép, centrifugálás előtt megpróbálja a töltetet megfelelően elosztatni. A töltet megfelelő eloszlásának biztosítása érdekében ajánlatos a nagy ruhaneműket a kicsikkal összekeverni.

# Rendellenességek és elhárításuk



Előfordulhat, hogy a mosógép nem működik. Mielőtt felhívna a szervizt (*lásd "Szerviz"*), ellenőrizze, hogy nem olyan problémáról van-e szó, amely a következő lista segítségével egyszerűen megoldható.

HU

## Rendellenességek:

### A mosógép nem kapcsol be.

## Lehetséges okok / megoldás:

- A hálózati csatlakozódugó nincs bedugva az aljzatba, vagy nem eléggyé ahhoz, hogy jól érintkezzen.
- Nincs áram a lakásban.

### A mosási ciklus nem indul el.

- A mosógép ajtaja nincs jól bezárva.
- Nem nyomta meg a ON/OFF gombot.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- Az indítás időjelzőn késletetés lett beállítva.

### A mosógép nem vesz fel vizet (A kijelzőn a "H2O" felirat).

- A vízbevezető cső nincs csatlakoztatva a csaphoz.
- A cső meg van törve.
- A vízcsap nincs kinyitva.
- A lakásban nincs víz.
- Nincs elegendő nyomás.
- Nem nyomta meg az START/PAUSE gombot.

### A mosógép folytonosan szívja és leereszti a vizet.

- A leeresztőcső nem a padlószinttől 65 és 100 cm közötti magasságban van felszerelve (*lásd „Üzembe helyezés”*).
- A leeresztőcső vége vízbe merül (*lásd „Üzembe helyezés”*).
- A fali szifonnak nincs szellőzése.

Ha ezen vizsgálatok után a probléma nem oldódik meg, zárja el a vízcsapot, kapcsolja ki a mosógépet, és hívja ki a szervizszolgálatot. Ha a lakás egy épület legfelsőbb emeleteinek egyikén található, lehetséges, hogy a csatornaszellőző eltömődésének jelensége (szivornyahatás) lépett fel, ezért a mosógép folytonosan szívja és leereszti a vizet. E kellemetlenség elkerülésére a kereskedelmi forgalomban rendelkezésre állnak csatornaszellőző-szelepek.

### A mosógép nem ürít le a vizet, vagy nem centrifugál.

- A program nem ereszti le a vizet: némelyik programnál kézileg kell elindítani.
- A leeresztőcső meg van törve (*lásd „Üzembe helyezés”*).
- A lefolyó el van dugulva.

### A mosógép nagyon rázkódik a centrifugálás alatt.

- Az üzembe helyezéskor a forgódob rögzítése nem lett eltávolítva (*lásd „Üzembe helyezés”*).
- A készülék nincs vízszintben (*lásd „Üzembe helyezés”*).
- A mosógép bútorok és falak közé van szorítva (*lásd „Üzembe helyezés”*).

### A mosógépből elfolyik a víz.

- A vízbevezető cső nincs jól felcsavarva (*lásd „Üzembe helyezés”*).
  - A mosószer-adagoló fiók eltömődött (tisztításához *lásd „Karbantartás és ápolás”*).
  - A leeresztőcső nincs szorosan rögzítve (*lásd „Üzembe helyezés”*).
- Kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a dugót az aljzatból, várjon körülbelül 1 percet, majd indítsa újra!
- Ha a hiba továbbra is fennáll, forduljon a szervizhez!

### Sok hab képződik.

- A mosószer nem mosógépekhez való (kell, hogy szerepeljen rajta, hogy "gépi", "kézi vagy gépi mosáshoz", vagy hasonló).
- Túl sok mosószt használt.

### Nem kapcsolja be a Push & Wash opciót.

- A készülék bekapcsolása után a Push & Wash vezérléstől eltérő opció lett bekapcsolva. Kapcsolja ki a mosógépet, majd nyomja meg a Push & Wash gombot.

**Mielőtt a szervizhez fordulna, tegye a következőket:**

- Győződjön meg arról, hogy a hibát nem tudja saját maga is elhárítani (lásd "Rendellenességek és elhárításuk");
- Indítsa el újból a programot, hogy lássa, elhárította-e a hibát;
- Amennyiben nem sikerült, forduljon szakszervizhez.

! Soha ne forduljon nem engedéllyel nem rendelkező szerelőhöz.

**Közölje:**

- A meghibásodás jellege;
- A mosógép típusa (Mod.);
- Gyártási szám (S/N).

Ezek az adatok a mosógép hátoldalán, illetve az előlű oldalon az ajtó belsején elhelyezett adattáblán találhatók.

**A BIZOTTSÁG 1061/2010/EU FELHATALMAZÁSON ALAPULÓ RENDELETE**

Márka	INDESIT
Típusazonosító	BWE 81284X W EU
Előírt kapacitás a pamut kg-jában kifejezve.	8
Energiahatékonysági osztály A+++ (alacsony fogyasztás) osztálytól G (magas fogyasztás) osztályig.	A+++
Éves energiafogyasztás kWh/év-ben kifejezve. <sup>1)</sup>	177
A normál 60 °C-os pamutprogram teljes töltet mellett energiafogyasztása kWh-ban. <sup>2)</sup>	0.979
A normál 60 °C-os pamutprogram részleges töltet mellett energiafogyasztása kWh-ban. <sup>2)</sup>	0.673
A normál 40 °C-os pamutprogram részleges töltet mellett energiafogyasztása kWh-ban. <sup>2)</sup>	0.592
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban W-ban.	0.5
Energiafogyasztás bekapcsolva hagyott üzemmódban W-ban.	8
Éves vízfogyasztás literben. <sup>3)</sup>	11594
Centrifugálási hatékonysági osztály G osztálytól (alacsony hatékonyság) A osztályig (magas hatékonyság).	B
Maximálisan elérhető centrifugálási sebesség. <sup>4)</sup>	1200
Megmaradó nedvességtartalom. <sup>5)</sup>	53.0%
Programidő a teljes töltetű „normál 60 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	215
Programidő a részleges töltetű „normál 60 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	155
Programidő a részleges töltetű „normál 40 °C-os pamutprogramon” percben kifejezve és percre kerekítve.	145
A bekapcsolva hagyott üzemmód időtartama.	30
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW hangteljesítményre vonatkoztatva mosás esetén. <sup>6)</sup>	52
Zajkibocsátás dB(A)-ben kifejezve 1 pW vonatkoztatva centrifugálás esetén. <sup>6)</sup>	80
Beépíthető modell.	

<sup>1)</sup> A "normál 60 °C-os pamutprogram" teljes és részleges töltet mellett és a „normál 40 °C-os pamutprogram" részleges töltet mellett az a normál mosási program, amelyre a címén és az adatlapon található tájékoztatás vonatkozik. E programok alkalmásak az átlagosan szennyezett pamut ruhanemű mosására, illetve hogy az energia- és vízfogyasztás szempontjából együtt ezek a leghatékonyabb programok. A részleges töltet a felét jelenti az előírt töltetnek.

<sup>2)</sup> A 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson és az alacsony villamosenergia-fogyasztású üzemmódokon alapul. A tényleges energiafogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

<sup>3)</sup> A 60 °C-os és 40 °C-os pamutprogram esetében teljes és részleges töltet mellett 220 normál mosási cikluson alapul. A tényleges vízfogyasztás a készülék üzemeltetési módjától függ.

<sup>4)</sup> A normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes és részleges töltet mellett vagy a normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltet mellett elérő legnagyobb centrifugálási sebesség attól függően, hogy melyik az alacsonyabb.

<sup>5)</sup> A normál 60 °C-os pamutprogram esetén teljes és részleges töltet mellett vagy normál 40 °C-os pamutprogram esetén részleges töltet mellett elérő maradék nedvességtartalom attól függően, hogy melyik a nagyobb.

<sup>6)</sup> A normál 60 °C-os pamutprogram mosási és centrifugálási fázisa esetében teljes töltet mellett

# Οδηγίες χρήσης

ΠΛΥΝΤΗΡΙΟ

GR

Ελληνικά

BWE 81284

## Περιεχόμενα

GR

### Εγκατάσταση, 72-73

Αποσυσκευασία και οριζοντίωση  
Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις  
Πρώτος κύκλος πλυσίματος  
Τεχνικά στοιχεία

### Συντήρηση και φροντίδα, 74

Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος  
Καθαρισμός του πλυντηρίου  
Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών  
Φροντίδα της πόρτας και του κάδου  
Καθαρισμός της αντλίας  
Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

### Προφυλάξεις και συμβουλές, 75

Γενική ασφάλεια  
Διάθεση  
Χειρονακτικό άνοιγμα της πόρτας

### Περιγραφή του πλυντηρίου, 76-77

Ταμπλό ελέγχου  
Οθόνη

### Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος, 78

### Προγράμματα και δυνατότητες, 79-80

Πίνακας των Προγραμμάτων  
Δυνατότητες πλυσίματος  
Push & Wash

### Απορρυπαντικά και μπουγάδα, 81-82

Θήκη απορρυπαντικών  
Προετοιμασία της μπουγάδας  
Ειδικά προγράμματα  
Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

### Ανωμαλίες και λύσεις, 83

### Υποστήριξη, 84



# Εγκατάσταση

GR

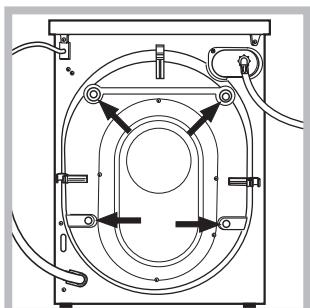
! Είναι σημαντικό να διατηρήσετε το εγχειρίδιο αυτό για να μπορείτε να το συμβουλεύεστε οποιαδήποτε στιγμή. Σε περίπτωση πώλησης, παραχώρησης ή μετακόμισης, βεβαιωθείτε ότι παραμένει μαζί με το πλυντήριο για να πληροφορεί τον νέο ιδιοκτήτη για τη λειτουργία και τις σχετικές προειδοποιήσεις.

! Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες: υπάρχουν σημαντικές πληροφορίες για την εγκατάσταση, τη χρήση και την ασφάλεια.

## Αποσυσκευασία και οριζοντίωση

### Αποσυσκευασία

1. Αποσυσκευάστε το πλυντήριο.
2. Ελέγξτε αν το πλυντήριο έχει υποστεί ζημιές κατά τη μεταφορά. Αν έχει υποστεί ζημιές μην το συνδέετε και επικοινωνήστε με τον μεταπωλητή.

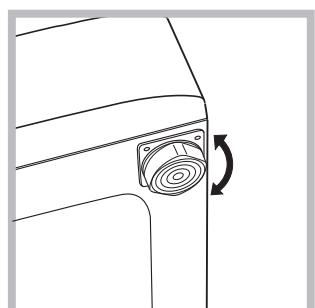


3. Αφαιρέστε τις 4 βίδες προστασίας για τη μεταφορά και το λαστιχάκι με το σχετικό διαχωριστικό, που βρίσκονται στο πίσω μέρος (βλέπε εικόνα).

4. Κλείστε τις οπές με τα πλαστικά πώματα που σας παρέχονται.
5. Διατηρείστε και τα τρία τεμάχια: αν το πλυντήριο χρειαστεί να μεταφερθεί, θα πρέπει να ξαναμονταριστούν.
- ! Οι συσκευασίες δεν είναι παιχνίδια για μικρά παιδιά.

### Ευθυγράμμιση

1. Εγκαταστήστε το πλυντήριο σε ένα δάπεδο επίπεδο και ανθεκτικό, χωρίς να το ακουμπήσετε σε τοίχους, έπιπλα ή άλλο.

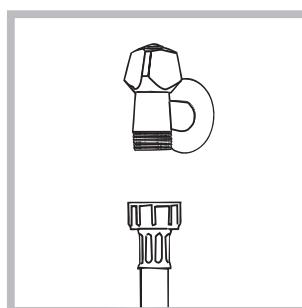


2. Αν το δάπεδο δεν είναι απόλυτα οριζοντιωμένο, αντισταθμίστε τις ανωμαλίες βιδώνοντας ή ξεβιδώνοντας τα πρόσθια ποδαράκια (βλέπε εικόνα). Η γωνία κλίσης, μετρημένη στην επιφάνεια εργασίας, δεν πρέπει να ξεπερνάει τις 2°.

Μια φροντισμένη οριζοντίωση προσδίδει σταθερότητα στη μηχανή και αποσοβεί δονήσεις, θορύβους και μετατοπίσεις κατά τη λειτουργία. Σε περίπτωση μοκέτας ή τάπητα, ρυθμίστε τα ποδαράκια έτσι ώστε να υφίσταται κάτω από το πλυντήριο αρκετός χώρος για τον αερισμό.

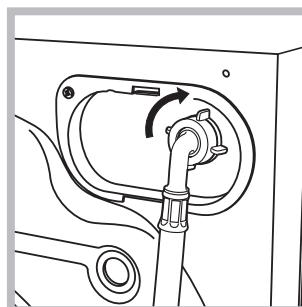
## Υδραυλικές και ηλεκτρικές συνδέσεις

### Σύνδεση του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού



1. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας βιδώνοντάς τον σε ένα κρουνό κρύου νερού με στόμιο σπειρώματος 3/4 gas (βλέπε εικόνα).

Πριν τη σύνδεση, αφήστε να τρέξει το νερό μέχρι να γίνει διαυγές.



2. Συνδέστε το σωλήνα τροφοδοσίας στο πλυντήριο βιδώνοντάς τον στην αντίστοιχη είσοδο νερού, στο πίσω μέρος επάνω δεξιά (βλέπε εικόνα).

3. Προσέξτε ώστε στο σωλήνα να μην υπάρχουν ούτε πτυχώσεις, ούτε στενώσεις.

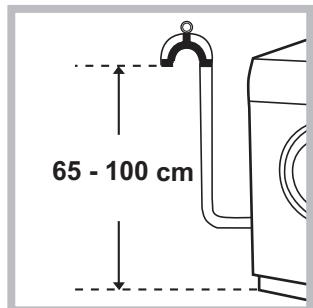
! Η πίεση νερού του κρουνού πρέπει να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών του πίνακα Τεχνικά στοιχεία (βλέπε σελίδα δίπλα).

! Αν το μήκος του σωλήνα τροφοδοσίας δεν επαρκεί, απευθυνθείτε σε ένα ειδικευμένο κατάστημα ή σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό.

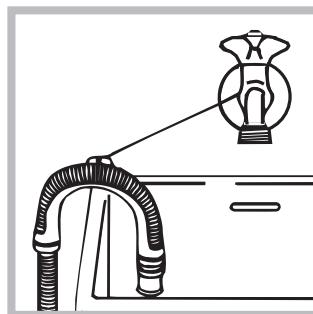
! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Χρησιμοποιείτε εκείνους που σας παρέχονται με τη μηχανή.

## Σύνδεση του σωλήνα αδειάσματος



Συνδέστε το σωλήνα αδειάσματος, χωρίς να τον διπλώσετε, σε μια σωλήνωση αδειάσματος ή σε μια παροχήτευση επιτοίχια σε ύψος από το έδαφος μεταξύ 65 και 100 cm.



Η στηρίξτε τον στο χείλος ενός νιπτήρα ή μιας λεκάνης, δένοντας τον οδηγό που σας παρέχεται στον κρουνό (βλέπε εικόνα). Το ελεύθερο άκρο του σωλήνα αδειάσματος δεν πρέπει να παραμένει βυθισμένο στο νερό.

**! Δεν συνιστάται η χρήση προεκτάσεων σωλήνων. Αν απαιτείται, η προέκταση πρέπει να έχει την ίδια διάμετρο του αρχικού σωλήνα και να μην ξεπερνάει τα 150 cm.**

## Ηλεκτρική σύνδεση

Πριν εισάγετε το βύσμα στην ηλεκτρική πρίζα, βεβαιωθείτε ότι:

- η πρίζα διαθέτει γείωση και τηρεί τις εκ του νόμου προδιαγραφές.
- Η πρίζα να είναι σε θέση να υποφέρει το μέγιστο φορτίο ισχύος της μηχανής, που αναφέρεται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η τάση τροφοδοσίας να κυμαίνεται μεταξύ των τιμών που αναφέρονται στον πίνακα Τεχνικών στοιχείων (βλέπε δίπλα).
- Η πρίζα να είναι συμβατή με το βύσμα του πλυντηρίου. Σε αντίθετη περίπτωση, αντικαταστήστε την πρίζα ή το βύσμα.

**! Το πλυντήριο δεν εγκαθίσταται σε ανοιχτό χώρο, ακόμη και αν ο χώρος είναι καλυμμένος, διότι είναι πολύ επικίνδυνο να το αφήνετε εκτεθειμένο σε βροχή και κακοκαιρία.**

**! Με την εγκατάσταση του πλυντηρίου, η πρίζα ρεύματος πρέπει να είναι εύκολα προσβάσιμη.**

**! Μη χρησιμοποιείτε προεκτάσεις και πολύπριζα.**

**! Το καλώδιο δεν πρέπει να φέρει πτυχές ή να είναι συμπιεσμένο.**

**! Το καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.**

**Προσοχή!** Η επιχείρηση αποποιείται κάθε ευθύνης σε περίπτωση που δεν τηρούνται αυτοί οι κανόνες.

## Πρώτος κύκλος πλυσίματος

Μετά την εγκατάσταση, πριν τη χρήση, διενεργήστε ένα κύκλο πλυσίματος με απορρυπαντικό και χωρίς ρούχα θέτοντας το πρόγραμμα "ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ" (βλέπε «Καθαρισμός του πλυντηρίου»).

Τεχνικά στοιχεία	
Μοντέλο	BWE 81284
Διαστάσεις	πλάτος cm 59,5 ύψος cm 85 βάθος cm 60,5
Χωρητικότητα	από 1 έως 8 kg
Ηλεκτρικές συνδέσεις	Βλέπε την πινακίδα χαρακτηριστικών επί της μηχανής
Συνδέσεις νερού	μέγιστη πίεση 1 MPa (10 bar) Ελάχιστη πίεση 0,05 MPa (0,5 bar) χωρητικότητα του κάδου 62 λίτρα
Ταχύτητα στυψίματος	μέχρι 1200 στροφές το λεπτό
Προγράμματα ελέγχου σύμφωνα με τις ρύθμιση 1061/2010 και 1015/2010	πρόγραμμα 9; Eco βαμβακερά 60 °C. πρόγραμμα 9; Eco βαμβακερά 40 °C.
  Η συσκευή αυτή είναι σύμφωνη με πις ακόλουθες Κοινωνικές Οδηγίες: - 2004/108/CE (Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα) - 2012/19/EU - WEEE - 2006/95/CE (Χαμηλή Τάση)	

# Συντήρηση και φροντίδα

GR

## Αποκλεισμός νερού και ηλεκτρικού ρεύματος

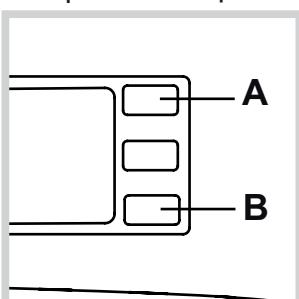
- Κλείνετε τον κρουνό του νερού μετά από κάθε πλύσιμο. Έτσι περιορίζεται η φθορά της υδραυλικής εγκατάστασης του πλυντηρίου και αποσοβείται ο κίνδυνος απωλειών.
- Να βγάζετε το βύσμα από το ρεύμα όταν καθαρίζετε το μηχάνημα και κατά τις εργασίες συντήρησης.

## Καθαρισμός του πλυντηρίου

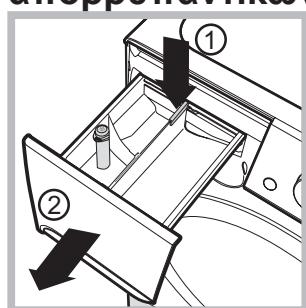
- Το εξωτερικό μέρος και τα λαστιχένια μέρη μπορούν να καθαρίζονται με ένα πανί βρεγμένο με χλιαρό νερό και σαπούνι. Μη χρησιμοποιείτε διαλύτες ή αποξυτικά.
- Το πλυντήριο διαθέτει ένα πρόγραμμα "ΑΥΤΟ-ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ" των εσωτερικών μερών που πρέπει να διενεργείται **χωρίς κανένα τύπο φορτίου στον κάδο**.

Το απορρυπαντικό (σε ποσότητα ίση με το 10% της προτεινόμενης για ρούχα λίγο λερωμένα) ή πρόσθετα ειδικά για τον καθαρισμό του πλυντηρίου, μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ενισχυτικά στο πρόγραμμα πλύσης. Συνιστάται να διενεργείτε το πρόγραμμα καθαρισμού κάθε 40 κύκλους πλυσίματος.

Για την ενεργοποίηση του προγράμματος πατήστε το κουμπί **A** για 5 sec (βλέπε Εικόνα). Το πρόγραμμα θα ξεκινήσει αυτόματα και θα έχει διάρκεια περίπου 70 λεπτών. Για να σταματήσετε τον κύκλο πατήστε το κουμπί START/PAUSE.



## Καθαρισμός του συρταριού απορρυπαντικών



Για να βγάλετε το συρτάρι πατήστε το μοχλό (1) και τραβήξτε το προς τα έξω (2) (βλέπε εικόνα). Πλένετε το κάτω από τρεχούμενο νερό. Ο καθαρισμός αυτός διενεργείται συχνά.

## Φροντίδα της πόρτας και του κάδου

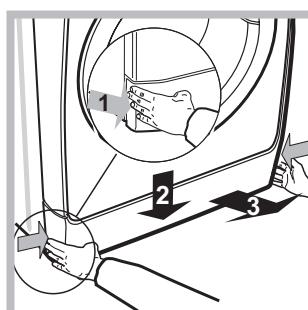
- Να αφήνετε πάντα μισόκλειστη την πόρτα για να μην παράγονται δυσοσμίες.

## Καθαρισμός της αντλίας

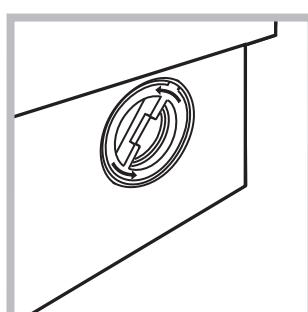
Το πλυντήριο διαθέτει μια αντλία αυτοκαθαρίζομενη που δεν χρειάζεται συντήρηση. Μπορεί, όμως, να τύχει να πέσουν μικρά αντικείμενα (κέρματα, κουμπιά) στον προθάλαμο που προστατεύει την αντλία, που βρίσκεται στο κάτω μέρος αυτής.

! Βεβαιωθείτε ότι ο κύκλος πλυσίματος έχει τελειώσει και βγάλτε το βύσμα.

Για να έχετε πρόσβαση στον προθάλαμο:



1. αφαιρέστε το πάνελ κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό της μηχανής προς το κέντρο, κατόπιν θήστε προς τα κάτω αμφότερα τα πλευρά και βγάλτε το (βλέπε εικόνες).



2. Ξεβιδώστε το καπάκι στρέφοντάς το αριστερόστροφα (βλέπε εικόνα): είναι φυσικό να βγαίνει λίγο νερό.

3. καθαρίστε επιμελώς το εσωτερικό

4. ξαναβιδώστε το καπάκι

5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

## Έλεγχος του σωλήνα τροφοδοσίας του νερού

Ελέγχετε το σωλήνα τροφοδοσίας τουλάχιστον μια φορά ετησίως. Αν παρουσιάζει σκασίματα και σχισμές αντικαθίσταται: κατά τα πλυσίματα οι ισχυρές πιέσεις θα μπορούσαν να προκαλέσουν αναπάντεχα σπασίματα.

! Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χρησιμοποιημένους σωλήνες.

! Το πλυντήριο σχεδιάστηκε και κατασκευάστηκε σύμφωνα με τους διεθνείς κανόνες ασφαλείας. Αυτές οι προειδοποιήσεις παρέχονται για λόγους ασφαλείας και πρέπει να διαβάζονται προσεκτικά.

## Γενική ασφάλεια

- Η συσκευή αυτή σχεδιάστηκε αποκλειστικά για οικιακή χρήση.
- Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή με εμπειρία και γνώσεις ανεπαρκείς, αν επιτηρούνται ή αν έχουν δεχτεί κατάλληλη εκπαίδευση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με τρόπο ασφαλή και κατανοώντας τους σχετικούς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Συντήρηση και καθαρισμός δεν πρέπει να διενεργούνται από παιδιά χωρίς επιτήρηση.
- Το πλυντήριο πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο από ενήλικα άτομα και σύμφωνα με τις οδηγίες που αναφέρονται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Μην αγγίζετε το μηχάνημα με γυμνά πόδια ή με τα χέρια ή τα πόδια βρεγμένα.
- Μην βγάζετε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα τραβώντας το καλώδιο, αλλά να πιάνετε την πρίζα.
- Μην ανοίγετε το συρταράκι απορρυπαντικών ενώ το μηχάνημα είναι σε λειτουργία.
- Μην αγγίζετε το νερό αδειάσματος, αφού μπορεί να φτάσει σε υψηλές θερμοκρασίες.
- Μην ζορίζετε σε καμία περίπτωση την πόρτα: Θα μπορούσε να χαλάσει ο μηχανισμός ασφαλείας που προστατεύει από τυχαία ανοίγματα.
- Σε περίπτωση βλάβης, σε καμία περίπτωση να μην επεμβαίνετε στους εσωτερικούς μηχανισμούς προσπαθώντας να την επισκευάσετε.
- Να ελέγχετε πάντα τα παιδιά να μην πλησιάζουν στο μηχάνημα σε λειτουργία.
- Κατά το πλύσιμο η πόρτα τείνει να θερμαίνεται.
- Αν πρέπει να μετατοπιστεί, συνεργαστείτε δύο ή τρία άτομα με τη μέγιστη προσοχή. Ποτέ μόνοι σας γιατί το μηχάνημα είναι πολύ βαρύ.
- Πριν εισάγετε τη μπουγάδα ελέγχετε αν ο κάδος είναι άδειος.

## Διάθεση

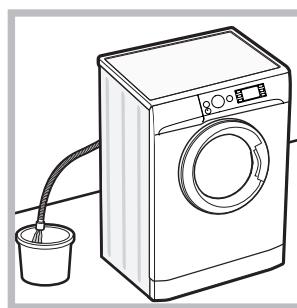
- Διάθεση του υλικού συσκευασίας:  
τηρείτε τους τοπικούς κανονισμούς, ώστε οι συσκευασίες να μπορούν να επαναχρησιμοποιηθούν.
- Η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/CE - WEEE για τα απορρίμματα ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών, προβλέπει ότι οι οικιακές ηλεκτρικές συσκευές δεν πρέπει να διατίθενται στην κανονική ροή των στερεών αστικών απορριμάτων. Οι απορριπτόμενες συσκευές πρέπει να

συλλέγονται χωριστά για να βελτιστοποιείται το ποσοστό ανάκτησης και ανακύκλωσης των υλικών που τις αποτελούν και να αποφεύγονται δυνητικές ζημιές για την υγεία και το περιβάλλον. Το σύμβολο του διαγραμμένου καλαθιού υπάρχει σε όλα τα προϊόντα για να θυμίζει τις υποχρεώσεις χωριστής συλλογής.

Για περιατέρω πληροφορίες, για τη σωστή απομάκρυνση των οικιακών ηλεκτρικών συσκευών, οι κάτοχοι θα μπορούν να απευθύνονται στην αρμόδια δημόσια υπηρεσία ή στους μεταπωλητές.

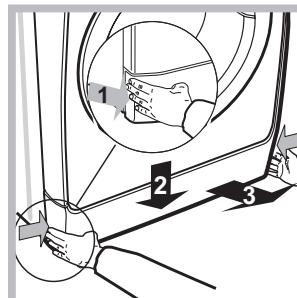
## Χειρονακτικό άνοιγμα της πόρτας

Στην περίπτωση αδυναμίας ανοίγματος της πόρτας εξ αιτίας απουσίας ηλεκτρικής ενέργειας ενώ θέλετε να απλώσετε την μπουγάδα, προχωρήστε ως ακολούθως:

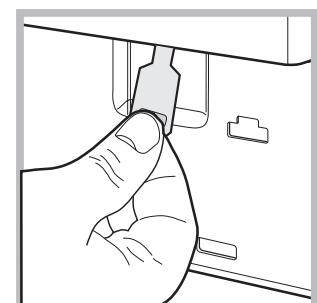
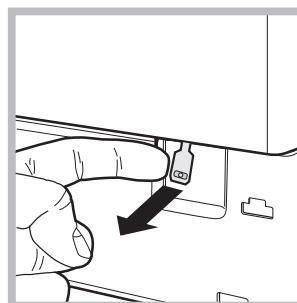


1. βγάλτε το βύσμα από την ηλεκτρική πρίζα.

2. βεβαιωθείτε ότι η στάθμη του νερού στο εσωτερικό της μηχανής είναι χαμηλότερη σε σχέση με το άνοιγμα της πόρτας. Σε αντίθετη περίπτωση αφαιρέστε το σε περίσσεια νερό μέσω του σωλήνα αδειάσματος συλλέγοντάς το σε ένα κουβά όπως φαίνεται στην εικόνα.



3. αφαιρέστε το ταμπλό κάλυψης στο πρόσθιο πλευρό του πλυντηρίου (βλέπε εικόνα).



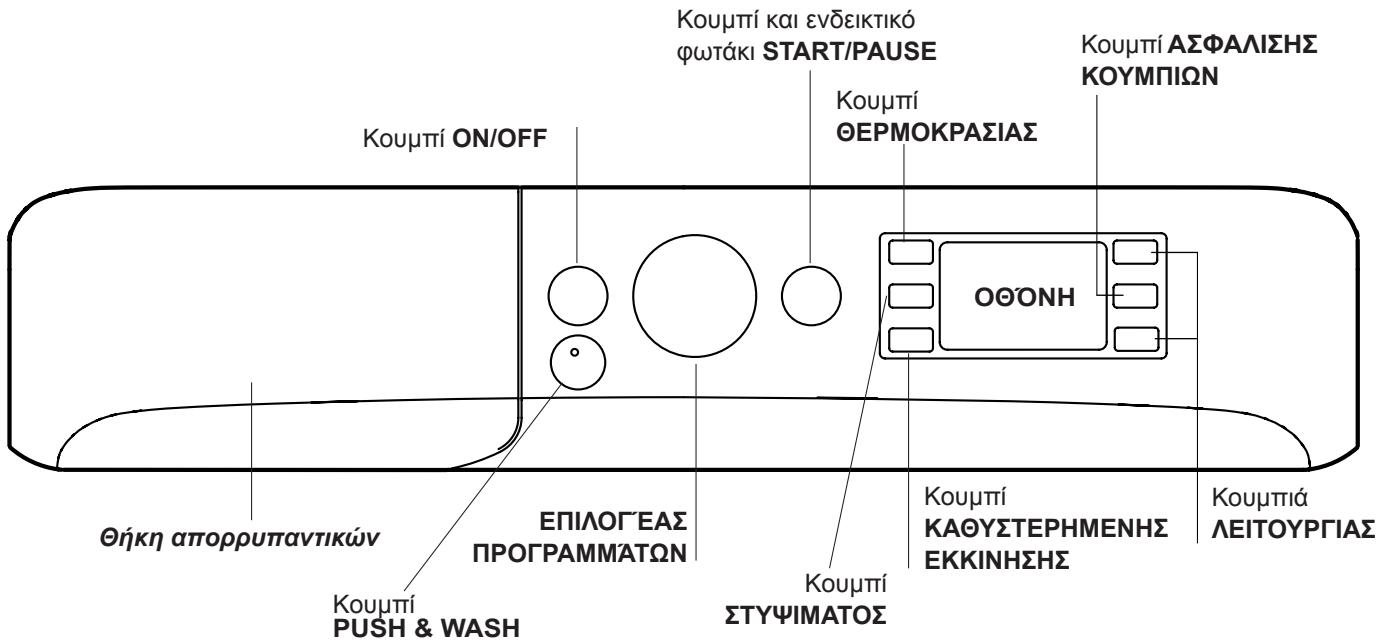
4. χρησιμοποιώντας τη γλωσσίτσα που φαίνεται στην εικόνα τραβήξτε προς τα έξω μέχρι να ελευθερώσετε το πλαστικό από το στοπ. Τραβήξτε το ακολούθως προς τα κάτω και ταυτόχρονα ανοίξτε την πόρτα.

5. ξαναμοντάρετε το πάνελ όντας σίγουροι, πριν το σπρώξετε προς τη μηχανή, ότι έχετε εισάγει τα γαντζάκια στις αντίστοιχες εσοχές.

# Περιγραφή του πλυντηρίου

GR

## Πίνακας ελέγχου



**Θήκη απορρυπαντικών:** για την προσθήκη απορρυπαντικών και πρόσθετων (βλέπε «Απορρυπαντικά και μπουγάδα»).

**Koumptí ON/OFF** (○): πιέστε για λίγο το κουμπί για να ανάψετε ή να σβήσετε τη μηχανή. Το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE πράσινου χρώματος που αναβοσβήνει αργά δείχνει ότι η μηχανή είναι αναμμένη. Για να σβήσετε το πλυντήριο κατά το πλύσιμο πρέπει να κρατάτε πατημένο το κουμπί πιο πολύ, περίπου 3 sec. Στιγμιαίο ή τυχαίο πάτημα δεν επιτρέπει το σβήσιμο της μηχανής. Το σβήσιμο της μηχανής κατά το πλύσιμο σε εξέλιξη ακυρώνει το ίδιο το πλύσιμο.

**Koumptí PUSH & WASH:** (βλέπε «Προγράμματα και δυνατότητες»).

**ΕΠΙΛΟΓΕΑΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ:** Για να θέσετε το επιθυμητό πρόγραμμα (βλέπε τον «Πίνακα προγραμμάτων»).

**Koumptí ΑΣΦΑΛΙΣΗΣ ΚΟΥΜΠΙΩΝ:** Για την ενεργοποίηση του μπλοκ του πίνακα ελέγχου, κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Το αναμμένο Ι (key symbol) δείχνει ότι ο πίνακας ελέγχου είναι ασφαλισμένος. Με τον τρόπο αυτόν παρεμποδίζονται τυχαίες τροποποιήσεις των προγραμμάτων, κυρίως αν στο σπίτι υπάρχουν παιδιά (πλην του κουμπιού ON/OFF). Για την απενεργοποίηση του κλειδώματος του πίνακα ελέγχου, κρατήστε πατημένο το κουμπί για περίπου 2 δευτερόλεπτα.

**Koumptí ΔΥΝΑΤΟΤΗΤΑΣ:** για να επιλέξετε τις διαθέσιμες δυνατότητες. Το ενδεικτικό φωτάκι το σχετικό με τη δυνατότητα που επελέγη θα παραμείνει αναμμένο.

**Koumptí ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ** °C (40°C): Πιέστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε τελείως τη θερμοκρασία. Η τιμή φαίνεται στην οθόνη.

**Koumptí ΣΤΥΨΙΜΑΤΟΣ** (○): πιέστε για να μειώσετε ή να αποκλείσετε τελείως το στύψιμο. Η τιμή φαίνεται στην οθόνη.

**Koumptí ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ ΜΕ ΥΣΤΕΡΗΣΗ** (○): πατήστε για να θέσετε μια εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος. Η καθυστέρηση υποδεικνύεται στην οθόνη.

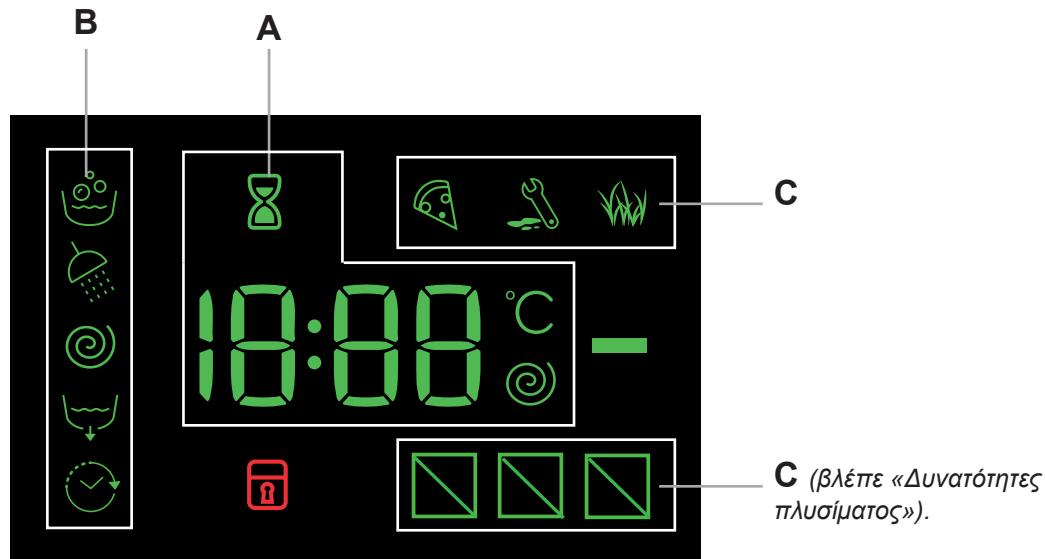
**Koumptí και ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE** ▶/■: όταν το πράσινου ενδεικτικό φωτάκι αναβοσβήνει αργά, πατήστε το κουμπί για την εκκίνηση πλυσίματος. Με την εκκίνηση του κύκλου το ενδεικτικό φωτάκι σταθεροποιείται. Για να θέσετε μια παύση στο πλύσιμο, πατήστε εκ νέου το κουμπί. Το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει με κεχριμπαρί χρώμα. Αν το σύμβολο (key symbol) δεν φωτίζεται, μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Για να ξεκινήσει πάλι το πλύσιμο από το σημείο διακοπής, πατήστε εκ νέου το κουμπί.

### Τρόπος stand by

Το πλυντήριο αυτό, σύμφωνα με τις νέες διατάξεις για την εξοικονόμηση ενέργειας, διαθέτει ένα σύστημα αυτόματου σβησίματος (stand by) που τίθεται σε λειτουργία εντός 30 λεπτών στην περίπτωση μη χρήσης. Πιέστε στιγμιαία το κουμπί ON/OFF και περιμένετε να ενεργοποιηθεί εκ νέου η μηχανή.

## ΟΘΩΝΗ

GR



Η οθόνη είναι χρήσιμη για τον προγραμματισμό της μηχανής και παρέχει πολλαπλές πληροφορίες.

Στην ενότητα **A** απεικονίζεται η διάρκεια των διαφόρων διαθέσιμων προγραμμάτων και αφού έχει εκκινηθεί ο κύκλος, του υπολειπόμενου χρόνου για το τέλος αυτού. Στην περίπτωση που έχει τεθεί μια ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ, απεικονίζεται ο χρόνος που υπολείπεται στην εκκίνηση του επιλεγμένου προγράμματος.

Ακόμη, πιέζοντας το σχετικό πλήκτρο, απεικονίζονται οι μέγιστες τιμές της θερμοκρασίας και της ταχύτητας φυγοκέντρησης που μπορεί να διενεργήσει η μηχανή με βάση το τεθέν πρόγραμμα ή τις τελευταίες επιλεγμένες τιμές αν είναι συμβατές με το επιλεγμένο πρόγραμμα.

Η κλεψύδρα αναβοσβήνει στη φάση που η μηχανή επεξεργάζεται τα δεδομένα με βάση το επιλεγμένο πρόγραμμα. Μετά από 10 λεπτά το πολύ από την εκκίνηση το εικονίδιο σταθεροποιείται και απεικονίζεται ο οριστικά υπολειπόμενος χρόνος. Το εικονίδιο της κλεψύδρας θα σβήσει μετά από περίπου 1 λεπτό από την απεικόνιση του οριστικά υπολειπόμενου χρόνου.

Στην ενότητα **B** απεικονίζονται οι "φάσεις πλυσίματος" που προβλέπονται για τον επιλεγμένο κύκλο και με το πρόγραμμα εκκινηθέν η "φάση πλυσίματος" σε εξέλιξη:

- Πλύσιμο
- Ξέβγαλμα
- Στύψιμο
- Άδειασμα

Το σύμβολο "ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΗ ΕΚΚΙΝΗΣΗ" φωτισμένο δείχνει ότι στην οθόνη απεικονίζεται η τιμή της τεθείσας "Καθυστερημένης εκκίνησης".

Στην ενότητα **C** υπάρχουν τα τρία επίπεδα σχετικά με τις δυνατότητες πλύσης.

Ενδεικτικό φωτάκι **Πόρτα ασφαλισμένη**

Το αναμμένο σύμβολο δείχνει ότι η πόρτα είναι μπλοκαρισμένη. Για την αποφυγή ζημιών πρέπει να περιμένετε να σβήσει το σύμβολο πριν ανοίξετε την πόρτα.

Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε τοκουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο **ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ** είναι σβηστό θα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα.

# Πως διενεργείται ένας κύκλος πλυσίματος

GR

## Ταχύς προγραμματισμός

- ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
- ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίσες όπως εξηγείται στην “Απορρυπαντικά και μπουγάδα”.

## 3. ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.

4. ΠΑΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΟΥΜΠΙ “PUSH & WASH” για την εκκίνηση του προγράμματος πλύσης.

## Παραδοσιακός προγραμματισμός

- ΑΝΑΨΤΕ ΤΗ ΜΗΧΑΝΗ.** Πιέστε το κουμπί . Το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE θα αναβοσβήνει αργά με πράσινου χρώμα.
- ΦΟΡΤΩΣΗ ΡΟΥΧΩΝ.** Ανοίξτε την πόρτα. Φορτώστε τα ρούχα, προσέχοντας να μην ξεπεράσετε την ποσότητα φορτίου που υποδεικνύεται στον πίνακα προγραμμάτων της επόμενης σελίδας.
- ΔΟΣΟΛΟΓΙΑ ΤΟΥ ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΟΥ.** Βγάλτε το συρτάρι και χύστε το απορρυπαντικό στις αντίστοιχες λεκανίσες όπως εξηγείται στην “Απορρυπαντικά και μπουγάδα”.
- ΚΛΕΙΣΤΕ ΤΗΝ ΠΟΡΤΑ.**
- ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ.** Επιλέξτε με τον επιλογέα ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΩΝ το επιθυμητό πρόγραμμα. Σε αυτό αντιστοιχεί μια θερμοκρασία και μια ταχύτητα στυψίματος που μπορούν να τροποποιηθούν. Στην οθόνη θα εμφανιστεί η διάρκεια του κύκλου.
- ΕΞΑΤΟΜΙΚΕΥΣΗ ΤΟΥ ΚΥΚΛΟΥ ΠΛΥΣΙΜΑΤΟΣ.**

Ενεργήστε στα σχετικά κουμπιά:

°C **Τροποποιήστε τη θερμοκρασία ή/και το στύψιμο.** Η μηχανή απεικονίζει αυτόματα τις μέγιστες θερμοκρασία και στύψιμο που προβλέπονται για το τεθέν πρόγραμμα ή τις τελευταίες επιλεγέσες αν είναι συμβατές με το επιλεγμένο πρόγραμμα. Πατώντας το κουμπί °C μειώνεται προοδευτικά η θερμοκρασία μέχρι το πλύσιμο σε κρύο νερό “OFF”. Πατώντας το κουμπί μειώνεται προοδευτικά το στύψιμο μέχρι τον αποκλεισμό του “OFF”. Περαιτέρω πάτημα των κουμπιών επαναφέρει τις τιμές στις μέγιστες προβλεπόμενες.

! Εξαίρεση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 6 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 60°.

! Εξαίρεση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 7 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 60°.

! Εξαίρεση: επιλέγοντας το πρόγραμμα 10 η θερμοκρασία μπορεί να αυξηθεί μέχρι 90°.

## ⌚ Θέστε μια εκκίνηση με υστέρηση.

Για να θέσετε την εκκίνηση με υστέρηση του προεπιλεγμένου προγράμματος, πατήστε το σχετικό κουμπί μέχρι να επιτευχθεί ο χρόνος της επιθυμητής υστέρησης. Όταν η δυνατότητα αυτή είναι ενεργή, στην οθόνη φωτίζεται το σύμβολο . Για να απαλείψετε την εκκίνηση με υστέρηση πατήστε το κουμπί μέχρις ότου εμφανιστεί στην οθόνη η ένδειξη “OFF”.

## Τροποποιήστε τα χαρακτηριστικά του κύκλου.

• Πατήστε το κουμπί για την ενεργοποίηση της δυνατότητας. Θα ανάψει το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι.

• Πατήστε εκ νέου το κουμπί για την απενεργοποίηση της δυνατότητας. Το ενδεικτικό φωτάκι θα σβήσει.

! Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα, το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοσβήνει και η δυνατότητα δεν θα ενεργοποιηθεί.

! Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με μια άλλη προηγουμένως τεθείσα, η ασυμβατότητα θα επισημανθεί με το αναβοσβήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας και ένα ηχητικό σήμα (3 μπιπ) και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιημένης δυνατότητας θα φωτιστεί.

! Οι δυνατότητες μπορούν να αλλάξουν το προτεινόμενο φορτίο ή/και τη διάρκεια του κύκλου.

7. **ΕΚΚΙΝΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.** Πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινου και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ αναμμένο). Για να αλλάξετε ένα πρόγραμμα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος, **Θέστε το πλυντήριο σε παύση πιέζοντας το κουμπί START/PAUSE** (το ενδεικτικό φωτάκι START/PAUSE θα αναβοσβήνει αργά με κεχριμπαρί χρώμα). Κατόπιν επιλέξτε τον επιθυμητό κύκλο και πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE. Για να ανοίξετε την πόρτα ενώ είναι σε εξέλιξη ένας κύκλος πιέστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ είναι σβήστο θα μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.

8. **ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ.** Υποδεικνύεται από την ένδειξη “END” στην οθόνη, όταν το σύμβολο ΠΟΡΤΑ ΑΣΦΑΛΙΣΜΕΝΗ σβήσει μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Ανοίξτε την πόρτα, αδειάστε τα ρούχα και σβήστε τη μηχανή.

! Αν επιθυμείτε αν ακυρώσετε έναν ήδη εκκινηθέντα κύκλο, πατήστε επί μακρό το κουμπί . Ο κύκλος θα διακοπεί και η μηχανή θα σβήσει.

# Προγράμματα και δυνατότητες



## Πίνακας των Προγραμμάτων

Προγράμματα	Περιγραφή του προγράμματος	Μέγιστη θερμοκρ. (°C)	Μέγιστη ταχύτητα (στροφές ανά λεπτό)	Απορρυπαντικά και πρόσθετα		Μέγιστο φορτίο (kg)	Υπολειπόμενη υγρασία %	Καυνητικότητα ενέργειας kWh	Συνολικό νερό lt	Διάρκεια κύκλου
				Πλυση	μαλακτικό					
<b>Everyday 30° ECO</b>										
1	Daily Βαμβακερά	30°	1200	●	●	4	-	-	-	**
2	Daily Συνθετικά	30°	1000	●	●	4,5	-	-	-	**
3	Χρωματιστά	30°	1000	●	●	4	-	-	-	**
4	Ευαίσθητα	30°	0	●	●	1	-	-	-	**
5	Ταχεία 30': Για το γρήγορο φρεσκάρισμα ρούχων ελαφρά λερωμένων (δεν ενδέικνυται για μάλλινα, μεταξωτά και ρούχα που πλένονται στο χέρι).	30°	800	●	●	4,5	70	0,18	42	30'
<b>Traditionals</b>										
6	Βαμβακερά (3): Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40° (Max.60°)	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
7	Συνθετικά (4): Χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	40° (Max.60°)	1000	●	●	4,5	46	0,74	59	125'
8	Μεικτοί κύκλοι	40°	1200	●	●	8	-	-	-	**
9	Εco βαμβακερά 60°C (1): Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60°	1200	●	●	8	53	0,97	55,0	215'
9	Εco βαμβακερά 40°C (2): Λευκά λίγο λερωμένα και ευαίσθητα χρώματα.	40°	1200	●	●	8	53	1,03	92	220'
10	Βαμβακερά: Λευκά και χρωματιστά ανθεκτικά, πολύ λερωμένα.	60° (Max.90°)	1200	●	●	8	-	-	-	**
<b>Specials</b>										
11	Ταχεία	20°	800	●	●	1,5	-	-	-	20'
11	Ταχεία	40°	1200	●	●	4	-	-	-	45'
11	Ταχεία	60°	1000	●	●	8	-	-	-	60'
12	Παπλώματα: Για ρούχα με εσωτερική επένδυση πούπουλων χήνας.	30°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
13	Μάλλινα: Για μάλλινα, cachemire, κλπ.	40°	800	●	●	2	-	-	-	**
14	Αντι-δυσοσμία	40°	1000	●	●	3,5	-	-	-	**
	Ξέβγαλμα + Στύψιμο	-	1200	-	●	8	-	-	-	**
	Στύψιμο + Άδειασμα	-	1200	-	-	8	-	-	-	**
	Μόνο άδειασμα *	-	OFF	-	-	8	-	-	-	**

\* Επιλέγοντας το πρόγραμμα και αποκλείοντας τη φυγοκέντρηση η συσκευή θα εκτελέσει μόνο το άδειασμα.

\*\* Μπορείτε να ελέγχετε τη διάρκεια των προγραμμάτων πλυσίματος στην οθόνη.

Η διάρκεια του κύκλου που φάνεται στην οθόνη ή στην εγγειρίδιο αποτελεί μια εκτίμηση υπολογισμένη με βάση της στάνταρ συνθήκες. Ο πραγματικός χρόνος μπορεί να ποικίλει με βάση πολυάριθμους παράγοντες όπως θερμοκρασία και πίεση του εσερχόμενου νερού, θερμοκρασία περιβάλλοντος, ποσότητα απορρυπαντικού, ποσότητα και τύπος φορτίου, ισοστάθμιση του φορτίου, πρόσθετες επιλεγμένες δυνατότητες.

1) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: Θέστε το πρόγραμμα 9 σε μια θερμοκρασία 60°C.

Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 60 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνύμενη.

2) Πρόγραμμα ελέγχου σύμφωνα με την προδιαγραφή 1061/2010: Θέστε το πρόγραμμα 9 σε μια θερμοκρασία 40°C.

Ο κύκλος αυτός είναι κατάλληλος για τον καθαρισμό φορτίου βαμβακερών με συνηθισμένη βρωμιά και είναι ο πλέον αποτελεσματικός σε όρους κατανάλωσης ενέργειας και νερού, προς χρήση σε ρούχα πλενόμενα στους 40 °C. Η πραγματική θερμοκρασία πλυσίματος μπορεί να διαφέρει από την υποδεικνύμενη.

Για όλα τα Test Institutes:

3) Πρόγραμμα βαμβακερών μακρύ: Θέστε το πρόγραμμα 6 σε μια θερμοκρασία 40°C.

4) Πρόγραμμα συνθετικών μεγάλης διάρκειας: Θέστε το πρόγραμμα 7 σε μια θερμοκρασία 40°C.

## Δυνατότητες πλυσίματος

- Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με το τεθέν πρόγραμμα, το ενδεικτικό φωτάκι θα αναβοστρήνει και η δυνατότητα δεν θα ενεργοποιηθεί.
- Αν η επιλεγμένη δυνατότητα δεν είναι συμβατή με μια άλλη προγραμμάτων τεθείσα, η ασυμβατότητα θα επισημανθεί με το αναβοστρήσιμο της ενδεικτικής λυχνίας και ένα ηχητικό σήμα (3 μπιπ) και θα ενεργοποιηθεί μόνο η δεύτερη, το ενδεικτικό φωτάκι της ενεργοποιημένης δυνατότητας θα φωτιστεί.

### Ξελέκιασμα

Η δυνατότητα αυτή επιπρέπει την επιλογή του τύπου βρωμιάς έτσι ώστε να προσαρμοστεί ο κύκλος με τρόπο βέλτιστο για την απομάκρυνση των λεκέδων. Οι τύποι βρωμιάς είναι:

- Τρόφιμα, για λεκέδες π.χ. τροφίμων και πτοτών.
- Εργασία, για λεκέδες π.χ. γράσου και μελάνης.
- Out door, για λεκέδες π.χ. λάσπης και χόρτων.

! Η διάρκεια του κύκλου πλύσης ποικίλει ανάλογα με τον τύπο βρωμιάς που επιλέχτηκε.

### 11--- Ταχεία

Στο πρώτο πάτημα θα φωτιστεί το εικονίδιο 20', στο δεύτερο το εικονίδιο 45' και στο τρίτο το εικονίδιο 60'. Στο τέταρτο πάτημα φωτίζεται εκ νέου το εικονίδιο 20'.

## Push & Wash

Η λειτουργία αυτή επιτρέπει την εκκίνηση ενός κύκλου πλυσίματος και με τη μηχανή σβηστή χωρίς να χρειαστεί εκ των προτέρων να πατήσετε το κουμπί ON/OFF ή, μετά το άναμμα της μηχανής, χωρίς να έχετε ενεργοποιήσει κανένα κουμπί ή/και διακόπτη (αλλιώς το πρόγραμμα Push & Wash θα απενεργοποιηθεί). Για την εκκίνηση του κύκλου Push & Wash κρατήστε πατημένο το κουμπί για 2 δευτερόλεπτα. Το αναμμένο ενδεικτικό φωτάκι δείχνει ότι ο κύκλος έχει ξεκινήσει. Ο κύκλος πλυσίματος είναι ιδανικός για βαμβακερά και συνθετικά ρούχα λειτουργώντας σε μια θερμοκρασία πλυσίματος 30° και μια μέγιστη ταχύτητα στυψίματος ίση με 1000 στροφές ανά λεπτό. Μέγιστο Φορτίο. 4 kg. (Διάρκεια κύκλου 45').

### Πώς λειτουργεί;

1. Φορτώστε την μπουγάδα (βαμβακερά ή/και συνθετικά) και κλείστε την πόρτα.
2. Χύστε απορρυπαντικό και πρόσθετα.
3. Εκκινήστε το πρόγραμμα κρατώντας πατημένο για 2 δευτερόλεπτα το κουμπί Push & Wash. Το σχετικό ενδεικτικό φωτάκι θα φωτιστεί πράσινο και η πόρτα θα μπλοκάρει (σύμβολο ασφαλισμένης πόρτας αναμμένο).
- ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ:** Η έναρξη του πλυσίματος με το κουμπί Push & Wash ενεργοποιεί έναν αυτόματο κύκλο προτεινόμενο για βαμβακερά και συνθετικά, μη εξατομικεύσιμο. Το πρόγραμμα αυτό δεν επιτρέπει τη δυνατότητα καταχώρησης περαιτέρω δυνατοτήτων.  
Για να ανοίξετε την πόρτα όσο ένας κύκλος είναι σε εξέλιξη πατήστε το κουμπί START/PAUSE. Αν το σύμβολο πόρτας ασφαλισμένης είναι σβηστό μπορείτε να ανοίξετε την πόρτα. Πατήστε εκ νέου το κουμπί START/PAUSE για να ξεκινήσει πάλι το πρόγραμμα από το σημείο διακοπής.
4. Στο τέλος του προγράμματος θα φωτιστεί το ενδεικτικό φωτάκι END.

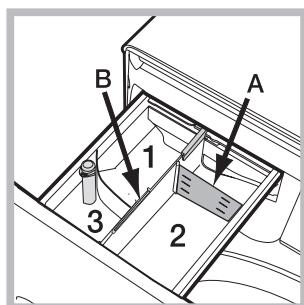
## Θήκη απορρυπαντικών

Το καλό αποτέλεσμα του πλυσίματος εξαρτάται επίσης και από τη σωστή δοσολογία του απορρυπαντικού: υπερβάλλοντας δεν πλένουμε αποτελεσματικότερα και συντελούμε στη δημιουργία κρούστας στα εσωτερικά μέρη του πλυντηρίου και στη μόλυνση του περιβάλλοντος.

**! Μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά για πλύσιμο στο χέρι, διότι παράγουν πολύ αφρό.**

**! Να χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη για ρούχα λευκά βαμβακερά και για την πρόπλυση και για πλυσίματα σε θερμοκρασία μεγαλύτερη των 60°C.**

**! Ακολουθήστε τις υποδείξεις που αναγράφονται στη συσκευασία του απορρυπαντικού.**



Βγάλτε τη Θήκη απορρυπαντικών και εισάγετε το απορρυπαντικό ή το πρόσθετο ως εξής.

**Διαμέρισμα 1:** Μην τοποθετείτε το απορρυπαντικό στην κεντρική θήκη 1.

**Διαμέρισμα 2: Απορρυπαντικό για πλύσιμο (σε σκόνη ή υγρό)**  
Σε περίπτωση χρήσης υγρού απορρυπαντικού, συστήνεται να χρησιμοποιείτε το δοσομετρητή **A** που σας παρέχεται για σωστή δοσολογία.

Για τη χρησιμοποίηση του απορρυπαντικού σε σκόνη αποθέστε το δοσομετρητή στην κοιλότητα **B**.

**Διαμέρισμα 3: Πρόσθετα (μαλλακτικό, κλπ.)**

Το μαλλακτικό δεν πρέπει να ξεπερνάει τη στάθμη «max» που υποδεικνύεται στον κεντρικό πείρο.

## Προετοιμασία της μπουγάδας

- Χωρίστε τη μπουγάδα ανάλογα:
  - με το είδος του υφάσματος/ το σύμβολο της ετικέτας.
  - τα χρώματα: χωρίστε τα χρωματιστά ρούχα από τα λευκά.
- Εκκενώστε τις τσέπες και ελέγχετε τα κουμπιά.
- Μην ξεπερνάτε τις υποδεικνύμενες τιμές στον "Πίνακα Προγραμάτων" σε σχέση με το βάρος της στεγνής μπουγάδας.

### Πόσο ζυγίζει η μπουγάδα;

- 1 σεντόνι 400-500 gr.
- 1 μαξιλαροθήκη 150-200 gr.
- 1 τραπεζομάντιλο 400-500 gr.
- 1 μπουρνούζι 900-1200 gr.
- 1 πετσέτα 150-250 gr.

## Ειδικά προγράμματα

**Daily Βαμβακερά:** κύκλος 30°C για βαμβακερά. Επιτρέπει τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας για τη θέρμανση του νερού, διατηρώντας ωστόσο την τελική καθαριότητα της πλύσης. Ενδείκνυται για λίγο λερωμένα ρούχα.

**Daily Συνθετικά:** κύκλος 30°C για συνθετικά. Επιτρέπει τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας για τη θέρμανση του νερού, διατηρώντας ωστόσο την τελική καθαριότητα της πλύσης. Ενδείκνυται για λίγο λερωμένα ρούχα.

**Χρωματιστά:** κύκλος 30°C που βοηθά στη διατήρηση των χρωμάτων. Ενδείκνυται για βαμβακερά ή συνθετικά χρωματιστά. Επιτρέπει τη μείωση της κατανάλωσης ενέργειας για τη θέρμανση του νερού, διατηρώντας ωστόσο την τελική καθαριότητα της πλύσης. Ενδείκνυται για λίγο λερωμένα ρούχα.

**Ευαίσθητα:** χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 4 για το πλύσιμο πολύ ευαίσθητων ρούχων. Συστήνεται το γύρισμα από την ανάποδη των ρούχων πριν το πλύσιμο. Για καλύτερα αποτελέσματα συστήνεται η χρήση υγρού απορρυπαντικού για ευαίσθητα ρούχα.

**Μεικτοί κύκλοι:** κύκλος 40°C για πλύσιμο βαμβακερών και συνθετικών μαζί. Ενδείκνυται για λίγο λερωμένα λευκά είδη.

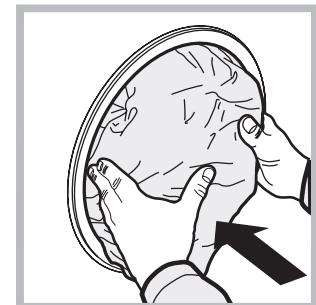
**Ταχεία** (πρόγραμμα 11) επιτρέπει τη διαχείριση της διάρκειας επεξεργασίας των ρούχων από 20' έως 60'.

- 20': το πρόγραμμα που φρεσκάρει τα ρούχα σας σε μόλις 20 λεπτά.

- 45': σύντομος κύκλος σχεδιασμένος για την πλύση ρούχων από σύμμεικτο βαμβακερό και συνθετικό ύφασμα.

- 60': Ο κύκλος "60" μελετήθηκε για πλύσιμο στους 60° σε μια ώρα ρούχα βαμβακερά ανθεκτικά με μεσαίο βαθμό λερώματος εξασφαλίζοντας καλή επίδοση πλυσίματος. Για συνθετικά ή ανάμικτα ρούχα συστήνεται να χαμηλώνετε τη θερμοκρασία στους 40°.

**Παπλώματα:** για να πλύνετε ρούχα με γέμιση από πούπουλα χήνας όπως παπλώματα διπλά ή μονά (που δεν υπερβαίνουν τα 3,5 κιλά βάρους), μαξιλάρια, μπουσφάν, χρησιμοποιήστε το συγκεκριμένο πρόγραμμα 12. Συστήνεται να βάζετε τα πουπουλένια στον κάδο διπλώνοντάς τις άκρες προς τα μέσα (βλέπε εικόνες) και να μην ξεπερνάτε τα 3/4 του όγκου του ίδιου του κάδου. Για ένα βέλτιστο πλύσιμο συστήνεται να χρησιμοποιείτε υγρό απορρυπαντικό που θα το δοσολογείτε στη θήκη απορρυπαντικού.



### Μάλλινα - Woolmark Apparel Care - Blue:

ο κύκλος πλυσίματος "Μάλλινα" αυτού του πλυντηρίου εγκρίθηκε από την Woolmark Company για το πλύσιμο μάλλινων ρούχων που ταξινομούνται ως "πλενόμενα στο χέρι", αρκεί το πλύσιμο να εκτελείται σύμφωνα με τις οδηγίες της ετικέτας του ενδύματος και τις υποδείξεις του κατασκευαστή του πλυντηρίου αυτού. (M1127)



### Αντι-δυσοσμία:

χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα 14 (Συνθετικά) για το πλύσιμο των ρούχων για την απομάκρυνση των δυσοσμιών (π.χ. τσιγαρίλα, ιδρώτας, τσίκνα). Το πρόγραμμα μελετήθηκε για την απομάκρυνση των δυσοσμιών σεβόμενο τις ίνες των υφασμάτων.

## Σύστημα ισοστάθμισης του φορτίου

Πριν από κάθε στύψιμο, για να αποφύγετε δονήσεις υπερβολικές και για να κατανείμετε ομοιόμορφα το φορτίο, ο κάδος διενεργεί περιστροφές σε μια ταχύτητα ελαφρά ανώτερη εκείνης του πλυσίματος. Αν στο τέλος των διαδοχικών προσπαθειών το φορτίο δεν έχει ακόμη εξισορροπηθεί σωστά η μηχανή διενεργεί το στύψιμο σε μια ταχύτητα χαμηλότερη της προβλεπόμενης. Παρουσία υπερβολικής αστάθειας, το πλυντήριο διενεργεί την κατανομή αντί του στυψίματος. Για να ευνοηθεί καλύτερη κατανομή του φορτίου και της σωστής εξισορρόπησης συνιστάται η ανάμιξη ρούχων μεγάλων και μικρών διαστάσεων.

Μπορεί να συμβεί το πλυντήριο να μη λειτουργεί. Πριν τηλεφωνήσετε στην Υποστήριξη (βλέπε "Υποστήριξη"), ελέγχτε αν δύναται να λύσεται η ανωμαλία στα παρακάτω βήματα.

GR

## Ανωμαλίες:

**Το πλυντήριο δεν ανάβει.**

## Δυνατά αίτια / Λύση:

- Το βύσμα δεν έχει εισαχθεί στην ηλεκτρική πρίζα ή τουλάχιστον όχι αρκετά για να κάνει επαφή.

- Στο σπίτι δεν υπάρχει ρεύμα.

**Ο κύκλος πλυσίματος δεν ξεκινάει.**

- Η πόρτα δεν είναι καλά κλειστή.
- Το κουμπί ON/OFF δεν έχει πατηθεί.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Τέθηκε μια καθυστέρηση στην ώρα εκκίνησης.

**Το πλυντήριο δεν φορτώνει νερό  
(Στην οθόνη απεικονίζεται η ένδειξη H2O να).**

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι συνδεδεμένος στον κρουνό.
- Ο σωλήνας είναι διπλωμένος.
- Η βρύση του νερού δεν είναι ανοιχτή.
- Στο σπίτι λείπει το νερό.
- Δεν υπάρχει αρκετή πίεση.
- Το κουμπί START/PAUSE δεν πατήθηκε.

**Το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς.**

- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει εγκατασταθεί μεταξύ 65 και 100 cm από το έδαφος (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Το άκρο του σωλήνα αδειάσματος είναι βυθισμένο στο νερό (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Το επιποίχιο άδειασμα δεν έχει απαρέωση.

Αν μετά από αυτούς τους ελέγχους το πρόβλημα δεν λύνεται, κλείστε τη βρύση του νερού, σβήστε το πλυντήριο και καλέστε την υποστήριξη. Αν η κατοικία βρίσκεται στους τελευταίους ορόφους ενός κτιρίου, μπορεί να διαπιστωθούν φαινόμενα σιφωνισμού, οπότε το πλυντήριο φορτώνει και αδειάζει νερό συνεχώς. Για την αντιμετώπιση του προβλήματος διατίθενται στο εμπόριο κατάλληλες βαλβίδες αντι-σιφωνισμού.

**Το πλυντήριο δεν φορτώνει ή δεν στύβει.**

- Το πρόγραμμα δεν προβλέπει το άδειασμα: με ορισμένα προγράμματα πρέπει να το ενεργοποιείτε χειροκίνητα.
- Ο σωλήνας αδειάσματος είναι διπλωμένος (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Ο αγωγός αδειάσματος είναι βουλωμένος.

**Το πλυντήριο δονείται πολύ κατά το στύψιμο.**

- Ο κάδος, τη στηγμή της εγκατάστασης, δεν ξεμπλόκαρε σωστά (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Το πλυντήριο δεν είναι οριζοντιαμένο (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Το πλυντήριο είναι πολύ στενά μεταξύ τοίχου και επιπλών (βλέπε "Έγκατάσταση").

**Το πλυντήριο χάνει νερό.**

- Ο σωλήνας τροφοδοσίας του νερού δεν είναι καλά βιδωμένος (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Η θήκη των απορρυπαντικών είναι βουλωμένη (για να την καθαρίσετε βλέπε "Συντήρηση και φροντίδα").
- Ο σωλήνας αδειάσματος δεν έχει στερεωθεί καλά (βλέπε "Έγκατάσταση").
- Σβήστε τη μηχανή και βγάλτε το βύσμα από την πρίζα, περιμένετε περίπου 1 λεπτό μετά ξανανάψτε τη.

Αν η ανωμαλία επιμένει, καλέστε την Υποστήριξη.

**Τα ενδεικτικά φωτάκια των "Δυνατοτήτων" και της "START/PAUSE" αναβοσβήνουν γρήγορα και η οθόνη απεικονίζει έναν κωδικό ανωμαλίας (π.χ.: F-01, F-..).**

**Σχηματίζεται πολύς αφρός.**

- Το απορρυπαντικό δεν είναι ειδικό για πλυντήριο (πρέπει να υπάρχει η ένδειξη "για πλυντήριο", "για πλύσιμο στο χέρι και στο πλυντήριο", ή παρόμοια).
- Η δοσολογία υπήρξε υπερβολική.

**Δεν ενεργοποιείται το Push & Wash.**

- Μετά το άναμμα της μηχανής ενεργοποιήθηκε μια εντολή διαφορετική από το Push & Wash. Σβήστε τη μηχανή και πατήστε το κουμπί Push & Wash.

**Πριν επικοινωνήσετε με την Υποστήριξη:**

- Ελέγχετε αν την ανωμαλία μπορείτε να την αντιμετωπίσετε μόνοι σας (βλέπε "Ανωμαλίες και λύσεις");
- Επανεκκινήστε το πρόγραμμα για να ελέγχετε αν το πρόβλημα αντιμετωπίστηκε;
- Σε αρνητική περίπτωση, επικοινωνήστε με ένα Κέντρο Τεχνικής Υποστήριξης.

! Μην καταφεύγετε ποτέ σε μη εξουσιοδοτημένους τεχνικούς.

**Γνωστοποιήστε:**

- το είδος της ανωμαλίας;
- το μοντέλο του μηχανήματος (Mod.);
- τον αριθμό σειράς (S/N).

Οι πληροφορίες αυτές βρίσκονται στην ταμπελίστα που υπάρχει στο πίσω μέρος του πλυντηρίου και στο πρόσθιο μέρος ανοίγοντας την πόρτα.

ΚΑΤ' ΕΞΟΥΣΙΟΔΟΤΗΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) αριθ. 1061/2010 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ	
Εμπορικό σήμα	INDESIT
Μοντέλο	BWE 81284X W EU
Ονομαστική χωρητικότητα βαμβακερών σε κιλά	8
Κλάση ενέργειας απόδοσης σε κλίμακα από A+++ (χαμηλή κατανάλωση) έως G (υψηλή κατανάλωση)	A+++
Κατανάλωση ενέργειας σε kWh <sup>1)</sup>	177
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με πλήρες φορτίο σε kWh <sup>2)</sup>	0.979
Κατανάλωση ενέργειας του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C με μερικό φορτίο σε kWh <sup>2)</sup>	0.673
Ενέργειακή κατανάλωση του κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40 °C με μερικό φορτίο σε kWh <sup>2)</sup>	0.592
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας απενεργοποίησης σε kWh	0.5
Κατανάλωση ισχύος της λειτουργίας αναμονής σε kWh	8
Κατανάλωση νερού επηρίωσης σε λίτρα <sup>3)</sup>	11594
Κλάση απόδοσης περιστροφής-στεγνώματος σε κλίμακα από G (ελάχιστη απόδοση) έως A (μέγιστη απόδοση)	B
Μέγιστη ταχύτητα περιστροφής <sup>4)</sup>	1200
Υπολειπόμενη περιεκτικότητα υγρασίας <sup>5)</sup>	53.0%
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	215
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 60 °C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	155
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με πλήρες φορτίο σε λεπτά.	145
Χρόνος προγράμματος του "κανονικού προγράμματος βαμβακερών 40°C" με μερικό φορτίο σε λεπτά.	30
Διάρκεια της λειτουργίας αναμονής σε λεπτά <sup>6)</sup>	52
Εκπομπές αερόφερτου θορύβου dB(A) Re 1 pW <sup>6)</sup>	80
Εντοιχισμένο μοντέλο	

<sup>1)</sup> Βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60 °C και 40 °C με πλήρες και μερικό φορτίο, και την κατανάλωση των λειτουργιών χαμηλής ισχύος. Η πραγματική κατανάλωση ενέργειας θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

<sup>2)</sup> Αυτά είναι τα πρότυπα με τα οποία σχετίζονται όλες οι πληροφορίες της επικέτας και του δελτίου, είναι κατάλληλα για το καθάρισμα φυσιολογικά λερωμένων βαμβακερών ρούχων και είναι τα αποδοτικότερα προγράμματα όσον αφορά το συνδυασμό κατανάλωσης ενέργειας και νερού. \*\*Το μερικό φορτίο είναι το μισό της ονομαστικής χωρητικότητας."

<sup>3)</sup> Βασίζεται σε 220 κανονικούς κύκλους πλυσίματος για προγράμματα βαμβακερών στους 60 °C και 40 °C με πλήρες και μερικό φορτίο. Η πραγματική κατανάλωση νερού θα εξαρτάται από τη χρήση της συσκευής.

<sup>4)</sup> Για τον κανονικό κύκλο στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όπου οι είναι χαμηλότεροι

<sup>5)</sup> Επιπυγχάνεται για το πρόγραμμα βαμβακερών στους 60 °C με πλήρες και μερικό φορτίο ή 40°C με μερικό φορτίο, όπου οι είναι υψηλότερο

<sup>6)</sup> Εάν το πλυντήριο του σπιτιού σας είναι εξοπλισμένο με σύστημα διαχείρισης ενέργειας.